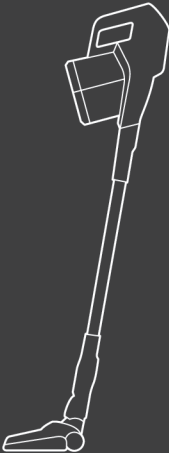
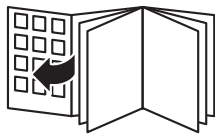
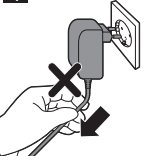


**PHILIPS**

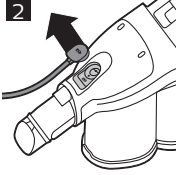




1



2



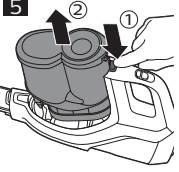
3



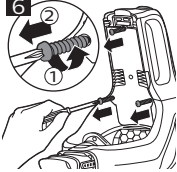
4



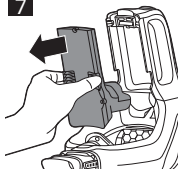
5



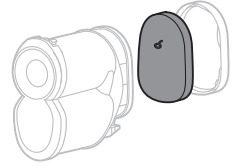
6



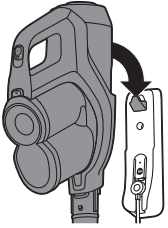
7



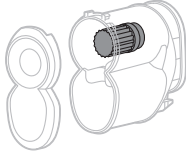
8



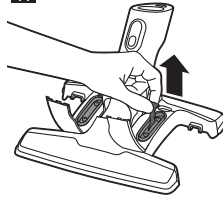
9



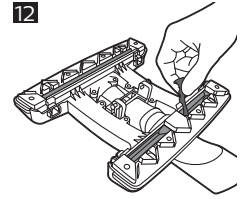
10



11



12





English	6
Čeština	15
Eesti	24
Hrvatski	33
Latviešu	42
Lietuviškai	51
Magyar	60
Polski	69
Română	79
Shqip	89
Slovenščina	98
Slovensky	107
Srpski	116
Български	125
Македонски	135
Українська	145

# Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

## Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

## Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 30V adapter ZD12D300050. The corresponding adapter number can be found on the adapter.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.

## Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by first detaching the magnetic charging disc from the underside of the appliance (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings at the back of the appliance during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter holder with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.
- As this appliance uses water to clean, the floor may remain wet and slippery for a while (Fig. 3).
- Do not lift or tilt the nozzle when the water tank is assembled and full, as water may spray out of the water tank.
- To prevent damage, never put wax, oil, floor maintenance products or liquid floor cleaners that are not water-dilutable in the water tank.
- To prevent damage, never put ethereal oils or similar substances in the water tank or let the appliance pick them up.
- Only use liquid floor cleaners that are transparent. Do not use milky or non-transparent floor cleaners.
- Do not mix different types of liquid floor cleaner. When you have used one liquid floor cleaner, first empty and rinse the water tank before you add another liquid floor cleaner to the water in the water tank.
- Never exceed the maximum quantities mentioned on the bottle when you use a liquid floor cleaner. Do not add more than a few drops to the water in the water tank, as this tank has a capacity of 380 ml.
- Do not clean the metal wetting strip with a sharp object, as this may damage the strip. Only clean the wetting strip by rinsing it under the tap. Replace the wetting strip when you can no longer clean it.
- Replace the wetting strip only with an original strip.
- To guarantee good cleaning results and proper functioning of the appliance and water tank, always use original Philips cleaning pads.
- Clean the water tank according to the instructions. The water tank is not dishwasher-proof.

## 8 English

- After mopping the floors, do not store the appliance with the water tank attached on the charging station. If you do this, the wet mopping pad will touch the wall and this may damage the wall. Always remove the water tank before you store the appliance.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

# Using the appliance

## Usage restrictions

- Only use the water tank on hard floors with a water-resistant top coat (such as linoleum, enameled tiles and varnished parquet) and stone floors (such as marble). If your floor has not been treated to make it water-resistant, check with the manufacturer if you can use water to clean it. Do not use the water tank on hard floors of which the water-resistant top coat is damaged.
- Only use the water tank on linoleum floors that are properly affixed to prevent linoleum from being drawn into the mopping nozzle.
- Do not use the water tank to clean carpets.
- Do not move the appliance with water tank assembled sideways, as this leaves water traces. Only move forwards and backwards.

**Note:** The operating time depends on the power level used during cleaning.

## Mopping pad and wetting strip

The appliance comes with one wetting strip and two identical microfiber mopping pads. With the water tank, wetting strip and microfiber mopping pad attached to the standard floor nozzle, you can clean hard floors.

## Using liquid floor cleaner in the water tank

If you want to add a liquid floor cleaner to the water in the water tank, make sure that you use a low-foaming or non-foaming liquid floor cleaner that can be diluted in water. As the water tank has a capacity of 380ml, you only have to add a few drops of liquid floor cleaner to the water.

## Cleaning the water tank

To clean the water tank, mix one part vinegar with three parts water. Pour this mixture into the water tank and close the cap. Shake the water tank and put the water tank on a water-resistant surface. Leave the water-vinegar mixture in the water tank overnight. Then empty the water tank, rinse it thoroughly with fresh water, and use it normally again.

**Caution:** Water will leak from the water tank during cleaning, with and without the wetting strip attached to the nozzle.

To empty the water tank, hold the water tank over a sink, remove the cap and tilt the water tank to the side of the filling hole. Then turn the water tank over to let the water flow into the sink. To remove the remaining water from the water tank, turn the water tank on its long side with the filling hole pointing towards the sink. Then tilt the water tank forwards to let the remaining water flow out of the water tank.



Note: Always store the water tank with the cap removed from the filling hole.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

## Warranty and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the international warranty leaflet.

## Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

## Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

**Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.**

**When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.**

**To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.**

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance (Fig. 5).
- 3 Undo the three screws that fix the battery holder to the housing of the appliance (Fig. 6).
- 4 Pull the battery holder out of the appliance (Fig. 7).

## Operating time










Using the appliance with Turbo power mode Up to 28 minutes



Using the appliance with Normal power mode (Setting 2) Up to 35 minutes

Using the appliance with Eco power mode (Setting 1) Up to 80 minutes\*

\* Based on use of the appliance with the Aqua Nozzle


## User interface signals and their meaning

Signal	Description of signal	Meaning of signal
	The signal '00' and the battery icon flash on the display.	The battery is empty.
	A number between '00' and '90' flashes on the display.	The appliance is charging.
	The number '100' lights up on the display.	After a full charging cycle, this signal appears to show that the rechargeable battery is fully charged.
	The battery symbol lights up on the display.	The appliance is in standby mode with a fully charged battery.
	A number between '00' and '10' together with the battery icon flash on the display.	The rechargeable battery of the appliance is low.
	The display shows a flashing square and the orange filter cleaning icon also flashes.	It indicates the recommended time to check and clean the filter (Fig. 8) to ensure the best performance of the appliance.
	Error code 'E1' lights up on the display. Note: When the appliance is charging on the charging station, the E1 error code may look like the number 13.	This indicates that the appliance has been stored or charged at a temperature below 5 °C. Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at a temperature below 5 °C or above 40 °C.
	Error code 'E4' lights up on the display. Note: When the appliance is charging on the charging station, the E4 error code may look like the designation h3	The roller brush in the 360 ° suction nozzle or in the mini Turbo brush has become blocked and cannot turn freely. Switch off the appliance and check the roller brush for obstructions or entangled hairs.
	Error code 'E6' lights up on the display. Note: When the appliance is charging on the charging station, the E6 error code may look like the number 93.	The adapter or battery may be defective. Please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.

Signal	Description of signal	Meaning of signal
	<p>Error code 'E7' lights up on the display.</p> <p>Note: When the appliance is charging on the charging station, the E7 error code may look like the designation L3</p>	The adapter may be defective. Please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
	<p>Error code 'SE' lights up on the display.</p> <p>Note: When the appliance is charging on the charging station, the SE error code may look like the number 35.</p>	SE stands for service. Please take the appliance to an authorized Philips service center.

## Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the slider.	<p>When the battery is empty, the following icon flashes on the display:</p> 	To charge the battery, connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging station (Fig. 9).
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on the appliance. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 or select the Turbo setting to clean very dirty patches at the highest suction power.
The appliance suddenly stops working.	When there is a problem, the buttons will not respond and the screen will remain blank.	Connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging station (Fig. 9). Check the display. Once the appliance starts charging, you may continue to use the appliance as usual. If an error code appears, you can find its meaning in this booklet (see 'User interface signals and their meaning').
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Empty the dust bucket. Clean the filter (Fig. 8) and the cyclone (Fig. 10). The filter light lights up after several hours of use to indicate that you have to wash the sponge filter. Make sure that you wash the sponge filter at least once a month if you use the appliance regularly. Make sure that you remove any hair and dirt that is stuck in the cyclone.

Problem	Possible cause	Solution
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container or you have not attached the dust container properly to the appliance. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter (Fig. 8). See also the user manual.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something is blocking the cyclone.	Check the cyclone (Fig. 10) for objects stuck in it and remove any object that is blocking the cyclone. Make sure that you remove any hair and dirt that is stuck in the cyclone.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
This icon flashes on the display: 	The filter may be dirty.	We advise you to clean the filter (Fig. 8). If you cleaned the filter recently, you can disregard this icon. To continue vacuuming, switch the appliance off and then on again.
The appliance does not move smoothly across the floor when I am cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power by choosing setting 1.
The brush does not turn anymore.	The brush is clogged with hair or dirt.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.
	You have not assembled the roller brush into the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter to slide the roller brush into the nozzle properly. Secure the roller brush inside the nozzle by snapping the locking lever in place.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the tube or appliance properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected properly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the adapter supplied.	Make sure that you use the adapter supplied.
	The Vacuum & Wipe nozzle is attached while charging the appliance on the wall-mounted charging station.	Make sure that you attach the 360° suction nozzle when you charge the appliance on the charging station.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
The mini Turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini Turbo brush aligned with the surface and do not push the Turbo brush into soft surfaces.
	The roller brush is not properly inserted into the mini Turbo brush.	Make sure that roller brush and the mini Turbo brush are properly connected and that there is no gap between the parts (see user manual).
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
	You vacuumed up dust and dirt. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter (Fig. 8) according to the instructions in the user manual.

## Using the water tank

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The water flow from the water tank is reduced.	The wetting strip is blocked by dirt.	Remove the wetting strip and clean it.
	The microfiber mopping pad is not placed correctly and blocks the wetting strip as a result. This prevents water from flowing out of the wetting strip.	Make sure that you place the mopping pad correctly. Check the user manual for proper placement.

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
	The water tank is empty or nearly empty.	Refill the water tank.
	You are using a microfiber mopping pad that is not supplied by Philips.	Only use an original Philips microfiber mopping pad. You can buy these mopping pads in the online Philips shop at <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> or at your Philips dealer.
The appliance has a lower suction power than usual.	The air channels on the Vacuum & Wipe nozzle are blocked.	Open the lids of the air channels on both sides of the tube on the Vacuum & Wipe nozzle. Clean the channels (Fig. 11). Close the lids and turn the nozzle upside down. Clean the air channels from the bottom (Fig. 12).
Too much water flows out of the water tank at a too high speed.	If too much water flows out of the water tank at a too high speed, the cap of the tank is probably not closed properly.	Check the cap and make sure it is fully and properly closed.
	The strip is not placed properly in the bottom of the water tank.	Check the strip and make sure that it is fitted properly in the bottom plate of the water tank.
The floor dries with stripes when I use the water tank.	You added too much liquid cleaner to the water.	Use only a few drops of liquid cleaner or use a cleaner that foams less.
	The microfiber mopping pad is not placed correctly and creates stripes.	Make sure that you place the mopping pad correctly. Check the user manual for proper placement.

# Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

## Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu ani jinou tekutinu. Nikdy nevysávejte hořlavé látky a rovněž nevysávejte popel, dokud je žhavý.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

## Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Magnetický nabíjecí disk uchovávejte mimo dosah velmi malých dětí.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Jestliže plánujete přístroj uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být baterie dobitá alespoň z 50 %. Pokud přístroj uložíte s vybitou baterií, můžete ji nezvratně poškodit.
- Zabraňte motorizované hubici v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah motorizovaných kartáčů.
- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokujte jeho ventilační otvory.
- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čisticími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.
- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného adaptéru. Používejte výhradně 30V adaptér ZD12D300050. Na adaptéru naleznete příslušné číslo adaptéru.
- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjejte baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.
- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

- Výrobek obsahuje nabíjecí akumulátor. Výměnu akumulátoru smí provádět pouze odborně kvalifikovaný pracovník.
- Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybíjí, odнесите přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.

## Upozornění

- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.
- Nevypojujte adaptér vytažením kabelu ze zásuvky (obr. 1). Pokud v nabíjecí stanici přístroj právě nenabíjíte, vždy ho vypojte odpojením magnetického nabíjecího disku ze spodní části přístroje (obr. 2).
- Po použití a před nabíjením přístroj vždy vypněte.
- Při vysávání nikdy neblokuje výstupní otvory vzduchu v zadní části přístroje.
- Nádobu na prach ani její víko nemyjte v myčce na nádobí. Nejsou pro mytí v myčce na nádobí určeny.
- Bílý materiál držáku filtru nečistěte běžným vysavačem ani kartáčkem, abyste jej nepoškodili.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte omyvatelný pěnový filtr vodou, před jeho opětovným vložením do držáku a do nádoby na prach ověřte, zda je zcela suchý. Pěnový filtr nesušte na přímém slunci, na radiátoru ani v sušičce na prádlo. Držák filtru nemyjte vodou. Tato součást není omyvatelná.
- Pokud již filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozený, vyměňte ho (viz 'Objednávání příslušenství').
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbývá záruka platnosti.
- Ujistěte se, že je nabíjecí stanice přístroje upevněna ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.
- Při vrtání otvorů do stěny při instalaci nabíjecí stanice může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.
- Přístroj používá k čištění vodu, proto může být podlaha určitou dobu (obr. 3) mokrá a kluzká.
- Nezvedejte a nenaklánějte hubici, pokud je nádržka na vodu sestavena a je plná. Mohlo by dojít k vystříknutí vody z nádržky.
- Do nádržky na vodu nikdy nedávejte vosk, olej ani jiné tekuté, ve vodě nerozpustné prostředky na čištění podlahy. Předjedete tak poškození přístroje.
- Abyste předešli poškození, nikdy nedávejte do nádržky na vodu éterické oleje nebo podobné látky, ani takové látky přístrojem nevysávejte.
- Používejte pouze průhledné tekuté prostředky na čištění podlahy. Nepoužívejte prostředky, které jsou mléčné nebo neprůhledné.
- Nemíchejte různé druhy tekutých prostředků na čištění podlahy. Chcete-li změnit typ čisticího prostředku, nejprve nádržku na vodu vylijte a vypláchněte a teprve poté do ní nalijte čistou vodu s novým prostředkem.
- Při používání tekutých prostředků na čištění podlahy nikdy nepřekračujte maximální množství uvedené na lahvičce. Do vody v nádržce nepřidávejte více než několik kapek, jelikož nádržka má kapacitu 380 ml.
- Kovový smáčecí pásek nečistěte ostrými předměty. Mohlo by dojít k jeho poškození. Smáčecí pásek čistěte pouze opláchnutím pod tekoucí vodou. Když smáčecí pásek již není možné vyčistit, vyměňte ho.
- Smáčecí pásek nahrazujte pouze originálním páskem.
- Chcete-li zaručit optimální výsledky čištění a řádné fungování přístroje a nádržky, vždy používejte originální čisticí polštářky Philips.
- Nádržku na vodu čistěte podle pokynů. Nádržku na vodu nelze mýt v myčce na nádobí.
- Po mopování podlah neukládejte přístroj s připojenou nádržkou do nabíjecí stanice. Pokud to uděláte, mokrá mopovací polštářek se bude dotýkat stěny a může ji tím poničit. Před uložením přístroje vždy odstraňte nádržku na vodu.



## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

## Používání přístroje

### Omezení použití

- Nádržku na vodu používejte pouze k čištění tvrdých podlah s voděodolným povrchem (například linolea, dlažby nebo lakovaných parket) a kamenných podlah (například mramorové podlahy). Pokud vaše podlaha nemá voděodolnou úpravu, informujte se u výrobce, zda je možné k čištění použít vodu. Nepoužívejte nádržku na vodu na tvrdé podlahy s poškozeným voděodolným povrchem.
- Nádržku na vodu používejte pouze na ty podlahy z linolea, které jsou správně upevněné, aby nedocházelo k nasávání linolea do mopovací hubice.
- Nepoužívejte nádržku na vodu k čištění koberců.
- Nepohybujte přístrojem se sestavenou nádržkou na vodu do stran, jinak zanechá mokré stopy. Pohybuje přístrojem pouze směrem dopředu a dozadu.

**Poznámka:** Provozní doba závisí na úrovni výkonu použité během čištění.

### Mopovací polštářek a smáčecí pásek

Přístroj se dodává s jedním smáčecím páskem a dvěma stejnými mopovacími polštářky z mikrovláken. S nádržkou, smáčecím páskem a mopovacím polštářkem z mikrovláken připravenými na standardní hubici na podlahu můžete čistit tvrdé podlahy.

### Použití tekutých prostředků na čištění podlahy v nádržce na vodu

Chcete-li do vody v nádržce přidat tekutý prostředek na čištění podlah, použijte výhradně takový prostředek, který pěni málo nebo vůbec a je rozpustný ve vodě. Objem nádržky na vodu je 380 ml. Do vody proto stačí přidat pouze několik kapek tekutého prostředku na čištění podlah.

### Čištění nádržky na vodu

Nádržku na vodu vyčistíte takto: na tři díly vody přidejte jeden díl octa. Roztok nalijte do nádržky a uzavřete víčko. Nádržku protřepejte a položte ji na voděodolný povrch. Roztok vody s octem ponechejte v nádržce přes noc. Potom nádržku vylijte a důkladně vypláchněte čistou vodou. Nyní je připravena pro další používání.

**Upozornění: Při čištění bude z nádržky unikat voda, ať je smáčecí pásek připevněn k hubici, či nikoli.**

Chcete-li nádržku na vodu vyprázdnit, podržte ji nad dřezem, odstraňte uzávěr a nádržku nakloňte na stranu, kde je plnicí otvor. Následně nádržku na vodu převratte, aby mohla voda vytéct do dřezu. Chcete-li z nádržky odstranit zbývající vodu, převratte ji na delší stranu a plnicí otvor ať přitom směřuje do dřezu. Následně nádržku nakloňte dopředu, aby z ní mohla zbývající voda vytéct.

**Poznámka:** Nádržku na vodu vždy skladujte s odstraněným uzávěrem z plnicího otvoru.

## Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

## Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

## Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 4).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

## Vyjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

Vestavěný dobíjecí akumulátor smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

**Při manipulaci s nářadím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.**

**Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.**

**Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.**

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.












- 1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motor v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2 Z přístroje (obr. 5) vyjměte nádobu na prach.
- 3 Demontujte tři šrouby, které upevňují držák akumulátoru k sestavě přístroje (obr. 6).
- 4 Vytáhněte držák akumulátoru z přístroje (obr. 7).

## Doba používání

Použití přístroje v režimu Turbo výkonu	Až 28 minut
Použití přístroje v režimu Normal výkonu (Nastavení 2)	Až 35 minut
Použití přístroje v režimu Eco výkonu (Nastavení 1)	Až 80 minut*


\* Podle použití přístroje s Aqua hubicí.


# Signály v uživatelském rozhraní a jejich význam

Signali- zace	Popis signálu	Význam signalizace
	Na displeji se zobrazuje signál „00“ a bliká ikona baterie.	Baterie je vybitá.
	Na displeji bliká číslo mezi „00“ a „90“.	Přístroj se nabíjí.
	Na displeji se rozsvítí číslo „100“.	Po plném nabíjecím cyklu se zobrazí signál indikující, že je baterie zcela nabitá.
	Na displeji se rozsvítí symbol baterie.	Přístroj je v pohotovostním režimu s plně nabitou baterií.
	Na displeji se zobrazuje číslo mezi „00“ a „10“ a současně bliká ikona baterie.	Baterie přístroje je skoro vybitá.
	Na displeji se zobrazuje blikající čtvereček a zároveň bliká oranžová ikona čištění filtru.	To znamená, že nadešel doporučený čas pro kontrolu a čištění filtru (obr. 8) pro zajištění optimální funkce přístroje.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „E1“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „E1“ vypadat jako číslo 13.	Znamená to, že přístroj byl skladován nebo nabíjen při teplotách nižších než 5 °C. Přemístěte přístroj do teplejší místnosti. Neskladujte ani nenabíjejte přístroj při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „E4“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „E4“ vypadat jako označení h3.	Rotační kartáč v 360° motorizované hubici nebo v miniturbokartáči je zablokovaný a nemůže se volně otáčet. Vypněte přístroj a zkontrolujte rotační kartáč kvůli možným překážkám nebo namotaným vlasům.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „E6“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „E6“ vypadat jako číslo 93.	Adaptér nebo baterie mohou být porouchané. obraťte se na centrum péče o zákazníky nebo přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „E7“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „E7“ vypadat jako označení L3.	Adaptér může být vadný. obraťte se na centrum péče o zákazníky nebo přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.
	Na displeji se rozsvítí chybový kód „SE“. Poznámka: Při nabíjení přístroje v nabíjecí stanici může chybový kód „SE“ vypadat jako číslo 35.	Chybový kód „SE“ znamená servis. Odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.

## Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se posunutím vypínače nespustí.	Je-li akumulátor vybitý, na displeji bliká následující ikona: 	Chcete-li akumulátor nabít, připojte přístroj k nabíjecí stanici nebo připojte ruční vysavač přímo k magnetu na nabíjecí stanici (obr. 9).
	Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem dopředu.	Přístroj zapnete posunutím vypínače na nastavení intenzity 1. Sací výkon dále zvýšíte posunutím vypínače do polohy 2. Volbou nastavení Turbo pro vyčištění silného znečištění zvýšíte sací výkon na maximum.
Přístroj najednou přestal fungovat.	Pokud došlo k nějakému problému, tlačítka nebudou reagovat a obrazovka zůstane prázdná.	Připojte přístroj k nabíjecí stanici nebo připojte ruční vysavač přímo k magnetu na nabíjecí stanici (obr. 9). Zkontrolujte displej. Jakmile se přístroj začne nabíjet, můžete jej nadále používat jako obvykle. Pokud se zobrazí chybový kód, jeho význam můžete nalézt v této brožuře (viz 'Signály v uživatelském rozhraní a jejich význam').
Sací výkon přístroje je nižší, než je obvyklé.	Filtr a cyklon jsou znečištěné.	Vyprázdněte nádobu na prach. Vyčistěte filtr (obr. 8) a cyklon (obr. 10). Po několika hodinách používání se rozsvítí kontrolka filtru, která indikuje, že je třeba umýt pěnový filtr. Používáte-li přístroj pravidelně, nezapomeňte pěnový filtr mýt alespoň jednou měsíčně. Ujistěte se, že jste odstranili veškeré vlasy a nečistoty ucpané v cyklonu.
	Špatně jste nasadili víko nádoby na prach nebo jste nádobu na prach špatně vložili do přístroje. V obou případech bude sací výkon snížený.	Ověřte, zda je víko nádoby na prach na nádobě správně nasazené a zda je nádoba na prach správně vložená do přístroje.
Z přístroje uniká prach.	Filtr je znečištěný.	Vyčistěte filtr (obr. 8). Viz také uživatelská příručka.
	V přístroji není nainstalován filtr.	Ověřte, zda je filtr správně sestaven a vložen do přístroje.
	Cyklon je ucpán.	Ověřte, zda není v cyklonu (obr. 10) nějaký předmět a odstraňte případné nečistoty, které cyklon ucpaly. Ujistěte se, že jste odstranili veškeré vlasy a nečistoty ucpané v cyklonu.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Pokud z nádoby na prach vypadává prach, je možné, že víko nádoby na prach není na nádobě správně nasazené.	Nádobu na prach vyprázdněte a její víko správným způsobem nasadte.
<p>Na displeji bliká ikona:</p> 	Filtr může být špinavý.	Doporučujeme čištění filtru (obr. 8). Pokud jste filtr čistili nedávno, můžete tuto ikonu ignorovat. Pro pokračování ve vysávání vypněte přístroj a poté ho znovu zapněte.
Přístroj se při vysávání koberce nepohybuje hladce.	Nastavili jste příliš vysoký sací výkon.	Snižte sací výkon přepnutím vypínače do polohy 1.
Kartáč se přestal otáčet.	Kartáč je ucpaný vlasy nebo nečistotami.	Vyčistěte kartáč nůžkami nebo rukou.
	Kartáč se může přestat otáčet, pokud vlákna koberce s dlouhým vlasem kladou příliš velký odpor.	Vypněte přístroj a poté ho znovu zapněte.
	Rotační kartáč jste po vyčištění nevložili zpět do hubice správným způsobem.	Rotační kartáč správně zasuňte do hubice podle pokynů v kapitole čištění v uživatelské příručce. Rotační kartáč zajistěte v hubici zacvaknutím upínací páky.
LED světla v hubici se nerozsvítí.	Hubici jste k trubici nebo přístroji nepřipojili správně.	Připojte hubici k přístroji nebo ručnímu vysavači správným způsobem.
Přístroj se nenabíjí.	Magnetický konektor není správně připojen k nabíjecímu disku nebo adaptér není správně zapojený do zásuvky.	Ujistěte se, že je magnetický konektor správně připojen k nabíjecímu disku a že adaptér je správně zapojený do zásuvky.
	Nepřipojili jste dodaný síťový adaptér.	Ujistěte se, že používáte dodaný síťový adaptér.
	Tryska Vacuum & Wipe je připojena při nabíjení přístroje na nástěnné nabíjecí stanici.	Při nabíjení přístroje na nabíjecí stanici se ujistěte, že jste připevnili motorizovanou sací hubici 360°.
		Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky.
Mini Turbo kartáč nefunguje správně.	Rotační kartáč je zablokovaný.	Nůžkami odstraňte z kartáče chlupy (viz uživatelská příručka).
	Rotační kartáč je při čištění blokován tkaninou nebo povrchem.	Udržujte mini Turbo kartáč v úrovni povrchu a nezatlačujte ho do měkkých povrchů.
	Rotační kartáč není správně umístěn v mini Turbo kartáči.	Ujistěte se, že rotační kartáč a mini Turbo kartáč jsou správně připojeny a není mezi nimi mezera (viz uživatelská příručka).

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Při používání vysavače občas cítím výboje statické elektřiny.	Ve vysavači dochází ke vzniku statické elektřiny. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny v přístroji vzniká.	Vybijte přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle atd.). Také můžete zvýšit vlhkost vzduchu v místnosti.
	Vysáli jste prach a nečistoty. I to způsobuje statickou elektřinu.	Vyprázdněte nádobu na prach a očistěte filtr (obr. 8) podle pokynů v uživatelské příručce.

## Použití nádržky na vodu

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Něco blokuje průtok vody z nádržky na vodu.	Smáčecí pásek je ucpan nečistotami.	Vyjměte smáčecí pásek a zbavte ho nečistot.
	Mopovací polštářek z mikrovláken není správně umístěn, čímž blokuje smáčecí pásek. To zabraňuje vytékání vody ze smáčecího pásku.	Ujistěte se, že mopovací polštářek je správně umístěn. Postup pro správné umístění naleznete v příručce uživatele.
	Nádržka na vodu je prázdná nebo téměř prázdná.	Doplňte nádržku na vodu.
	Používáte mopovací polštářek z mikrovláken, který není dodáván společností Philips.	Používejte pouze originální mopovací polštářek z mikrovláken značky Philips. Tyto mopovací polštářky můžete zakoupit v e-shopu společnosti Philips na adrese <a href="http://www.philips.cz/obchod">www.philips.cz/obchod</a> nebo u prodejce výrobků Philips.
Sací výkon přístroje je nižší, než je obvyklé.	Vzduchové průchody na hubici Vacuum & Wipe jsou ucpané.	Otevřete víka vzduchových průchodů na obou stranách trubice na hubici Vacuum & Wipe. Vyčistěte průchody (obr. 11). Zavřete víka a otočte hubici vzhůru nohama. Vzduchové průchody vyčistěte zespodu (obr. 12).
Z nádržky na vodu vytéká příliš rychle příliš mnoho vody.	Pokud voda z nádržky vytéká v příliš vysokém množství a příliš rychle, pravděpodobně není správně uzavřeno víčko nádržky.	Zkontrolujte víčko a ujistěte se, že je správně uzavřeno a dotaženo.
	Pásek není správně umístěn na dně nádržky.	Zkontrolujte pásek a ujistěte se, že je správně umístěn na desce dna nádržky na vodu.
Když používám nádržku na vodu, jsou na podlaze po uschnutí pruhy.	Dali jste do vody příliš mnoho tekutého čisticího prostředku.	Použijte pouze pár kapek tekutého čisticího prostředku nebo použijte čisticí prostředek, který méně pění.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Mopovací polštářek z mikrovláken je nesprávně umístěn a vytváří pruhy.	Ujistěte se, že mopovací polštářek je správně umístěn. Postup pro správné umístění naleznete v příručce uživatele.

## Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

### Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Ärge kunagi imege tuleohtlikke või söövitavaid vedelikke ega kuuma tuhka.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

### Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelvalveta.
- Hoidke magnetiline laadimisketas väga väikestest lastest eemal.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Kui panete seadme hoiule kauemaks kui üheks kuuks (seadet ei kasutata ega laadita), kontrollige, et aku laetus oleks vähemalt 50%. Seadme hoiustamine tühja akuga võib akut pöördumatult kahjustada.
- Mootoriga otsakul ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik.
- Hoida lahtised riided, juuksed ja kehaosad mootoriga harjadest eemal.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta ega blokeerida.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimejat ehitusjätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutusiga. Puhastage tolmuimeja osasid nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat adapterit. Kasutage ainult 30 V adapterit ZD12D300050. Adapteri number on märgitud adapterile.
- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarsusega.
- Hoidke toode ja akud eemal tules ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
- Kui toode läheb ebataavaliselt kuumaks või eritab ebataavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktioonpliididele.
- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Toode sisaldab laetavat akut. Akut tohib vahetada vaid kvalifitseeritud hoolduseinsener.
- Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.



## Ettevaatust

- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.
- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Adapterit seinakontaktist eemaldades ärge tõmmake toitejuhtmest (joon. 1). Kui te ei kasuta laadimiseks laadimisjaama, eemaldage seade vooluvõrgust, võttes kõigepealt seadme alt ära magnetilise laadimisketta (joon. 2).
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.
- Tolmu imemise ajal ei tohi seadme tagaküljel paiknevaid õhu väljumisavasid kinni katta.
- Tolmumahutit ja selle kaant ei tohi pesta nõudepesumasinas. Need ei ole nõudepesumasinakindlad.
- Ärge puhastage filtrihoodiku valget osa tavalise tolmuimejaga või harjaga, sest see võib osa kahjustada.
- Kasutage tolmuimejat alati koos külgepandud filtriga.
- Pärast pestava käsnfiltri puhastamist veega tuleb kontrollida, et see oleks enne filtrihoodikusse ja tolmumahutisse tagasipanemist täielikult kuivanud. Käsnfiltrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis. Filtrihoodikut ei tohi pesta veega. See osa ei ole pestav.
- Vahetage filter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud (vaadake 'Tarvikute tellimine').
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Kontrollige, et seade oleks paigaldatud koos seinale kinnitatud laadimisjaamaga vastavalt kasutusjuhendi juhistele.
- Laadimisjaama paigaldamiseks seina auke puurides olge ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.
- Kuna seade kasutab puhastamiseks vett, võib põrand mõneks ajaks (joon. 3) märjaks ja libedaks jääda.
- Ärge tõstke ega kallutage otsakut, kui veepaak on küljes ja täis, sest sellest võib pritsida vett.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki vaha, õli, põrandahooldusvahendeid ega vees mittelahustuvaid põrandapuhastusvedelikke.
- Kahjustuste vältimiseks ärge valage veepaaki eeterlikke õlisid ega muid sarnaseid aineid ja ärge koristage neid seadme abil.
- Kasutage vedelaid põrandapuhastusvahendeid, mis on läbipaistvad. Ärge kasutage piimjaid ega mitteläbipaistvaid põrandapuhastusvahendeid.
- Ärge segage omavahel eri tüüpi põrandapuhastusvedelikke. Ühe põrandapuhastusvedeliku kasutamisel tühjendage ja loputage veepaak enne teise põrandapuhastusvedeliku valamist paagis oleva vee hulka.
- Vedela põrandapuhastusvahendi kasutamisel ärge valage paaki pudelil nimetatud maksimaalsest kogusest rohkem vahendit. Ärge valage paagis olevasse vette vahendit rohkem kui mõni tilk, sest veepaagi maht on 380 ml.
- Ärge puhastage metalset niisutusliistu terava esemega, sest see võib liistu kahjustada. Puhastage niisutusliistu, loputades seda ainult kraani all. Vahetage niisutusliist välja, kui te ei saa seda enam puhastada.
- Vahetage niisutusliist alati originaalliistu vastu välja.
- Hea puhastustulemuse tagamiseks ning seadme ja veepaagi nõuetekohaseks tööks kasutage alati Philipsi originaalpuhastuslappe.
- Veepaagi puhastamisel järgige juhiseid. Veepaaki ei tohi pesta nõudepesumasinas.
- Pärast põranda puhastamist ei tohi veepaagiga seadet panna laadimisjaama. Vastasel juhul puutub märg puhastuslapp seinaga kokku ja see võib seina kahjustada. Enne seadme hoiulepanemist eemaldage alati veepaak.

## Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

## Seadme kasutamine

### Piirangud kasutamisel

- Kasutage veepaaki ainult veekindla kattega (nt linoleum, emailplaadid ja lakitud parkett) kõvadel põrandatel ning kivi-põrandatel (nt marmor). Kui teie põrand ei ole veekindlaks töödeldud, küsige tootjalt, kas seda tohib veega puhastada. Ärge kasutage veepaaki kõvadel põrandatel, mille veekindel kate on kahjustatud.
- Kasutage veepaaki ainult korralikult kinnitatud linoleumist põrandatel, et vältida linoleumi tõmbamist puhastusotsakusse.
- Ärge kasutage veepaaki vaipade puhastamiseks.
- Ärge lükake veepaagiga seadet külje suunas, sest nii jäävad veejäljed. Liigutage ainult edasi ja tagasi.

Märkus. Tööaeg sõltub puhastamise ajal kasutatud võimsustasemest.

### Puhastuslapp ja niisutusliist

Seadme varustusse kuulub üks niisutusriba ja kaks ühesugust mikrokiud-puhastuslappi. Standardse põrandaotsakuga ühendatud veepaagi, niisutusriba ja mikrokiud-puhastuslapiga saab pesta kõvakattega põrandaid.

### Põrandapuhastusvedeliku kasutamine veepaagis

Kui soovite lisada veepaagis olevale veele vedelat põrandapesuvahendit, kasutage kindlasti vähevahutavat või mittevahutavat põrandapesuvedelikku, mida saab veega lahjendada. Et veepaagi mahutavus on 380 ml, peate lisama veele ainult paar tilka põrandapesuvedelikku.

### Veepaagi puhastamine

Veepaagi puhastamiseks segage üks osa äädikat kolme osa veega. Valage see segu veepaaki ja sulgege kork. Loksutage veepaaki ja asetage veepaak veekindlale pinnale. Jätke vee ja äädika segu ööseks veepaaki. Seejärel tühjendage veepaak, loputage seda hoolikalt puhta veega ja kasutage uuesti tavalisel viisil.

**Ettevaatust! Olenemata sellest, kas niisutusriba on otsaku küljes või mitte, võib puhastamise ajal veepaagist vett lekkida.**

Veepaagi tühjendamiseks hoida veepaaki valamu kohal, eemaldada kork ja kallutada veepaaki täiteava suunas. Seejärel pöörata veepaak ümber ja lasta veel valamusse voolata. Ülejäänud vee eemaldamiseks veepaagist kallutada veepaaki pikema külje poole, nii et täiteava on suunatud valamu poole. Seejärel kallutada veepaaki ettepoole, et ülejäänud vesi saaks veepaagist välja voolata.

Märkus. Seadme hoiulepaneku ajaks tuleb veepaagi täiteava kork alati eemaldada.

## Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehel).

## Garantii ja tootugi

Kui vajate lisateavet või abi, külastage Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või lugege läbi üleilmne garantiileht.

## Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 4).
- Järgige oma riigi elektritooteid ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

## Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

Sisseehitatud laaditava aku võib seadme äraviskamisel eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

**Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.**

**Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.**

**Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patareid klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sörmused). Ärge mähkige patareid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.**

Aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevat juhiseid.












- 1 Eemaldage seade seinakontaktist ja laske seadmel töötada kuni mootori seiskumiseni.
- 2 Eemaldage seadmelt tolmumahuti (joon. 5).
- 3 Keerake lahti kolm kruvi, mis hoiavad akuhoidikut seadme korpuse küljes (joon. 6).
- 4 Võtke akuhoidik seadmest välja (joon. 7).

## Kasutamisaeg

Seadme kasutamine turbovõimsuse režiimis	Kuni 28 minutit
Seadme kasutamine tavavõimsuse režiimis (seadistus 2)	Kuni 35 minutit
Seadme kasutamine energiasäästu režiimis (seadistus 1)	Kuni 80 minutit*


\* Põhineb seadme kasutamisel koos Aqua otsakuga

# Kasutajaliidese signaalid ja nende tähendus

Signaal	Signaali kirjeldus	Signaali tähendus
	Näidikul vilguvad signaal 00 ja aku sümbol.	Aku on tühi.
	Näidikul vilgub number vahemikus 00–90.	Seade laeb.
	Näidikul süttib number 100.	Pärast täielikku laadimistsükli tuleb näidikule signaal, mis näitab, et aku on täis laetud.
	Näidikul süttib aku sümbol.	Seade on ooterežiimil ja aku on täielikult laetud.
	Näidikul vilgub number vahemikus 00–10 koos aku sümboliga.	Seadme laetav aku on tühjenemas.
	Näidikul vilguvad ruut ja oranž filtri puhastamise sümbol.	See näitab filtri (joon. 8) soovitatavat kontrollimise ja puhastamise aega, et tagada seadme parim jõudlus.
	Näidikul süttib veakood E1. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood E1 paista nagu number 13.	See näitab, et seadet on hoitud või laetud temperatuuril alla 5 °C. Viige seade soojemasse ruumi. Seadet ei tohi hoida ega laadida temperatuuril alla 5 °C ega üle 40 °C.
	Näidikul süttib veakood E4. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood E4 paista nagu tähistus h3.	360 ° imemisotsakus või väikeses turboharjas paiknev pöörlev hari on kinni kiilunud ega saa vabalt pöörelda. Lülitage seade välja ja kontrollige, kas miski takistab harja pöörlemist või on karvad harja ümber keerdunud.
	Näidikul süttib veakood E6. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood E6 paista nagu number 93.	Adapter või patarei võib olla katki. Võtke ühendust klienditeeninduskeskusega või viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
	Näidikul süttib veakood E7. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood E7 paista nagu tähistus L3	Adapter võib olla katki. Võtke ühendust klienditeeninduskeskusega või viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
	Näidikul süttib veakood SE. Märkus. Kui seade laeb laadimisjaamas, võib veakood SE paista nagu number 35.	SE tähendab hooldust. Viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.

# Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei hakka liugnupu vajutamise korral tööle.	Kui aku on tühi, vilgub näidikul järgmine sümbol: 	Aku laadimiseks ühendage seade laadimisjaamaga või kinnitage käsitolmuimeja otse laadimisjaama magneti külge (joon. 9).
	Seadme sisselülitamiseks lükake liugnupp ettepoole.	Seadme sisselülitamiseks lükake liugnupp ettepoole asendisse 1. Imivõimsuse suurendamiseks lükake liugnupp asendisse 2. Väga määrdunud kohtade puhastamiseks valige suurima imivõimsusega Turbo režiim.
Seade lõpetab äkki töötamise.	Kui esineb mõni probleem, siis nupud ei reageeri ja ekraan jääb tühjaks.	Ühendage seade laadimisjaamaga või kinnitage käsitolmuimeja otse laadimisjaama magneti külge (joon. 9). Kontrollige ekraani. Kui seade hakkab laadima, võite jätkata seadme kasutamist tavapärasel viisil. Kui kuvatakse veakood, vt selle tähendust brošüürist (vaadake 'Kasutajaliidese signaalid ja nende tähendus').
Seadme imivõimsus on väiksem kui tavaliselt.	Filter ja tsüklon on ummistunud.	Tühjendage tolmuksamber. Puhastage filter (joon. 8) ja tsüklon (joon. 10). Pärast mitmetunnist kasutamist süttib filtri märgutuli, mis annab märku, et käsfiltrit tuleb pesta. Seadme regulaarse kasutamise korral tuleb käsfiltrit pesta vähemalt kord kuus. Veenduge, et eemaldate tsüklonist kõik kinnijäänud karvad ja mustuse.
	Tolmumahuti kaas ei ole õigesti tolmuahuti külge kinnitatud või tolmuahuti ei ole õigesti seadme külge kinnitatud. Mõlemal juhul on imivõimsus väiksem.	Kontrollige, et tolmuahuti kaas oleks õigesti tolmuahuti külge kinnitatud ja et tolmuahuti oleks õigesti seadme külge kinnitatud.
Tolm pääseb seadmest välja.	Filter on ummistunud.	Puhastage filter (joon. 8). Vt ka kasutusjuhendit.
	Filter ei ole seadmes.	Kontrollige, et filter oleks seadmes ja õigesti kokku pandud.
	Miski ummistab tsüklonit.	Kontrollige, et tsüklonisse (joon. 10) ei ole midagi kinni jäänud ja eemaldage ummistavad esemed. Veenduge, et eemaldate tsüklonist kõik kinnijäänud karvad ja mustuse.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
	Kui tolm väljub tolmumahutist, ei ole tolmumahuti kaas tõenäoliselt õigesti tolmumahuti külge kinnitatud.	Tühjendage tolmumahuti ja kinnitage tolmumahuti kaas õigesti.
<p>Näidikul vilgub sümbol:</p> 	Filter võib olla ummistunud.	Soovitame filtrit (joon. 8) puhastada. Kui olete filtrit hiljuti puhastanud, võite seda sümbolit eirata. Tolmu imemise jätkamiseks lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse.
Seade ei liigu pörandal vaiba puhastamise ajal sujuvalt.	Valitud imivõimsus on liiga suur.	Imivõimsuse vähendamiseks valige asend 1.
Hari ei pöörle enam.	Harja on ummistanud juuksed või mustus.	Puhastage harja kääridega või käsitsi.
	Hari võib lõpetada pöörlemise, kui pika karvaga vaip avaldab liiga suurt takistust.	Lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse.
	Pöörlev hari ei ole pärast puhastamist õigesti otsaku külge kinnitatud.	Järgige puhastamise peatükki ja lükake pöörlev hari õigesti otsakusse. Kinnitage pöörlev hari otsakus fikseerimishoovaga oma kohale.
Otsakus olevad märgutuled ei sütti.	Otsak ei ole õigesti toru või seadme külge kinnitatud.	Kinnitage otsak õigesti seadme või käsitolmuimeja külge.
Seade ei lae.	Magnetliitmik ei ole laadimiskettaga õigesti ühendatud või adapter ei ole korralikult sein pistikupesas.	Kontrollige, et magnetliitmik oleks laadimiskettaga õigesti ühendatud ja adapter korralikult sein pistikupesas pandud.
	Ühendatud on adapter, mis polnud seadmega kaasas.	Kontrollige, et kasutaksite õiget adapterit.
	Vacuum & Wipe'i otsak on küljes, kui seade laeb seinale kinnitatud laadimisjaamas.	Kui laete seadet laadimisjaamas, veenduge, et seadmel oleks küljes 360° imemisotsak.
		Kui see on üle kontrollitud ja seade ikka ei lae, tuleb see viia Philipsi hoolduskeskusesse või võtta ühendust klienditeeninduskeskusega.
Väike Turbo hari ei tööta õigesti.	Pöörlev hari on kinni kiilunud.	Eemaldage kääridega harja küljes olevad karvad (vt kasutusjuhendit).
	Pöörlev hari on puhastamise ajal kanga või pinnakatte tõttu kinni kiilunud.	Hoidke väikest Turbo harja pinnaga paralleelselt ja vältige turboharja pehmesse pinda surumist.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
	Pöörlev hari pole korralikult väiksesse Turbo harja sisestatud.	Kontrollige, et pöörlev hari ja väike Turbo hari oleksid õigesti ühendatud ning et osade vahel ei oleks vahet (vt kasutusjuhendit).
Tolmuimeja kasutamisel tekib aeg-ajalt staatilise elektri lahendusi.	Tolmuimeja kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit seadmele koguneb.	Seadme staatilise elektrilaengu saab maandada, kui toruga sageli puudutada ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või toolijalad jne). Soodsalt mõjub ka ruumi õhuniiskuse taseme tõstmine.
	Tolmuimejaga on imetud tolmu ja mustust. Ka see tekitab staatilist elektrit.	Tühjendage tolmuühuti ja puhastage filter (joon. 8) kasutusjuhendis esitatud juhiste kohaselt.

## Veepaagi kasutamine

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Veevool veepaagist on vähenenud.	Niisutusliist on mustusest ummistunud.	Eemaldage niisutusriba ning puhastage see.
	Mikrokiud-puhastuslapp ei ole õigesti paigaldatud ja selle tulemusel on niisutusriba ummistunud. See tõkestab vee läbipääsu niisutusribast.	Kontrollige, et puhastuslapp oleks õigesti paigas. Vaadake õigesti paigaldamist kasutusjuhendist.
	Veepaak on tühi või peaaegu tühi.	Täitke veepaak uuesti.
	Kasutate muud kui Philipsi mikrokiust puhastuslappi.	Kasutage ainult Philipsi mikrokiust originaalpuhastuslappi. Saate osta neid puhastuslappi Philipsi võrgupoest aadressil <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> või oma Philipsi edasimüüja käest.
Seadme imivõimsus on väiksem kui tavalisel.	Vacuum & Wipe'i otsaku õhukanalid on blokeeritud.	Avage õhukanalite katted Vacuum & Wipe'i otsaku toru mõlemal küljel. Puhastage kanalid (joon. 11). Sulgege katted ja pöörake otsaku põhi ülespoole. Puhastage põhjas olevad õhukanalid (joon. 12).
Liiga palju vett ja liiga suurel kiirusel voolab veepaagist välja.	Kui veepaagist voolab välja liiga palju vett ja liiga suurel kiirusel, pole veepaagi kaas arvatavasti korralikult kinni.	Kontrollige kaant ja veenduge, et see oleks täielikult ja korralikult kinni.
	Liist ei ole veepaagi põhja õigesti paigaldatud.	Kontrollige riba ja veenduge, et see oleks õigesti veepaagi põhjale kinnitatud.
Kui kasutan veepaaki, kuivab põrand triibuliseks.	Lisate vette liiga palju puhastusvedelikku.	Kasutage puhastusvedelikku ainult mõni tilk või kasutage vähem vahutavat puhastit.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
	Mikrokiust puhastuslapp ei ole õigesti paigaldatud ja tekitab triipe.	Kontrollige, et puhastuslapp oleks õigesti paigas. Vaadake õigesti paigaldamist kasutusjuhendist.



# Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

## Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu niti bilo koju drugu tekućinu. Nikada nemojte usisavati zapaljive tvari i ne usisavajte pepeo dok se ne ohladi.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

## Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uvijek držite magnetski disk za punjenje dalje od male djece.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Pri pohrani uređaja u trajanju duljem od mjesec dana (bez korištenja ili punjenja) vodite računa da je baterija napunjena najmanje 50 %. Pohrana uređaja s praznom baterijom može rezultirati trajnijim oštećenjem baterije.
- Nemojte dopustiti da se mlaznica pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od mehaniziranih četki.
- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtera. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.
- Aparat punite isključivo pomoću isporučenog adaptera. Upotrebljavajte samo adapter ZD12D300050 od 30 V. Odgovarajući broj adaptera može se pronaći na adapteru.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spojati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.
- Ako se proizvod neuobičajeno zagrijava ili neuobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dode do kontakta, odmah dobro ispirite vodom i potražite savjet liječnika.

- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Bateriju smije zamijeniti samo kvalificirani servisni inženjer.
- Odnosite aparat u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju koju više ne možete napuniti ili koja se brzo prazni.

## Oprez

- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.
- Nemojte uklanjati adapter iz zidne utičnice povlačeći ga za kabel (sl. 1). Kada za punjenje ne upotrebljavate stanicu za punjenje, uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja na način da najprije odvojite magnetni disk za punjenje s donje strane uređaja (sl. 2).
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.
- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na stražnjoj strani uređaja.
- Spremnik za prašinu i njegov poklopac nemojte prati u perilici posuda. Oni se ne smiju prati u perilici posuda.
- Nemojte čistiti bijeli materijal nosača filtra s pomoću normalnog usisivača ili četke kako biste izbjegli oštećivanje materijala.
- Usisivač uvijek upotrebljavajte s pričvršćenim filtrom.
- Kada vodom čistite perivi spužvasti filter, pobrinite se da je u potpunosti suh prije nego što ga vratite u nosač filtra i spremnik za prašinu. Spužvasti filter nemojte sušiti na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Držać filtra nemojte čistiti vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filter ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen (vidi 'Naručivanje dodataka').
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Osigurajte da uređaj bude montiran na zid tako da se stanica za punjenje pričvrsti na zid sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Budite oprezni pri bušenju rupa za postavljanje stanice za punjenje kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.
- Kako ovaj aparat koristi vodu za čišćenje, pod može ostati mokar i klizav neko vrijeme (sl. 3).
- Nemojte podizati ili nagnjati mlaznicu kad je spremnik za vodu nagnut i pun, jer voda može prsnuti van iz spremnika za vodu.
- Kako biste spriječili oštećenje, u spremnik za vodu nikada nemojte stavljati vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tekuća sredstva za čišćenje poda koja se ne mogu razrijediti vodom.
- Da biste spriječili štetu, nikada nemojte stavljati eterična ulja ili slične tvari u spremnik za vodu ili dopustiti da ih uređaj podigne.
- Upotrebljavajte samo prozirna tekuća sredstva za čišćenje poda. Nemojte upotrebljavajte tekuća sredstva za čišćenje poda koja su poput mlijeka ili neprozirna.
- Ne miješajte različite vrste tekućeg sredstva za čišćenje poda. Kad ste koristili jedno tekuće sredstvo za čišćenje poda, prvo ispraznite i isperite spremnik za vodu prije nego što u spremnik za vodu dodate drugo tekuće sredstvo za čišćenje poda.
- Prije korištenja tekućine za čišćenje podova nemojte prekoračivati maksimalne količine označene na bočici. Nemojte dodavati više od nekoliko kapi u vodu u spremniku vode jer ima kapacitet od 380 ml.
- Nemojte čistiti metalnu traku za vlaženje oštrom predmetom, jer to može oštetiti traku. Traku za vlaženje čistite samo ispiranjem pod pipom. Zamijenite traku za vlaženje kad je više ne možete čistiti.
- Traku za vlaženje zamijenite samo originalnom trakom.
- Kako biste osigurali dobre rezultate čišćenja i pravilno funkcioniranje uređaja i spremnika za vodu, uvijek upotrebljavajte originalne jastučice za čišćenje tvrtke Philips.
- Očistite spremnik za vodu prema uputama. Spremnik za vodu se ne može prati u stroju za pranje posuda.

- Nakon čišćenja podova, uređaj s pričvršćenim spremnikom za vodu nemojte pohranjivati na stanicu za punjenje. Ako to učinite, mokri jastučić za čišćenje dodirnut će zid i to može oštetiti zid. Prije pohrane uređaja uvijek uklonite spremnik za vodu.

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

## Upotreba aparata

### Ograničenja uporabe

- Spremnik za vodu koristite samo na tvrdim podovima s gornjim slojem otpornim na vodu (kao što su linoleum, emajlirane pločice i lakirani parket) i kameni podovi (kao što je mramor). Ako Vaš pod nije tretiran da postane vodootporan, provjerite s proizvođačem možete li za čišćenje koristiti vodu. Ne koristite spremnik za vodu na tvrdim podovima na kojima je gornji sloj otporan na vodu oštećen.
- Spremnik za vodu koristite samo na onim podovima s linoleumom koji su ispravno fiksirani kako biste spriječili uvlačenje linoleuma u nastavak za čišćenje.
- Spremnik za vodu nemojte koristiti za čišćenje tepiha.
- Ne pomičite uređaj s montiranim spremnikom za vodu u stranu, jer to ostavlja tragove vode. Pomičite samo naprijed i nazad.

**Napomena:** Vrijeme rada ovisi o razini snage koja se koristi tijekom čišćenja.

## Jastučić za brisanje i traka za vlaženje

Uređaj se isporučuje s jednom trakom za vlaženje i dva identična jastučića za brisanje od mikrovlakana. Grube podove možete čistiti s pomoću spremnika za vodu, trake za vlaženje i jastučića od mikrovlakana za brisanje.

## Uporaba tekućine za čišćenje podova u spremniku za vodu

Ako dodate tekuće sredstvo za čišćenje poda u vodu u spremniku vode, pazite da koristite sredstvo za čišćenje poda koji se malo pjeni ili ne pjeni uopće, a koji se može otapati u vodi. Trebate dodati samo nekoliko kapi tekućeg sredstva za čišćenje u vodu jer spremnik za vodu ima kapacitet od 380 ml.

## Čišćenje spremnika za vodu

Za čišćenje spremnika za vodu, izmiješajte jedan dio octa s tri dijela vode. Ulijte ovu mješavinu u spremnik za vodu i zatvorite čep. Protresite spremnik za vodu i stavite spremnik za vodu na vodootporna površinu. Ostavite mješavinu vode i octa u spremniku za vodu preko noći. Zatim ispraznite spremnik za vodu, isperite ga detaljno svježom vodom i zatim ponovno uobičajeno koristite.

**Oprez: Iz spremnika za vodu će tijekom čišćenja curiti voda, neovisno je li traka za vlaženje pričvršćena na mlaznicu ili nije.**

Kako biste ispraznili spremnik za vodu, držite ga iznad sudopera, uklonite poklopac i nagnite na stranu na kojoj se nalazi otvor za punjenje. Preokrenite spremnik za vodu kako bi voda istekla u sudoper. Kako biste uklonili ostatak vode iz spremnika, okrenite ga na njegovu donju stranu tako da otvor za punjenje bude usmjeren prema sudoperu. Zatim spremnik za vodu nagnite prema naprijed kako bi iz njega istekla preostala voda.

Napomena: Pri pohrani spremnika za vodu uvijek skinite poklopac s otvora za punjenje.

## Naručivanje dodataka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite [www.shop.philips.com/parts-and-accessories](http://www.shop.philips.com/parts-and-accessories) ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

## Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

## Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 4).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

**Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlažete punjivu bateriju.**

**Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.**

**Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.**

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.







- 1 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite spremnik za prašinu iz aparata (sl. 5).
- 3 Odvijte tri vijka koji pričvršćuju držač baterija na kućište aparata (sl. 6).
- 4 Izvucite držač baterija iz aparata (sl. 7).

## Vrijeme rada

Upotreba aparata s načinom rada Turbo	Do 28 minuta
Upotreba aparata s načinom rada Normal (Postavka 2)	Do 35 minuta
Upotreba aparata s načinom rada Eco (Postavka 1)	Do 80 minuta*

\* Na temelju uporabe uređaja s mlaznicom za vodu.

# Signali korisničkog sučelja i njihovo značenje

Signal	Opis signala	Značenje signala
	Na zaslonu trepere oznaka „00” i ikona baterije.	Baterija je prazna.
	Na zaslonu treperi broj između brojeva „00” i „90”.	Uređaj se puni.
	Na zaslonu počinje svijetliti broj „100”.	Nakon punog ciklusa punjenja, ovaj signal pokazuje da je punjiva baterija potpuno napunjena.
	Na zaslonu počinje svijetliti simbol baterije.	Uređaj je u stanju čekanja s potpuno napunjenom baterijom.
	Na zaslonu trepere broj između brojeva „00” i „10” zajedno s ikonom baterije.	Punjiva je baterija uređaja ispražnjena.
	Na zaslonu se prikazuje i treperi kvadratić, a u narančastoj boji treperi i ikona filtra za čišćenje.	To označava preporučeno vrijeme za provjeru i čišćenje filtra (sl. 8) kako bi se osigurala najveća učinkovitost uređaja.
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „E1”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške E1 možda će izgledati kao broj 13.	To označava da je aparat spremljen ili se puni na temperaturi nižoj od 5 °C. Premjestite aparat u topliju prostoriju. Ne pohranjujte aparat niti ga puniti pri temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „E4”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške E4 možda će izgledati kao oznaka h3.	Valjkasta četka je blokirana u usisnom otvoru 360 ° ili u mini Turbo četki i ne može se nesmetano okretati. Isključite aparat i provjerite ima li u valjkastoj četki prepreki ili zapetljanih dlaka.
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „E6”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške E6 možda će izgledati kao broj 93.	Adapter ili baterija možda imaju nedostataka. Obratite se centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips.
	Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „E7”. Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške E7 možda će izgledati kao oznaka L3.	Adapter možda ima nedostataka. Obratite se centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips.

**Signal Opis signala****Značenje signala**


Na zaslonu počinje svijetliti šifra pogreške „SE“.


Napomena: Kada se aparat puni na stanici za punjenje, kôd greške SE možda će izgledati kao broj 35.

SE je oznaka za servis. Odnosite uređaj u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips.

## Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u Vašoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj se ne uključuje kada gurnem klizni gumb.	Kada je baterija ispražnjena, na zaslonu treperi sljedeća ikona: 	Kako biste napunili bateriju, aparat priključite na stanicu za punjenje ili izravno pričvrstite ručni usisivač na magnet stanice za punjenje (sl. 9).
	Klizni gumb trebate pogurnuti prema naprijed kako biste uključili aparat.	Klizni gumb gurnite prema naprijed do postavke 1, kako biste uključili uređaj. Guranjem kliznog gumba do postavke 2 ili odabirom postavke Turbo dodatno pojačajte usisnu snagu kako biste očistili iznimno prljave mrlje pri najvećoj snazi usisavanja.
Uređaj iznenada prestaje raditi.	Kada postoji neki problem, tipke neće reagirati, a zaslon će ostati prazan.	Uređaj priključite na stanicu za punjenje ili ručni usisivač izravno pričvrstite na magnet stanice za punjenje (sl. 9). Provjerite zaslon. Nakon što se uređaj počne puniti, uređaj možete nastaviti uobičajeno upotrebljavati. Ako se prikaže neki kôd pogreške, njegovo značenje moći ćete pronaći u ovoj knjižici (vidi 'Signali korisničkog sučelja i njihovo značenje').
Uređaj ima slabiju usisnu snagu nego inače.	Filtar i ciklonska komora su prljavi.	Ispraznite posudu za prašinu. Očistite filtara (sl. 8) i ciklonsku komoru (sl. 10). Nakon nekoliko sati upotrebe zasvijetlit će indikator stanja filtra pokazujući vam da treba oprati spužvasti filtara. Ako se aparatom redovito koristite, pobrinite se da spužvasti filtara perete barem jednom mjesečno. Provjerite jeste li iz ciklonske komore uklonili svu kosu i prljavštinu koja se zaglavila u ciklonskoj komori.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Niste pravilno pričvrstili poklopac na spremnik za prašinu ili spremnik za prašinu niste pravilno pričvrstili na uređaj. U oba slučaja dolazi do gubitka usisne snage.	Provjerite jeste li pravilno pričvrstili poklopac na spremnik za prašinu te spremnik za prašinu na aparat.
Iz aparata izlazi prašina.	Filtar je prljav.	Očistite filtara (sl. 8). Također pogledajte korisnički priručnik.
	U aparatu nema filtra.	Provjerite je li filtara u aparatu te je li pravilno sastavljen.
	Nešto blokira ciklonsku komoru.	Provjerite jesu li se u ciklonskoj komori (sl. 10) zaglavili kakvi predmeti i uklonite sve predmete koji blokiraju ciklonsku komoru. Provjerite jeste li iz ciklonske komore uklonili svu kosu i prljavštinu koja se zaglavila u ciklonskoj komori.
	Ako iz spremnika za prašinu ispada prašina, poklopac spremnika za prašinu vjerojatno nije pravilno pričvršćen za spremnik za prašinu.	Ispraznite spremnik za prašinu i pravilno pričvrstite poklopac.
Na zaslonu treperi ova ikona: 	Možda je filter prljav.	Preporučujemo vam da očistite filtara (sl. 8). Ako ste filtara nedavno očistili, možete zanemariti ovu ikonu. Za nastavak usisavanja, isključite i ponovno uključite uređaj.
Tijekom čišćenja tepiha aparat se ne kreće glatko po podu.	Odabrali ste prejaku usisnu snagu.	Smanjite usisnu snagu odabirom postavke 1.
Četka se više ne okreće.	Četka je puna dlake ili prljavštine.	Očistite četku škarama ili rukom.
	Četka se može prestati vrtjeti kada naiđe na preveliki otpor iznimno gustog tepiha.	Isključite aparat, a onda ga ponovno uključite.
	Valjkastu četku nakon čišćenja niste pravilno postavili u usisni otvor.	Sljedite upute navedene u odjeljku za čišćenje kako biste valjkastu četku ispravno gurnuli u otvor. Pričvrstite valjkastu četku unutar otvora vraćanjem poluge za zaključavanje na mjesto.
LED žarulje u usisnom otvoru se ne uključuju.	Niste pravilno pričvrstili usisni otvor na cijev ili uređaj.	Usisni otvor pravilno pričvrstite na aparat ili dršku.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije pravilno priključen u disk za punjenje ili adapter nije pravilno umetnut u zidnu utičnicu.	Provjerite je li magnetski priključak pravilno priključen na disk za punjenje te je li adapter pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
	Niste priključili isporučeni adapter.	Pobrinite se da upotrebljavate isporučeni adapter.
	Usisni nastavak Vacuum & Wipe pričvršćen je tijekom punjenja uređaja putem zidne stanice za punjenje.	Obavezno pričvrstite usisni nastavak od 360° prilikom punjenja uređaja putem stanice za punjenje.
		Ako ste provjerili prethodno navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
Mini Turbo četka ne funkcionira ispravno.	Valjkasta četka je začepljena.	Uklonite dlake s četke škarama (pogledajte korisnički priručnik).
	Četka na valjku je blokirana tkaninom ili površinama tijekom čišćenja.	Održavajte mini Turbo četku poravnatu s površinom i nemojte gurati Turbo četku u mekane površine.
	Valjkasta četka nije ispravno umetnuta u mini Turbo četku.	Pobrinite se da su valjkasta četka i mini Turbo četka ispravno povezane i da nema praznine između dijelova (vidjeti korisnički priručnik).
Kad se koristim svojim usisavačem, ponekad osjećam statički elektricitet.	U usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, to se u aparatu nakuplja više statičkog elektriciteta.	Praznite aparat četo držeći cijev prislonjenu uz druge metalne predmete u prostoriji (na primjer, noge stola ili stolice itd.). Možete i povećati razinu vlage zraka u prostoriji.
	Usisali ste prašinu i prljavštinu. To također stvara statički elektricitet.	Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filter (sl. 8) u skladu s uputama u korisničkom priručniku.

## Uporaba spremnika za vodu

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Protok vode iz spremnika za vodu slab je.	Traka za vlaženje je blokirana s previše prljavštine.	Uklonite traku za vlaženje i očistite je.
	Jastučić od mikrovlakana za čišćenje nije ispravno postavljen i blokira traku za vlaženje. Time se sprječava istjecanje vode iz trake za vlaženje.	Provjerite jeste li jastučić za čišćenje ispravno postavili. U korisničkom priručniku pronaći ćete način pravilnog postavljanja.



Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Spremnik za vodu je prazan ili gotovo prazan.	Ponovo napunite spremnik za vodu.
	Za brisanje upotrebljavate jastučić od mikrovlakana koji ne isporučuje tvrtka Philips.	Koristite samo originalni Philipsov jastučić za brisanje od mikrovlakana. Te jastučiće za brisanje možete kupiti u online Philipsovoj trgovini na <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ili od Vašeg Philipsovog dobavljača.
Uredaj ima slabiju usisnu snagu nego inače.	Zračni su kanali začepljeni na usisnom nastavku Vacuum & Wipe.	Otvorite poklopce zračnih kanala s obje strane cijevi usisnog nastavka Vacuum & Wipe. Očistite kanale (sl. 11). Zatvorite poklopce i okrenite usisni nastavak naopako. Očistite zračne kanale s donje strane (sl. 12).
Previše vode istječe iz spremnika za vodu prevelikom brzinom.	Ako iz spremnika za vodu voda istječe prebrzo, vjerojatno poklopac spremnika nije ispravno zatvoren.	Provjerite je li poklopac potpuno i ispravno zatvoren.
	Traka nije ispravno postavljena na dno spremnika za vodu.	Provjerite traku i pobrinite se da je pravilno postavljena na donjoj ploči spremnika za vodu.
Kad koristim spremnik za vodu, na osušenom se podu vide pruge.	Dodali ste previše tekućeg sredstva za čišćenje u vodu.	Koristite samo nekoliko kapi tekućeg sredstva za čišćenje ili koristite sredstvo za čišćenje koje se manje pjeni.
	Jastučić za brisanje od mikrovlakana nije pravilno postavljen i stvara pruge.	Provjerite jeste li jastučić za čišćenje ispravno postavili. U korisničkom priručniku pronaći ćete način pravilnog postavljanja.

# Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

## Bīstami

- Nekad neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Nekad neuzsūciet uzliesmojošas vielas un karstus pelnus.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

## Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapteri ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Vienmēr turiet magnētisko uzlādes disku maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.
- Novietojot ierīci uzglabāšanai ilgāk par mēnesi (to nelietojot vai neuzlādējot), pārliecinieties, ka akumulatora uzlādes līmenis ir vismaz 50%. Novietojot ierīci uzglabāšanai ar iztukšotu akumulatoru, var neatgriezeniski sabojāt akumulatoru.
- Neļaujiet mehanizētajam uzgalim pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeljiem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju.
- Uzmanieties, lai mehanizētās birstes tuvumā nenokļūtu vaļīgs apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Nenosedziet un nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai māsaimniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un saīsināt putekļsūcēja darbмūžu. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienu detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto adapteri. Izmantojiet tikai 30 V adapteri ZD12D300050. Attiecīgais adaptera numurs ir norādīts uz adaptera.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.
- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītiņiem.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.

- Šī ierīce satur atkārtoti uzlādējamu akumulatoru. Atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomaiņu drīkst veikt tikai kvalificēts apkopes tehniķis.
- Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.

## Ievērošanai

- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neizvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, pavelkot aiz vada (1. att.). Kad neizmantojat uzlādes staciju uzlādei, vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, vispirms atvienojot magnētisko uzlādes disku no ierīces (2. att.) apakšas.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres ierīces aizmugurē.
- Netīriet putekļu tvertni un putekļu tvertnes vāku trauku mazgāšanas mašīnā. Tie nav droši mazgājami trauku mašīnā.
- Lai nesabojātu balto filtra turētāja materiālu, netīriet to, izmantojot standarta putekļsūcēju vai suku.
- Lietojot putekļsūcēju, filtram vienmēr jābūt uzstādītam.
- Kad mazgājamo sūkļa veida filtru tīrāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaļ filtra turētājā un putekļu tvertnē pārliecinieties, ka tas ir pilnīgi sauss. Nežāvējiet sūkļa tipa filtru tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā. Nemasgājiet filtra turētāju ar ūdeni. Šī daļa nav mazgājama.
- Ja filtrs vairs nav kārtīgi iztīrāms vai ja tas ir bojāts (sk. 'Piederumu pasūtīšana'), nomainiet to.
- Nekad neizmantojiet piederumus vai detaļas, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija zaudē spēku.
- Ierīcei jābūt uzstādītai kopā ar uzlādes staciju, kas atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā piestiprināta pie sienas.
- Urbjot sienā uzlādes stacijai paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai novērstu elektriskā trieciena rašanās risku.
- Tā kā šī ierīce tīrīšanai izmanto ūdeni, grīda pēc tīrīšanas, iespējams, kādu laiku (3. att.) būs mitra un slidena.
- Neceliet un nesasveriet uzgali, kad ūdens tvertne ir uzstādīta un pilna, jo no tās var izšļākties ūdens.
- Lai novērstu bojājumus, nekad nelejiet ūdens tvertnē vasku, eļļu, grīdas kopšanas produktus vai šķidros grīdas tīrīšanas līdzekļus, kas nešķīst ūdenī.
- Lai novērstu bojājumus, nekad nelejiet ūdens tvertnē ēteriskās eļļas vai līdzīgas vielas un neļaujiet ierīcei tās uzsūkt.
- Izmantojiet tikai šķidrus grīdu tīrīšanas līdzekļus, kas ir caurspīdīgi. Neizmantojiet duļķainus vai necaurredzamus grīdu tīrīšanas līdzekļus.
- Nesajauciet dažādu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekļu veidus. Ja esat izmantojis vienu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli, vispirms iztukšojiet un izskalojiet ūdens tvertni, pirms pievienot citu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli ūdens tvertnē.
- Ja lietojat grīdas tīrīšanas šķidrums, nekad nepārsniedziet maksimālo daudzumu, kas norādīts uz līdzekļa pudeles. Ūdens tvertnē pievienojiet tikai dažus pilienus, jo tvertnes tilpums ir 380 ml.
- Netīriet metāla mitrināšanas loksni ar asu priekšmetu, jo tādā veidā loksni var sabojāt. Mitrināšanas loksni tīriet, tikai skalojot to zem krāna. Nomainiet mitrināšanas loksni, ja to vairs nevar notīrīt.
- Mitrināšanas loksni nomainiet tikai ar oriģinālo loksni.
- Lai nodrošinātu labus tīrīšanas rezultātus un pareizu ierīces un ūdens tvertnes darbību, vienmēr izmantojiet oriģinālos tīrīšanas paliktnus.
- Ūdens tverti tīriet atbilstoši instrukcijām. Ūdens tvertni nevar mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

- Pēc grīdas tīrīšanas neglabājiet ierīci uz uzlādes stacijas ar pievienotu ūdens tvertni. Ja to izdarīsiet, mitrais tīrīšanas paliktņnis saskarsies ar sienu un var to sabojāt. Pirms novietojat ierīci glabāšanā, vienmēr noņemiet ūdens tvertni.

## Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

## Ierīces lietošana

### Lietošanas ierobežojumi

- Ūdens tvertni izmantojiet tikai uz cieta grīdas seguma ar ūdensnecaurlaidīgu virskārtu (piemēram, linoleja, glazētām flīzēm un lakota parketa) un uz akmens grīdas (piemēram, marmora grīdas). Ja grīda nav apstrādāta ar ūdensnecaurlaidīgu līdzekli, sazinieties ar ražotāju, lai uzzinātu, vai šo grīdu var tīrīt ar ūdeni. Nelietojiet ūdens tvertni uz cietas grīdas, kuras ūdensnecaurlaidīgā virskārta ir bojāta.
- Izmantojiet ūdens tvertni tikai uz tādām linoleja grīdām, kas ir atbilstoši nofiksētas, lai novērstu linoleja ieraušānu tīrīšanas uzgali.
- Neizmantojiet ūdens tvertni paklāju tīrīšanai.
- Nepārvietojiet ierīci ar sāniski uzstādītu ūdens tvertni, jo palīks ūdens pēdas. Pārvietojiet to tikai uz priekšu un atpakaļ.

**Piezīme.** Darbības laiks ir atkarīgs no tīrīšanā izmantotās jaudas līmeņa.

## Tīrīšanas paliktņnis un mitrināšanas loksne

Ierīces komplektācijā ir ietverta viena mitrināšanas loksne un divi identiski mikrošķiedras tīrīšanas paliktņņi. Ja ir uzstādīta ūdens tvertne, mitrināšanas loksne un standarta grīdas uzgalim ir pievienots mikrošķiedras tīrīšanas paliktņnis, var tīrīt cietās grīdas.

## Šķidrā grīdu tīrīšanas līdzekļa izmantošana ūdens tvertnē

Ja vēlaties pievienot šķidru grīdas tīrīšanas līdzekli ūdens tvertnē, pārliecinieties, vai izmantojat minimāli putojošu vai neputojošu šķidro grīdas tīrīšanas līdzekli, kas šķīst ūdenī. Tā kā ūdens tvertnes tilpums ir 380 ml, jums jāpievieno ūdenim tikai daži pilieni šķidrā grīdas tīrīšanas līdzekļa.

## Ūdens tvertnes tīrīšana

Lai tīrītu ūdens tvertni, sajauciet etiķi ar ūdeni attiecībā viens pret trīs. Ielejiet etiķa un ūdens sajaukumu ūdens tvertnē un aizveriet vāciņu. Sakratiet ūdens tvertni un novietojiet to uz ūdensnecaurlaidīgas virsmas. Etiķa un ūdens sajaukumu atstājiet ūdens tvertnē visu nakti. Pēc tam iztukšojiet ūdens tvertni, pilnībā to izskalojiet ar svaigu ūdeni un izmantojiet to atkal.

**Ievērībai! Tīrīšanas laikā no ūdens tvertnes izplūst ūdens – gan ar uzstādītu, gan neuzstādītu mitrināšanas loksni uz uzgala.**

Lai iztukšotu ūdens tvertni, turiet ūdens tvertni virs izlietnes, noņemiet vāciņu un sasveriet ūdens tvertni uz uzpildes atveres pusi. Tad apgrieziet ūdens tvertni otrādi, lai ūdens ieplūstu izlietnē. Lai no ūdens tvertnes izlietu atlikušo ūdeni, pagrieziet ūdens tvertni uz tās garākās malas tā, lai uzpildes atvere būtu vērsta pret izlietni. Tad sasveriet ūdens tvertni uz priekšu un izlejiet no ūdens tvertnes atlikušo ūdeni.

Piezīme. Glabāšanas laikā vienmēr noņemiet vāciņu no ūdens tvertnes uzpildes atveres.

## Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

## Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

## Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (4. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

## Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

**Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.**

**Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.**

**Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.**

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, un ļaujiet ierīcei darboties, līdz motors apstājas.
- 2 Izņemiet putekļu tvertni no ierīces (5. att.).
- 3 Izskrūvējiet visas trīs skrūves, ar kurām akumulatora turētājs nofiksēts pie ierīces (6. att.).
- 4 Izvelciet akumulatora turētāju no ierīces (7. att.).

## Darbības laiks

Ierīces lietošana turbo jaudas režīmā

Līdz 28 minūtēm

Ierīces lietošana normālajā jaudas režīmā  
(2. iestatījums)






Līdz 35 minūtēm

Ierīces lietošana "Eco" jaudas režīmā (1. iestatījums)

Līdz 80 minūtēm\*

\* Izmantojot ierīci ar Aqua sprauslu

## Lietotāja saskarnes signāli un to nozīme

Signāls	Signālu apraksts	Signālu nozīme
	Displejā mirgo skaitlis "00" un akumulatora ikona.	Akumulators ir tukšs.
	Displejā mirgo skaitlis no "00" līdz "90".	Notiek ierīces uzlāde.
	Displejā iedegas skaitlis "100".	Pēc pilna uzlādes cikla pabeigšanas šī indikatora parādīšanās norāda, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts.
	Displejā iedegas akumulatora simbols.	Ierīce ir gatavības režīmā ar pilnībā uzlādētu akumulatoru.
	Displejā mirgo skaitlis no "00" līdz "10" kopā ar akumulatora ikonu.	Zems ierīces atkārtoti uzlādējamā akumulatora uzlādes līmenis.
	Displejā parādās mirgojošs kvadrāts, kā arī mirgojoša oranža filtra tīrīšanas ikona.	Tas parāda ieteicamo laiku filtra (8. att.) pārbaudei un tīrīšanai, lai nodrošinātu labāko ierīces veiktspēju.
	Displejā iedegas kļūdas kods "E1". Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods E1 varētu izskatīties kā skaitlis 13.	Tas norāda, ka ierīce tikusi glabāta vai uzlādēta temperatūrā, kas zemāka par 5 °C. Novietojiet ierīci siltākā telpā. Neglabājiet un neuzlādējiet ierīci temperatūrā, kas ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.
	Displejā iedegas kļūdas kods "E4". Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods E4 varētu izskatīties kā apzīmējums h3.	Rullīšu suka 360 ° sūkšanas uzgalī vai mazajā turbo sukā ir iestrēgusi un nevar brīvi griezties. Izslēdziet ierīci un pārbaudiet, vai rullīšu suka nav nosprostota un vai tajā nav sapinušies mati.
	Displejā iedegas kļūdas kods "E6". Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods E6 varētu izskatīties kā skaitlis 93.	Akumulators vai adapteris varētu būt bojāts. Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet ierīci uz pilnvarotu Philips apkopes centru.
	Displejā iedegas kļūdas kods "E7". Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods E7 varētu izskatīties kā apzīmējums L3.	Adapteris varētu būt bojāts. Sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet ierīci uz pilnvarotu Philips apkopes centru.

## Signāls Signālu apraksts

## Signālu nozīme



Displejā iedegas kļūdas kods "SE".

Piezīme. Uzlādējot ierīci uzlādes stacijā, kļūdas kods SE varētu izskatīties kā skaitlis 35.

Simbols SE nozīmē apkope. Nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.

## Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), lai saņemtu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
ierīce nedarbojas, nospiežot slīdslēdzi.	Kad akumulators ir tukšs, displejā mirgo šāda ikona: 	Lai uzlādētu akumulatoru, pievienojiet ierīci uzlādes stacijai vai pievienojiet rokas putekļsūcēju tieši pie uzlādes stacijas magnēta (9. att.).
	Lai ieslēgtu ierīci, slīdslēdzis jābīda uz augšu.	Lai ieslēgtu ierīci, bīdīet slīdslēdzi uz augšu uz 1. iestatījumu. Sūkšanas jaudu palieliniet vēl vairāk, pārbrīdot slīdslēdzi 2. iestatījumā, vai izvēlieties Turbo iestatījumu, lai attīrītu ļoti netīrus laukumus ar visaugstāko sūkšanas jaudu.
ierīce pēkšņi pārstāj darboties.	Ja radusies problēma, pogas nereaģē un ekrāns ir tukšs.	Savienojiet ierīci ar lādētāju vai pievienojiet rokas putekļsūcēju tieši uzlādes stacijas magnētam (9. att.). Pārbaudiet ekrānu. Kad ierīce sāk uzlādi, varat turpināt lietot ierīci kā parasti. Ja parādās kļūdas kods, tā nozīmi var atrast šajā rokasgrāmatā (sk. 'Lietotāja saskarnes signāli un to nozīme').
ierīcei ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.	Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.	Iztukšojiet putekļu tvertni. Iztīriet filtru (8. att.) un ciklonisko nodalījumu (10. att.). Filtra indikators iedegas, pēc vairākām izmantošanas stundām, lai norādītu, ka sūkļa tipa filtrs ir jāmazgā. Ja ierīci lietojat regulāri, gādājiet, lai sūkļa tipa filtrs tiktu izmazgāts vismaz reizi mēnesī. Izņemiet visus matus un putekļus, kuri ir iesprūduši cikloniskajā nodalījumā.
	Jūs nepareizi pievienojāt putekļu tvertnes vāku putekļu tvertnei vai putekļu tvertne ir nepareizi pievienota ierīcei. Abos gadījumos sūkšanas jauda būs samazināta.	Pārliedzinieties, vai putekļu tvertnes vāks ir pareizi pievienots putekļu tvertnei un putekļu tvertne ir pareizi pievienota ierīcei.
Putekļi birst no ierīces.	Filtrs ir netīrs.	Iztīriet filtru (8. att.). Skatiet arī lietotāja rokasgrāmatu.

<b>Problēma</b>	<b>Iespējamais cēlonis</b>	<b>Risinājums</b>
	Filtrs nav ievietots ierīcē.	Pārlicinieties, vai filtrs ir atbilstoši ievietots ierīcē un ir pareizi samontēts.
	Kaut kas bloķē ciklonisko nodalījumu.	Pārbaudiet, vai cikloniskajā nodalījumā (10. att.) nav iesprūdis kāds priekšmets, un izņemiet visu, kas to nosprosto. Izņemiet visus matus un putekļus, kuri ir iesprūduši cikloniskajā nodalījumā.
	Ja putekļi krīt ārā no putekļu tvertnes, putekļu tvertnes vāks var nebūt pareizi pievienots putekļu tvertnei.	Iztukšojiet putekļu tvertni un pareizi pievienojiet putekļu tvertnes vāku.
Displejā sāk mirgot šī ikona: 	Filtrs var būt netīrs.	Iesakām jums iztīrīt filtru (8. att.). Ja nesien iztīrījāt filtru, varat ignorēt šo ikonu. Lai turpinātu putekļsūcēja lietošanu, izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.
Paklāja tīrīšanas laikā ierīce nevienmērīgi pārvietojas pa grīdu.	Ir izraudzīts pārāk augsts sūkšanas jaudas iestatījums.	Samaziniet sūkšanas jaudu, izvēloties 1. iestatījumu.
Birste vairs negriežas.	Suku ir nosprostojuši mati vai netīrumi.	Iztīriet birsti ar šķērēm vai roku.
	Ja paklājs ar augstām plūksnām birstei rada pārāk lielu pretestību, tā var pārtraukt griezties.	Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.
	Pēc tīrīšanas rullīšu suka nav pareizi ievietota uzgalī.	Izpildiet norādījumus, kas sniegti sadaļā par tīrīšanu, un pareizi iebīdiet rullīšu suku uzgalī. Nostipriniet rullīšu suku uzgalī, fiksējot bloķējošo sviru vietā.
Uzgalī esošā gaismas diode neiznāk ārā.	Uzgalis nav pareizi piestiprināts caurulei vai ierīcei.	Pareizi piestipriniet uzgalis ierīcei vai rokturim.
Ierīces uzlāde nenotiek.	Magnētiskais savienotājs ir nepareizi pieslēgts uzlādes diskam, vai arī adapteris ir nepareizi ievietots sienas kontaktligzdā.	Pārlicinieties, ka magnētiskais savienotājs ir pareizi pieslēgts uzlādes diskam un adapteris ir pareizi ievietots sienas kontaktligzdā.
	Nav pievienots komplektācijā ietvertais adapteris.	Pārlicinieties, vai ir pievienots komplektācijā ietvertais adapteris.
	Vacuum & Wipe sprausla ir pievienota, kamēr ierīce tiek uzlādēta uzlādes stacijā, kas piestiprināta pie sienas.	Pārlicinieties, vai 360° sūkšanas sprausla ir pievienota, kad ierīce tiek uzlādēta uzlādes stacijā.



Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
		Ja ir pārbaudīts iepriekš minētais, bet ierīce vēl joprojām neuzlādējas, nogādājiet to Philips pakalpojumu centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru.
Mazā Turbo suka nedarbojas pareizi.	Rullišu suka ir iestrēgusi.	Izņemiet matus no sukas, izmantojot šķēres (skatiet lietošanas instrukciju).
	Tīrīšanas laikā rullišu suku ir aizsprostojusi drēbe vai virsma.	Turiet mazo Turbo suku tieši pie virsmas un nespiediet to mīkstā virsmā.
	Rullišu suka nav pareizi ievietota mazajā Turbo sukā.	Pārbaudiet, vai rullišu suka ir pareizi savienota ar mazo Turbo suku un starp daļām nav spraugas (skatiet lietotāja rokasgrāmatu).
Lietojot putekļsūcēju, ir jūtami elektriskās strāvas triecieni.	Putekļsūcējs uzkrāj statisko elektrību. Jo zemāks gaisa mitruma līmenis, jo vairāk statiskās elektrības ierīce uzkrāj.	Izlādējiet ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt telpas mitruma līmeni.
	Ar putekļsūcēju ir sūknēti putekļi un netīrumi. Šādu vielu sūknēšana arī var radīt statisko elektrību.	Iztukšojiet putekļu tvertni un iztīriet filtru (8. att.), ievērojot lietošanas rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

## Ūdens tvertnes lietošana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ūdens plūsma no ūdens tvertnes ir samazināta.	Netīrumi bloķē mitrināšanas loksni.	Noņemiet mitrināšanas loksni un notīriet to.
	Mikrošķiedras tīrīšanas paliktņi nav pareizi uzlikts un tāpēc bloķē mitrināšanas loksni. Tādējādi ūdens neplūst uz mitrināšanas loksnes.	Pārļiecinieties, ka tīrīšanas paliktņi ir uzlikti pareizi. Informāciju par pareizu uzlikšanu skatiet lietotāja rokasgrāmatā.
	Ūdens tvertne ir tukša vai gandrīz tukša.	Uzpildiet ūdens tvertni.
	Jūs izmantojat mikrošķiedras tīrīšanas paliktņi, ko nav ražojis Philips.	Izmantojiet tikai Philips oriģinālo mikrošķiedras tīrīšanas paliktņi. Varat iegādāties tīrīšanas paliktņus tiešsaistē Philips veikalā, kas pieejams vietnē <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> , vai pie vietējā Philips izplatītāja.
Ierīcei ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.	Vacuum & Wipe sprauslas gaisa kanāli ir bloķēti.	Atveriet gaisa kanālu vāciņus abās Vacuum & Wipe sprauslas caurules pusēs. Iztīriet kanālus (11. att.). Aizveriet vāciņus un apgrieziet sprauslu augšpēdus. Iztīriet gaisa kanālus no apakšas (12. att.).

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Pārāk lielā ātrumā no ūdens tvertnes izplūst pārāk daudz ūdens.	Ja pārāk lielā ātrumā no ūdens tvertnes izvada pārāk lielu ūdens apjomu, iespējams, tvertnes vāciņš nav pareizi noslēgts.	Pārbaudiet vāciņu, vai tas ir pilnībā un pareizi noslēgts.
	Loksne nav pareizi ievietota ūdens tvertnes apakšā.	Pārbaudiet loksni un pārliecinieties, ka tā ir pareizi uzstādīta ūdens tvertnes apakšējā plāksnē.
Ja esmu izmantojis ūdens tvertni, pēc nožūšanas uz grīdas ir svītras.	Jūs ūdenim pievienojāt pārāk daudz šķidrā tīrīšanas līdzekļa.	Izmantojiet dažus pilienus šķidrā tīrīšanas līdzekļa vai mazāk putojošu tīrīšanas līdzekli.
	Mikrošķiedras tīrīšanas paliktņi ir nepareizi ievietoti un rada svītras.	Pārliecinieties, ka tīrīšanas paliktņi ir uzlikti pareizi. Informāciju par pareizu uzlikšanu skatiet lietotāja rokasgrāmatā.

# Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

## Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens arba kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų, taip pat nesiurbkite pelenų, kol jie nėra visiškai atvėsę.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokią kitą skystį ir neplaukite jų po vandentiekio čiaupu.

## Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Visada laikykite magnetinį įkrovimo diską nepasiekiamą labai mažiems vaikams.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Atjunkite adapterį, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Jei prietaisas bus ilgiau nei mėnesį nenaudojamas ir neįkraunamas, pasirūpinkite, kad baterija būtų įkrauta bent iki 50 %. Laikant prietaisą su išseikvota baterija galima nepataisomai sugadinti bateriją.
- Neleiskite motorizuotam antgaliui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo motorizuotų šepėčių.
- Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų, kai prietaisas veikia.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti buityje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.
- Prietaisą įkraukite tik tiekiamu adapteriu. Naudokite tik 30 V adapterį ZD12D300050. Atitinkamas adapterio numeris pateikiamas ant adapterio.
- Neatidarykite, nemonifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorių nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Laikykite produktą ir akumuliatorių toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.
- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

- Šiame produkte yra pakartotinai įkraunamas akumuliatorius. Akumuliatorių gali pakeisti tik kvalifikuotas priežiūros inžinierius.
- Pristatykite prietaisą įgaliotam „Philips“ priežiūros centrui, kai nebepavyksta jį įkrauti arba prietaisas greitai išsikrauna.

## Atsargiai!

- Įkraunant adapteris įšyla. Tai normalu.
- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Neatjunkite adapterio nuo sieninio lizdo, traukdami už laido (pav. 1). Kai įkrovimo stotelės nenaudojate, visada atjunkite prietaisą, pirmiausiai atjungdami magnetinį įkrovimo diską nuo prietaiso (pav. 2) apatinės dalies.
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų prietaiso gale.
- Neplaukite dulkių talpyklos ir dulkių talpyklos dangčio indaplovėje. Jie neskirti plauti indaplovėje.
- Nevalykite baltos filtro laikiklio medžiagos normaliu dulkių siurbliu arba šepetėliu, kad išvengtumėte medžiagos apgadavimo.
- Dulkių siurbliu visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Kai valote plaunamą kempinės filtrą vandeniu, prieš dėdami atgal į filtro laikiklį ir dulkių talpyklą įsitinkite, kad jis visiškai sausas. Nedžiovinkite kempinės filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje. Nevalykite filtro laikiklio vandeniu. Šios dalies plauti negalima.
- Pakeiskite filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas (žr. 'Priedų užsakymas').
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Įsitinkite, ar prietaisas sumontuotas įkrovimo stotelę pritvirtinant prie sienos, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijose.
- Gręždami sienoje skylę, skirtas tvirtinti įkrovimo stotelę, būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.
- Kadangi valymui šis prietaisas naudoja vandenį, grindys trumpam (pav. 3) gali pasidaryti drėgnos ir slidžios.
- Neikelkite ir nekreipkite antgalio, kai vandens bakas surinktas ir pilnas, nes iš bako gali purkšti vanduo.
- Kad išvengtumėte apgadavimo, nepilkite į vandens baką vaško, aliejaus, grindų priežiūros produktų ar neskiedžiamų vandeniu skystųjų grindų valiklių.
- Norėdami apsaugoti prietaisą nuo gedimų niekada į vandens baką nepilkite eterinių aliejų ar panašių medžiagų ir neleiskite, kad jų patektų į prietaisą.
- Naudokite tik skystus skaidrius grindų valiklius. Nenaudokite drumzlinų arba neskaidrių grindų valiklių.
- Nenaudokite kartu skirtingų tipų skystųjų grindų valiklių. Panaudoję vieną skystąjį grindų valiklį, ištuštinkite ir išskalaukite vandens baką prieš pildami į vandenį vandens bake kito skystojo grindų valiklio.
- Naudodami skystuosius grindų valiklius niekada neviršykite maksimalaus kiekio, nurodyto ant butelio. Nepilkite daugiau nei kelių lašų į vandenį vandens bake, nes šio bako talpa 380 ml.
- Nevalykite metalinės drėkinančios juostos aštriu daiktu, nes taip galite apgadinti juostą. Valykite drėkinančią juostą tik skalaudami po vandentiekio čiaupu. Pakeiskite drėkinančią juostą, kai jos nebepavyksta nuvalyti.
- Keiskite drėkinančią juostą tik originalia juosta.
- Kad būtų užtikrinti geri valymo rezultatai bei tinkamas prietaiso ir vandens bako veikimas, visada naudokite originalias „Philips“ valymo servetėles.
- Valykite vandens baką pagal instrukcijas. Vandens bako negalima plauti indaplovėje.
- Po grindų valymo nelaikykite prietaiso su prie įkrovimo stotelės prijungtu vandens baku. Jei taip padarysite, šlapias valymo servetėlė lies sieną ir siena gali būti apgadinta. Prieš padėdami prietaisą laikymui visada nuimkite vandens baką.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Prietaiso naudojimas

### Naudojimo apribojimai

- Naudokite vandens baką tik ant kietų grindų, kurių viršutinis sluoksnis atsparus vandeniui (kaip linoleumas, emaliuotos plytelės ir lakuotas parketas), ir akmens grindų (kaip marmurinių). Jei jūsų grindys neapdorotos, kad būtų atsparios vandeniui, paklauskite gamintojo, ar galite naudoti vandenį joms valyti. Nenaudokite vandens bako ant kietų grindų, kurių viršutinis vandeniui atsparus sluoksnis apgadintas.
- Naudokite vandens baką tik ant linoleumo dangos, kuri tinkamai pritvirtinta ir nebus įsiurbta į valymo antgalį.
- Nenaudokite vandens bako kilimams valyti.
- Nestumdykite prietaiso su surinktu vandens baku į šonus, nes liks vandens pėdsakų. Stumkite tik pirmyn ir atgal.

Pastaba. Naudojimo trukmė priklauso nuo valant naudojamo galios lygio.

### Valymo servetėlė ir drėkinimo juosta

Prietaisas tiekiamas su viena drėkinimo juosta ir dviem vienodomis mikropluošto valymo servetėlėmis. Su vandens baku, drėkinimo juosta ir mikropluošto valymo servetėle, pritvirtinta prie standartinio grindų antgalio, galite valyti kietas grindis.

### Skystojo grindų valiklio naudojimas vandens bake

Jei į vandenį vandens bake norite įpilti skystojo grindų valiklio, būtinai naudokite mažai putojantį arba neputojantį skystąjį grindų valiklį, kurį galima skiesti vandeniui. Kadangi vandens bako talpa 380 ml, jums reikia tik įlašinti kelis lašus skystojo grindų valiklio į vandenį.

### Vandens bako valymas

Norėdami išvalyti vandens baką, sumaišykite vieną dalį acto su trimis dalimis vandens. Supilkite šį mišinį į vandens baką ir uždarykite dangtelį. Pakratykite vandens baką ir padėkite jį ant vandeniui atsparaus paviršiaus. Palikite acto ir vandens mišinį vandens bake per naktį. Tada ištuštinkite vandens baką, kruopščiai jį išskalaukite ir vėl naudokite normaliai.

**Atsargiai! Valant vanduo tekės iš vandens bako, su sumontuota prie antgalio drėkinimo juosta ir be jos.**

Norėdami ištuštinti vandens baką, laikykite jį virš plautuvės, nuimkite gaubtą ir pakreipkite vandens baką į pildymo kiaurymės pusę. Tada apverskite vandens baką, kad vanduo galėtų tekėti į plautuvę. Norėdami pašalinti likusį vandenį iš vandens bako, apverskite vandens baką ant jo ilgosios pusės, pildymo angą nukreipę į plautuvę. Tada pakreipkite vandens baką pirmyn, kad likęs vanduo galėtų ištekėti iš vandens bako.

Pastaba. Visada laikykite vandens baką, nuėmę dangtį nuo pildymo angos.

## Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

## Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 4).
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

## Integruotos įkraunamos baterijos išėmimas

Integruotą įkraunamą bateriją turi išimti tik kvalifikuotas specialistas, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją, įsitinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

**Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šalinatė pakartotinai įkraunamą bateriją.**

**Prieš tvarkydami baterijas įsitinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.**

**Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.**

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykitės tolesnių instrukcijų.


- 1 Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
- 2 Išimkite dulkių talpyklą iš prietaiso (pav. 5).
- 3 Atsukite tris sraigtus, laikančius baterijos laikiklį prie prietaiso (pav. 6) korpuso.
- 4 Išimkite baterijos laikiklį iš prietaiso (pav. 7).

## Veikimo laikas

Prietaiso naudojimas „Turbo“ galios režimu	Iki 28 minučių
Prietaiso naudojimas „Įprastu“ galios režimu (2 nustatymas)	Iki 35 minučių
Prietaiso naudojimas „Eco“ galios režimu (1 nustatymas)	Iki 80 minučių*

\* Remiantis prietaiso naudojimu su „Aqua“ antgaliu

# Naudotojo sąsajos signalai ir jų reikšmės

Signalas	Signalų aprašymas	Signalų reikšmė
	Signalas „00“ ir baterijos piktograma mirksi ekrane.	Išsikrovė akumuliatorius.
	Ekrane mirksi skaičius tarp „00“ ir „90“.	Prietaisas įkraunamas.
	Ekrane nušvinta skaičius „100“.	Po viso įkrovimo ciklo šis signalas parodomas, taip nurodoma, kad pakartotinai įkraunama baterija yra visiškai įkrauta.
	Ekrane nušvinta baterijos simbolis.	Prietaisas veikia budėjimo režimu, baterija visiškai įkrauta.
	Ekrane mirksi skaičius tarp „00“ ir „10“ kartu su baterijos piktograma.	Prietaiso pakartotinai įkraunama baterija baigiama išsekvoti.
	Ekrane rodomas mirksintis kvadratas, oranžinė filtro valymo piktograma taip pat mirksi.	Nurodomas rekomenduojamas laikas tikrinti ir valyti filtrą (pav. 8), kad būtų užtikrintas geriausias prietaiso veikimas.
	Ekrane nušvinta klaidos kodas „E1“. Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas E1 gali būti panašus į skaičių 13.	Tai nurodo, kad prietaisas laikomas arba įkraunamas, temperatūrai nesiekiant 5 °C. Perkelkite prietaisą į šiltesnę patalpą. Nelaikykite ir neįkraukite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
	Ekrane nušvinta klaidos kodas „E4“. Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas E4 gali būti panašus į žyminį h3.	Ritininis šepetys 360 ° siurbimo antgalyje arba mažajame „Turbo“ šepetyje užblokuotas ir negali laisvai sukstis. Išjunkite prietaisą ir patikrinkite ritininį šepetį, ar nėra kliūčių ar įsipainiojusių plaukų.
	Ekrane nušvinta klaidos kodas „E6“. Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas E6 gali būti panašus į skaičių 93.	Adapteris arba baterija gali būti sugadinta. Susisiekite su klientų aptarnavimo centru arba perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.
	Ekrane nušvinta klaidos kodas „E7“. Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas E7 gali būti panašus į žyminį L3	Gali būti sugedęs adapteris. Susisiekite su klientų aptarnavimo centru arba perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.

**Signal-  
as**      **Signalo aprašymas****Signalo reikšmė**


Ekrane nušvinta klaidos kodas „SE“.

Pastaba. Kai prietaisas įkraunamas ant įkrovimo stotelės, klaidos kodas SE gali būti panašus į skaičių 35.

SE reiškia priežiūrą. Perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

<b>Problema</b>	<b>Galima priežastis</b>	<b>Sprendimas</b>
Paspaudus slankiklį prietaisas neįsijungia.	Kai baterija išseikvota, ekrane mirksi ši piktograma: 	Norėdami įkrauti bateriją, prijunkite prietaisą prie įkrovimo stotelės arba pridėkite rankinį dulkių siurbį tiesiai prie magneto ant įkrovimo stotelės (pav. 9).
	Jums reikia slankiklį pastumti pirmyn, kad įjungtumėte prietaisą.	Stumkite slankiklį pirmyn iki nuostatos 1, kad įjungtumėte prietaisą. Toliau didinkite siurbimo galią, stumdami slankiklį iki 2 nustatymo arba pasirinkite Turbo nustatymą, norėdami valyti labai nešvarius ruožus didžiausia siurbimo galia.
Prietaisas nustoja veikti.	Atsiradus problemai, mygtukai neveiks, o ekrane nebus atvaizduojama jokia informacija.	Prijunkite prietaisą prie įkrovimo stotelės arba priglauskite rankinį siurbį tiesiogiai prie įkrovimo stotelės magneto (pav. 9). Patikrinkite ekraną. Kai prietaisas pradėdamas įkrauti, galite tęsti įprastą prietaiso naudojimą. Jei pasirodo klaidos kodas, daugiau informacijos apie klaidos kodą galite rasti šioje brošiūroje (žr. 'Naudotojo sąsajos signalai ir jų reikšmės').
Prietaiso siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Ištuštinkite dulkių surinkimo dėžę. Išvalykite filtrą (pav. 8) ir cikloną (pav. 10). Filto lemputė nušvinta po kelių valandų naudojimo, tai nurodymas, kad turite išplauti kempinės filtrą. Būtina plaukinti kempinės filtrą bent kartą per mėnesį, jei reguliariai naudojate prietaisą. Būtinai pašalinkite visus plaukus ir nešvarumus, įstrigusius ciklone.



Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Tinkamai neuždėjote dulkių talpyklos dangčio ant dulkių talpyklos arba dulkių talpyklos tinkamai neprijungėte prie prietaiso. Abiem atvejais bus mažesnė siurbimo galia.	Įsitikinkite, kad tinkamai uždėjote dulkių talpyklos dangtį ant dulkių talpyklos, o dulkių talpyklą tinkamai prijungėte prie prietaiso.
Iš prietaiso sklinda dulkės.	Nešvarus filtras.	Išvalykite filtrą (pav. 8). Taip pat žr. naudotojo vadovą.
	Prietaise nėra filtro.	Įsitikinkite, kad filtras yra prietaise ir jis surinktas tinkamai.
	Kažkas blokuoja cikloną.	Patikrinkite cikloną (pav. 10), ar jame nėra įstrigusių daiktų, ir pašalinkite kiekvieną cikloną blokuojantį daiktą. Būtinai pašalinkite visus plaukus ir nešvarumus, įstrigusius ciklone.
	Jei dulkės krinta iš dulkių talpyklos, tikriausiai dulkių talpyklos dangtis netinkamai uždėtas ant dulkių talpyklos.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir tinkamai uždėkite dulkių talpyklos dangtį.
Ekrane mirksi ši piktograma:	Filtras gali būti užterštas.	Patariame jums valyti filtrą (pav. 8). Jei neseniai valėte filtrą, galite nekreipti dėmesio į šią piktogramą. Norėdami tęsti siurbimą, išjunkite prietaisą ir paskui vėl jį įjunkite.
		
Prietaisas sklandžiai nejuda grindimis man valant kilimą.	Pasirinkote per didelę siurbimo galią.	Sumažinkite siurbimo galią, pasirinkdami 1 nustatymą.
Šepetys nebesisuka.	Šepetėlis yra užsikimšęs plaukais arba purvu.	Išvalykite šepetį žirkklėmis arba ranka.
	Šepetys gali nustoti sukstis, kai patiria per didelį ilgapluoščio kilimo pasipriešinimą.	Išjunkite prietaisą ir paskui vėl jį įjunkite.
	Po valymo netinkamai surinkote ritininį šepetį antgalyje.	Vykdykite kilimų valymo skyriuje pateiktas instrukcijas, kad tinkamai įstumtumėte ritininį šepetį į antgalį. Pritvirtinkite ritininį antgalį antgalio viduje, užsegdami fiksavimo svirtį.
Šviesos diodai antgalyje nenušvinta.	Tinkamai neprijungėte antgalio prie vamzdžio arba prietaiso.	Tinkamai prijunkite antgalį prie prietaiso ar rankenos.
Prietaisas neįkraunamas.	Magnetinė jungtis tinkamai neprijungta prie įkrovimo disko arba adapteris tinkamai neįstatytas į sieninį lizdą.	Užtikrinkite, kad magnetinė jungtis būtų tinkamai prijungta prie įkrovimo disko ir kad adapteris būtų tinkamai įstatytas į sieninį lizdą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Neprijungėte kartu pateikto adapterio.	Įsitinkinkite, kad naudojate pateiktą adapterį.
	„Vacuum & Wipe“ antgalis pritvirtintas kraunant prietaisą prijungus prie įkrovimo stotelės, kuri pritvirtinta prie sienos.	Įkraudami prie įkrovimo stotelės prijungtą prietaisą, įsitinkinkite, kad pritvirtinote 360° siurbimo antgalį.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neįkraunamas, perduokite jį į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
Mažasis Turbo šepetys neveikia tinkamai.	Užblokuotas ritininis šepetys.	Pašalinkite plaukus iš šepetio žirkėmis (žr. naudotojo vadovą).
	Ritininį šepetį valant užblokavo audeklas ar danga.	Laikykite mažąjį Turbo šepetėlį sulgyuotą su paviršiumi ir nespauskite jo į minkštus paviršius.
	Sukamasis šepetėlis netinkamai įstatytas į mažąjį Turbo šepetėlį.	Užtikrinkite, kad sukamasis šepetėlis ir mažasis Turbo šepetėlis būtų tinkamai sujungti ir kad nebūtų tarpo tarp šių dviejų dalių (žr. naudotojo vadovą).
Kai naudoju dulkių siurbį, kartais pajuntu statinės elektros šokus.	Jūsų dulkių siurblys sukuria statinį elektros krūvį. Kuo mažesnis oro drėgnumas, tuo daugiau statinio elektros krūvio sukuria prietaisas.	Įšvirkaukite prietaisą, dažnai palaikydami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų ir t. t.). Taip pat galite padidinti oro drėgnumo lygį patalpoje.
	Įšvirkaukite dulkes ir purvą. Dėl to taip pat susidaro statinis elektros krūvis.	Įšvirkaukite dulkių talpyklą ir išvalykite filtrą (pav. 8) pagal naudotojo vadove pateikiamas instrukcijas.

## Vandens bako naudojimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Iš vandens bakelio tiekiamas sumažėjęs vandens srautas.	Drėkinimo juostą blokuoja nešvarumai.	Nuimkite drėkinimo juostą ir nuvalykite ją.
	Mikropluošto servetėlė įdėta neteisingai, dėl to blokuoja drėkinimo juostelę. Tai neleidžia vandeniui tekėti iš drėkinimo juostelės.	Įsitinkinkite, kad valymo servetėlę įdėjote teisingai. Kaip tinkamai įdėti, žr. naudotojo vadove.
	Vandens bakas yra tuščias arba beveik tuščias.	Papildykite vandens baką.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Naudojate ne „Philips“ tiekiamą mikropluošto valymo servetėlę.	Naudokite tik originalią „Philips“ mikropluošto valymo servetėlę. Šių valymo servetėlių galite nusipirkti „Philips“ internetinėje parduotuvėje <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> arba iš „Philips“ platintojo.
Prietaiso siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	„Vacuum & Wipe“ antgalio oro kanalai blokuojami.	Atidarykite oro kanalų dangtelius abiejuose „Vacuum & Wipe“ antgalio vamzdelio šonuose. Išvalykite kanalus (pav. 11). Uždarykite dangtelius ir apverskite antgalį aukštyn kojomis. Oro kanalus valykite nuo apačios (pav. 12).
Per daug vandens išteka iš vandens bako per dideliu greičiu.	Jei per daug vandens išteka iš bako per dideliu greičiu, tikriausiai netinkamai uždarytas bako dangtelis.	Patikrinkite dangtelį ir įsitinkinkite, kad jis uždarytas tinkamai.
	Juosta netinkami įdėta vandens bako apačioje.	Patikrinkite juostą ir įsitinkinkite, kad ji tinkamai įstatyta į apatinę vandens bako plokštę.
Grindys džiūsta juostomis, kai naudoju vandens baką.	Į vandenį įpylėte per daug skystojo valiklio.	Pilkite tik kelis lašus skysto valiklio arba naudokite mažiau putojantį valiklį.
	Mikropluošto valymo servetėlė netinkamai uždėta ir palieka dryžių.	Įsitinkinkite, kad valymo servetėlė įdėjote teisingai. Kaip tinkamai įdėti, žr. naudotojo vadove.

# Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

## Veszély

- Soha ne szívjon fel vizet vagy bármilyen más folyadékot. Gyúlékony anyag vagy ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

## Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A mérgeses töltőlemezt mindig tartsa távol kisgyermekektől.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- Húzza ki az adaptert a hálózathoz, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
- Ha egy hónapnál tovább tárolja a készüléket (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltsen fel az akkumulátorát. A készülék lemerült akkumulátorral való töltése esetén az akkumulátor véglegesen károsodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a motoros szívófej ne menjen át más készülékek hálózati kábeleibe, illetve más kábelekbe, mert ez veszélyes lehet.
- Vigyázzon, hogy a motoros kefék közelébe ne kerüljön bő ruházat, haj vagy valamilyen testrész.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamelyik szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerekkel, ha ez nincs célszerűen feltüntetve a használati útmutatóban.
- A készüléket kizárólag a hozzá kapott adapterrel töltsen. Csak a 30 V-os ZD12D300050 adaptert használja. A megfelelő adapter száma megtalálható az adapteren.
- Az akkumulátor felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne nyissa fel, ne módosítsa, ne szűrje át és ne rongálja meg a terméket vagy az akkumulátort. Ne töltsen, ne zárja rövidre és ne töltsen fordított polaritással az elemeket.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.
- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsen tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.

- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- A termék akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki.
- Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervizbe, ha az akkumulátort már nem lehet feltölteni, vagy gyorsan lemerül.

## Figyelem!

- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél (1. ábra) fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból. Amikor nem használja a töltőállomást a töltéshez, húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból; először távolítsa el a mágneses töltőlemezt a készülék aljáról (2. ábra).
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A készülék hátsó részén található kimenővevő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- Ne tisztítsa a portartályt és a portartály fedelét mosogatógépből. Ezek nem tisztíthatók mosogatógépből.
- Ne tisztítsa a szűrőtartó fehér anyagát normál porszívóval vagy kefével, nehogy megsérüljön az anyag.
- Behelyezett szűrő nélkül ne használja a porszívót.
- Ha a mosható szűrőszivacsot vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a szűrőszivacsot közvetlen napfényben, radiátoron vagy szárítógépből. Ne tisztítsa a szűrőtartót vízzel. Ez az alkatrész nem mosható.
- Cserélje ki a szűrőt, ha már nem lehet megfelelően tisztítani, vagy ha sérült (lásd: 'Tartozékok rendelése').
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékokat vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a jótállás érvényét veszti.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék a használati utasítás előírásának megfelelően a töltőállomás falhoz rögzítésével legyen felszerelve.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a töltőállomás rögzítéséhez, nehogy áramütés érje.
- Mivel a készülék vizet használ a tisztításhoz, a padló nedves és csúszós maradhat egy ideig (3. ábra).
- Ne emelje fel vagy ne döntse meg a szívófejet a víztartály felszerelt és teli állapotában, mert víz spriccelhet ki a víztartályból.
- A készülék károsodásának megelőzése érdekében soha ne tegyen vaxot, olajat, vagy vízben nem oldható padlóápoló termékeket vagy folyékony padlótisztítószereket a víztartályba.
- A meghibásodások elkerülése érdekében soha ne tegyen illóolajat vagy hasonló anyagot a víztartályba, illetve gondoskodjon arról, hogy a készülék ne szívhasson fel ilyen anyagokat.
- Csak átlátszó padlótisztító-szereket használjon. Ne használjon tejszerű vagy nem átlátszó padlótisztító-szereket.
- Ne keverje a különböző típusú folyékony padlóápolószereket. Ha korábban másmilyen folyékony padlóápolószert használt, öblítse ki a víztartályt, mielőtt új padlóápolószert adna hozzá a víztartályban levő vízhez.
- Folyékony padlóápolószert használatakor ne lépje túl a flakonon feltüntetett maximális mennyiséget. Soha ne tegyen néhány cseppnél többet a víztartályba, mivel ennek a tartálynak 380 ml az úrtartalma.
- Ne tisztítsa a fém nedvesítőlemezt éles tárggyal, mivel az így megsérülhet. Csak a csap alatt leöblítve tisztítsa a fém nedvesítőlemezt. Cserélje ki a nedvesítőlemezt, amikor már nem lehet tisztítani.
- Csak eredetire cserélje a nedvesítőlemezt.
- A tisztítás jó eredménye és a készülék, valamint a víztartály megfelelő működése érdekében mindig használjon eredeti Philips tisztítólapot.
- A víztartályt az előírt módon tisztítsa. A víztartály mosogatógépből nem tisztítható.

- A padló feltörése után ne tárolja víztartállyal együtt a készüléket a töltőállomáson. Ekkor a nedves felmosólap hozzáérhet a falhoz, ami a fal károsodását okozhatja. A készülék tárolása előtt mindig távolítsa el a víztartályt.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

# A készülék használata

## Használatra vonatkozó korlátozások

- A víztartályt csak vízálló felső réteggel rendelkező keménypadlón (mint például linóleumon, mázas járólapon vagy lakkozott parkettán) és kőből készült padlókon (mint például márvány) használja. Amennyiben padlója nem rendelkezik vízálló réteggel, a gyártóval egyeztessen, hogy vízzel tisztítható-e. Ne használja a víztartályt olyan padlón, amelynek a felső, vízálló rétege sérült.
- A víztartályt csak olyan linóleumpadlón használja, amely megfelelően rögzítve van, hogy elkerülhető legyen a linóleum behúzása a szívófejbe.
- Ne használja a víztartályt szőnyegtisztításra.
- A víztartály felszerelt állapotában ne mozgassa oldalirányba a készüléket, mert víznyomokat hagyhat maga után. Csak előre és hátra mozgassa.

**Megjegyzés:** A működési időtartam attól függ, hogy milyen erősségi szintet használ a tisztítás során.

## A felmosólap és a nedvesítőlemez

A készülékhez egy nedvesítőlemez és két egyforma mikroszálás felmosólap tartozik. A víztartállyal, a nedvesítőlemezzel és a szabványos padlótisztítóhoz csatlakoztatott mikroszálás felmosólapmal kemény padlókat tisztíthat.

## Folyékony padlóápolószer használata a víztartályban

Amennyiben folyékony padlóápolószert kíván hozzáadni a víztartályban lévő vízhez, ügyeljen, hogy vízben oldható, fékezett habzású vagy nem habzó folyékony padlóápolószert használjon. Mivel a víztartály űrtartalma 380 ml, csak néhány csepp folyékony padlóápoló szert kell a vízhez adnia.

## A víztartály tisztítása

A víztartály tisztításához keverjen össze egy rész ecetet három rész vízzel. Öntse a keveréket a víztartályba, és zárja le a fedelét. Rázza meg a víztartályt, majd tegye vízálló felületre. Hagyja állni a víz-ecet keveréket a víztartályban egy éjszakán át. Ezután ürítse ki a víztartályt, alaposan öblítse ki tiszta vízzel, ezután a szokásos módon használhatja.

**Figyelem! A víz szivárogni fog a víztartályból a tisztítás közben, attól függetlenül, hogy van-e a fejhez csatlakoztatva nedvesítőlemez.**

A víztartály kiürítéséhez tartsa a víztartályt egy mosogató fölé, vegye le a kupakját, és döntse a tartályt a töltőnyílás felőli oldalára. Utána fordítsa meg a víztartályt, hogy víz a mosogatóba folyhasson. A víztartályban maradt víz kiürítéséhez fordítsa a víztartályt a hosszú oldalára úgy, hogy a töltőnyílás a mosogató felé nézzen. Utána döntse előre a víztartályt, hogy kifolyhasson belőle a maradék víz.

Megjegyzés: Mindig a töltőnyílásról levett kupakkal tárolja a víztartályt.

## Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálathoz is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen).

## Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

## Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (4. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

## A beépített akkumulátor eltávolítása

A beépített akkumulátort csak képzett szakember szerelheti ki a termék hulladékba helyezése előtt. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

**Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort.**

**Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.**

**Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassza le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.**

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

- 1 Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és működtesse addig, míg a motor le nem áll.
- 2 Vegye ki a portartályt a készülékből (5. ábra).
- 3 Csavarja ki azt a három csavart, amely az elemtartót rögzíti a készülék burkolatához (6. ábra).
- 4 Húzza ki az elemtartót a készülékből (7. ábra).

## Működési idő

A készülék használata Turbo üzemmódban

Akár 28 perc

A készülék használata normál üzemmódban (2. fokozat)










Akár 35 perc

A készülék használata Eco üzemmódban (1. fokozat)



Akár 80 perc\*

\* Aqua Nozzle szívófejjel ellátott készülék esetén

## A felhasználói felület jelei és jelentésük

Jelzés	A jelzés leírása	A jelzés jelentése
	A kijelzőn a „00” jelzés és az akkumulátor ikon villog.	Lemerült az akkumulátor.
	A kijelzőn egy „00” és „90” közötti szám villog.	A készülék töltődik.
	A kijelzőn világítani kezd a „100”-as szám.	A teljes töltési ciklus után a jelzés arról értesít, hogy az akkumulátor teljesen feltöltődött.
	A kijelzőn világítani kezd az akkumulátor jel.	A készülék készenléti módban van, teljesen feltöltött akkumulátorral.
	A kijelzőn „00” és „10” közötti szám és az akkumulátor ikon villog.	A készülék akkumulátorának töltöttsége alacsony.
	A kijelzőn egy villogó négyzet, valamint a villogó narancssárga szűrőtisztítási ikon látható.	Ez a szűrő (8. ábra) ellenőrzésének és tisztításának javasolt időpontját jelzi; ez a készülék lehető legjobb teljesítményének biztosítása érdekében fontos.
	A kijelzőn világítani kezd az „E1” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az E1 hibakód hasonlíthat a 13-as számhoz.	Ez azt jelzi, hogy a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolta vagy töltötte. Helyezze át a készüléket egy melegebb helyiségbe. Ne tárolja vagy töltse a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, illetve 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.
	A kijelzőn világítani kezd az „E4” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az E4 hibakód hasonlíthat a h3 felirathoz.	A 360 ° szívófej vagy a mini turbókefe forgókefeje eltömődött, és nem tud szabadon forogni. Kapcsolja ki a készüléket, és keresse meg a forgókefe mozgásának akadályát, például hogy nem tömítik-e el a kefét hajszálak.
	A kijelzőn világítani kezd az „E6” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az E6 hibakód hasonlíthat a 93-as számhoz.	Előfordulhat, hogy az adapter vagy az elem hibás. Forduljon az ügyfélszolgálathoz, vagy vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe.




Jelzés	A jelzés leírása	A jelzés jelentése
	A kijelzőn világítani kezd az „E7” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az E7 hibakód hasonlíthat az L3 felirathoz.	Előfordulhat, hogy az adapter meghibásodott. Forduljon az ügyfélszolgálatához, vagy vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe.
	A kijelzőn világítani kezd az „SE” hibakód. Megjegyzés: Amikor a készülék a töltőállomáson töltődik, az SE hibakód hasonlíthat a 35-as számhoz.	Az SE a szerviz rövidítése. Vigye a készüléket hivatalos Philips szakszervizbe.

## Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálatához.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A csúszka megnyomásakor a készülék nem működik.	Ha az akkumulátor lemerült, a kijelzőn a következő ikon villog: 	Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz, vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül a töltőállomáson található mágneshez (9. ábra).
	A készüléke bekapcsolásához tolja előre a csúszkát.	A készülék bekapcsolásához tolja előre a csúszkát az 1-es állásba. Ha tovább szeretné növelni a szívóerőt, tolja a csúszkát 2-es állásba, vagy válassza ki az erősen szennyezett részek tisztításához használt Turbo fokozatot.
A készülék hirtelen leáll.	Probléma esetén a gombok nem reagálnak, és a képernyő üres marad.	Csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz, vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül a töltőállomáson található mágneshez (9. ábra). Tekintse meg a kijelzőt. Miután a készülék elkezd töltődni, továbbra is a szokásos módon használhatja. Ha hibakód jelenik meg, a jelentését ebben a füzetben találja (lásd: 'A felhasználói felület jelei és jelentésük').
A készülék a szokásosnál gyengébb szívóerőt alkalmaz.	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Űrítse ki a portartályt. Tisztítsa meg a szűrőt (8. ábra) és a körkörös kamrát (10. ábra). A szűrő jelzőfénye néhány órányi használatot követően világítani kezd, ami azt jelzi, hogy a szűrőszivacsot át kell mosni. Ha rendszeresen használja a készüléket, legalább havonta egyszer mossa át a szűrőszivacsot. Távolítsa el a körkörös kamrában található hajszájakat és szennyeződést.

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Megoldás</b>
	Nem csatlakoztatta a portartály tetejét megfelelően a portartályhoz, vagy nem csatlakoztatta a portartályt megfelelően a készülékhez. Mindkét esetben csökken a szívóerő.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa a portartály fedelét a portartályhoz, illetve a portartályt a készülékhez.
A készülékből kijut a por.	A szűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt (8. ábra). Emellett tekintse meg a használati útmutatót.
	Nincsen szűrő a készülékben.	Ügyeljen arra, hogy legyen egy megfelelően összeszerelt szűrő a készülékben.
	Valami beragadt a körkörös kamrába.	Ellenőrizze, hogy beragadtak-e tárgyak a körkörös kamrába (10. ábra), és távolítsa el ezeket. Távolítsa el a körkörös kamrában található hajszálakat és szennyeződést.
	Ha a portartályból por hullik, akkor valószínűleg a portartály fedele nincs megfelelően csatlakoztatva a portartályhoz.	Ürítse ki a portartályt, és csatlakoztassa megfelelően a portartály fedelét.
Az következő ikon kezd villogni a kijelzőn:	Lehet, hogy a szűrő szennyezett.	Javasoljuk a szűrő tisztítását (8. ábra). Ha nemrégiben tisztította a szűrőt, figyelmen kívül hagyhatja ezt az ikont. A porszívózás folytatásához kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.
 A készülék nem mozgatható zökkenőmentesen szőnyegtisztítás közben.	Túl magas szívóerőt állított be.	Csökkentse a szívóerőt az 1-es beállítás kiválasztásával.
A kefe már nem forog.	A kefét eltömítette a haj vagy más szennyeződés.	Tisztítsa meg a kefét egy ollóval vagy kézzel.
	A kefe forgása akkor is leállhat, amikor túl nagy ellenállásba ütközik egy zsenília szőnyegen.	Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.
	Nem szerelte be megfelelően a forgókefét a szívófejbe a tisztítás után.	A tisztítással kapcsolatos fejezet utasításait követve csúsztassa a forgókefét megfelelően a szívófejbe. A rögzítőkar helyére pattintásával rögzítse a forgókefét a szívófejbe.
A szívófej LED-jei nem kezdenek el világítani.	Nem csatlakoztatta megfelelően a szívófejet a tömlőhöz vagy a készülékhez.	Csatlakoztassa megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem töltődik.	A mágnes csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva a töltőlemezhez, vagy a tápegység nem csatlakozik megfelelően a fali aljzathoz.	Győződjön meg arról, hogy a mágneses csatlakozó megfelelően csatlakozik a töltőlemezhez és hogy a tápegység megfelelően csatlakozik a fali aljzathoz.
	Nem a mellékelt adaptert csatlakoztatta.	Ügyeljen rá, hogy a mellékelt adaptert csatlakoztassa.
	A Vacuum & Wipe fej csatlakoztatva van, amikor a készülék a falra szerelt töltőállomáson töltődik.	Amíg a készüléket a töltőállomáson tölti, a 360°-os szívófejet csatlakoztassa hozzá.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem tölt, akkor vigye el a készüléket a Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatlal.
A mini Turbo kefe nem működik megfelelően.	A forgókefe eltömődött.	Távolítsa el a haját a keféből egy ollóval (lásd a felhasználói kézikönyvet).
	A forgókefe eltömődött a takarítás során az anyagokon vagy felületeken.	A mini Turbo kefét tartsa mindig párhuzamosan az adott felülettel, és ne nyomja bele a puha anyagokba.
	A forgókefe nem megfelelően van behelyezve a mini Turbo kefébe.	Ellenőrizze, hogy a forgókefe és a mini Turbo kefe megfelelően csatlakozik-e, valamint hogy nincs-e rés az alkatrészek között (lásd az útmutatót).
A porszívó használatakor néha kisebb elektrosztatikus áramütéseket érezek.	A porszívó sztatikus elektromossággal töltődik föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordulhat elő elektrosztatikus kisülés.	Időnként érintse a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.
	Port és szennyeződések port szűrőzt fel. Ez elektrosztatikus feltöltődéshez is vezet.	A porttartály ürítését és a szűrő (8. ábra) tisztítását a használati útmutatónak megfelelően végezze el.

## A víztartály használata

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A víztartályból távozó víz mennyisége csökkent.	A nedvesítőlemez eltömítette a szennyeződés.	Távolítsa el a nedvesítőlemez, és tisztítsa meg.
	A mikroszálás felmosólap nem a megfelelő helyen van, ezért blokkolja a nedvesítőlemez. Ez megakadályozza a víz kifolyását a nedvesítőlemezről.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezze el a felmosólapot. A megfelelő elhelyezést lásd a használati útmutatóban.

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>	<b>Megoldás</b>
	A víztartály üres vagy majdnem üres.	Töltse fel a víztartályt.
	Nem a Philipstől származó mikroszálas felmosólapot használ.	Csak eredeti Philips mikroszálas felmosólapot használjon. Ezeket a mikroszálas felmosólapokat a Philips online áruházában ( <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ) vagy a legközelebbi Philips márkakereskedőnél vásárolhatja meg.
A készülék a szokásosnál gyengébb szívóerőt alkalmaz.	Eltömődtek a Vacuum & Wipe fej légcsatornái.	Nyissa fel a Vacuum & Wipe fej csövének mindkét oldalán a légcsatornák fedelét. Tisztítsa meg a csatornákat (11. ábra). Csukja le a fedeleket, és fordítsa fel a Vacuum & Wipe fejet. Tisztítsa meg alulról a légcsatornákat (12. ábra).
Túl sok víz folyik ki a víztartályból, túl nagy sebességgel.	Ha a víztartályból túl nagy mennyiségben és túl nagy sebességgel folyik a víz, a tartály fedele valószínűleg nincs megfelelően lezárva.	Ellenőrizze a fedelet, és győződjön meg arról, hogy az teljesen és megfelelően le van zárva.
	A lemez nem megfelelően van a víztartály aljára helyezve.	Ellenőrizze, hogy a lemez megfelelően van-e ráhelyezve a víztartály alsó lapjára.
A padló csíkosan szárad meg, amikor használom a víztartályt.	Túl sok folyékony tisztítószer adott a vízhez.	Csak pár csepp folyékony tisztítószer használjon, vagy használjon olyan anyagot, amely kevesebb habot képez.
	A mikroszálas felmosólap nem a megfelelő helyen van, és csíkokat húz.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően helyezze el a felmosólapot. A megfelelő elhelyezést lásd a használati útmutatóban.

# Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

## Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody ani innych płynów. Nie używaj urządzenia do zbierania substancji palnych ani gorącego popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie oplukuj ich pod bieżącą wodą.

## Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Zawsze trzymać magnetyczny dysk ładowania z dala od bardzo małych dzieci.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- W przypadku przechowywania urządzenia przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%. Przechowywanie urządzenia z rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno dopuszczać, aby nasadka do podłóg przesuwiała się po przewodach zasilających innych urządzeń lub innych kablach.
- Luźne ubrania, włosy i części ciała muszą zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od turboszczotek.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.
- Ładuj urządzenie jedynie przy pomocy dołączonego zasilacza. Należy używać tylko zasilacza 30 V o numerze ZD12D300050. Właściwy numer zasilacza jest podany na zasilaczu.
- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeladowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.
- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.

- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- To urządzenie jest wyposażone w akumulator. Akumulator może wymienić jedynie uprawniony inżynier serwisu.
- Jeśli nie da się naładować akumulatora albo szybko się on rozładowuje, przełącz urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

## Uwaga

- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód (rys. 1). Kiedy nie używasz stacji ładowania do ładowania, zawsze odłączaj urządzenie, odłączając najpierw magnetyczny dysk ładowania na spodzie urządzenia (rys. 2).
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Podczas odkurzania nie wolno blokować otworów wylotowych powietrza z tyłu urządzenia.
- Nie wolno myć pojemnika na kurz ani jego pokrywki w zmywarce. Nie wolno ich myć w zmywarce.
- Nie czyść białego materiału uchwytu filtra za pomocą zwykłego odkurzacza ani szczotki, aby go nie uszkodzić.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Jeśli czyszysz zmywalny filtr gąbkowy wodą, przed ponownym umieszczeniem go w uchwycie na filtr i pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra gąbkowego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej. Nie myj uchwytu filtra wodą. Tej części nie można myć wodą.
- Wymień filtr, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony (patrz 'Zamawianie akcesoriów').
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Upewnij się, że urządzenie jest zamontowane w stacji ładowania zamocowanej na ścianie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów w ścianie w celu zamocowania stacji ładowania, aby nie doszło do porażenia prądem.
- Jako że urządzenie wykorzystuje do czyszczenia wodę, podłoga przez jakiś czas (rys. 3) może być mokra i śliska.
- Nie podnoś ani nie przechylaj nasadki, gdy zbiornik wody jest zamontowany i pełny, ponieważ ze zbiornika może przyskać woda.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nigdy nie wolno wlewać do zbiornika wody wosku, oleju ani płynnych środków do czyszczenia podłogi, które nie rozpuszczają się w wodzie.
- Aby zapobiec uszkodzeniu, nie wolno wlewać olejków eterycznych ani podobnych substancji do zbiornika wody. Nie można też pozwolić, by urządzenie je zbierało.
- Używaj wyłącznie płynnych środków do czyszczenia podłóg, które są przezroczyste. Nie używaj nieprzezroczystych środków do czyszczenia podłóg.

- Nie należy mieszać różnych rodzajów środków do czyszczenia podłóg. Po użyciu jednego płynnego środka do czyszczenia podłóg należy najpierw opróżnić zbiornik wody i wypłukać go przed dodaniem do zbiornika innego środka do czyszczenia podłóg.
- Stosując płynne środki do czyszczenia podłóg, nie wolno przekraczać maksymalnych ilości podanych na opakowaniu. Nie wolno dodawać więcej niż kilku kropel do wody w zbiorniku, ponieważ jego pojemność wynosi 380 ml.
- Nie czyść metalowego paska rozprowadzającego wodę przy użyciu ostrych przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Pasek rozprowadzający wodę można jedynie płukać pod bieżącą wodą. Pasek rozprowadzający wodę należy wymienić w momencie, gdy nie można go już wyczyścić.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne paski rozprowadzające wodę.
- Aby zagwarantować właściwe rezultaty czyszczenia oraz prawidłowe działanie urządzenia i zbiornika wody, zawsze używaj oryginalnych wkładów czyszczących firmy Philips.
- Zbiornik na wodę należy czyścić zgodnie z instrukcjami producenta. Zbiornika na wodę nie można myć w zmywarce.
- Po umyciu podłóg nie przechowuj urządzenia z zamocowanym zbiornikiem wody na stacji ładowania. W przeciwnym razie wkład mopujący będzie dotykał ściany, co może doprowadzić do jej uszkodzenia. Przed odłożeniem urządzenia zawsze wyjmij zbiornik wody.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Używanie urządzenia

### Ograniczenia użytkowania

- Do mycia wodą nadają się wyłącznie podłogi z wodoodporną powłoką (np. linoleum, płytki ceramiczne i lakierowany parkiet), a także podłogi z kamienia (np. z marmuru). Jeśli podłoga nie została zaimpregnowana, należy sprawdzić u producenta, czy można ją myć wodą. Nie należy myć wodą podłóg z uszkodzoną powłoką wodoodporną.
- Ze zbiornika wody można korzystać na podłogach z linoleum tylko wtedy, gdy zostało ono prawidłowo przymocowane, tak aby zapobiec wciągnięciu linoleum przez nasadkę mopującą.
- Nie używaj zbiornika wody do czyszczenia dywanów.
- Nie przesuwaj urządzenia z zamontowanym zbiornikiem wody na boki, ponieważ spowoduje to pozostawianie śladów wody. Przesuwaj nim tylko do przodu i do tyłu.

**Uwaga:** Czas pracy zależy od poziomu mocy używanego podczas czyszczenia.

### Wkład mopujący i pasek rozprowadzający wodę

Urządzenie jest wyposażone w jeden pasek rozprowadzający wodę i dwa identyczne wkłady mopujące z mikrofibry. Podłogi można czyścić przy użyciu zbiornika na wodę, paska rozprowadzającego wodę i wkładu mopującego z mikrofibry przymocowanego do standardowej nasadki do podłóg.

## Używanie płynnego środka do czyszczenia podłóg w zbiorniku wody

Jeśli chcesz dodać płynnego środka do czyszczenia podłóg do zbiornika wody, upewnij się, że używasz niskopieniącego lub niepieniącego się środka do czyszczenia podłóg, który jest rozpuszczalny w wodzie. Pojemność zbiornika wody wynosi 380 ml, więc trzeba dodać zaledwie kilka kropel płynnego środka do czyszczenia podłóg do wody.

## Czyszczenie zbiornika na wodę

Aby wyczyścić zbiornik wody, wymieszaj ocet wodą w proporcjach 1:3. Wlej ten roztwór do zbiornika i załóż nasadkę. Potrząśnij zbiornikiem wody i umieść go na wodoodpornej powierzchni. Roztwór wody z octem pozostaw w zbiorniku wody na noc. Następnie opróżnij zbiornik wody, wypłucz go dokładnie świeżą wodą i używaj go w zwykły sposób.

**Uwaga: Podczas czyszczenia woda będzie wyciekać ze zbiornika zarówno z paskiem rozprowadzającym wodę zamontowanym do dyszy, jak i bez niego.**

Aby opróżnić zbiornik wody, przytrzymaj go nad zlewozmywakiem, wykręć nasadkę i przechyl zbiornik wody w stronę otworu wlewowego. Następnie obróć zbiornik wody tak, aby woda mogła wypłynąć do zlewozmywaka. Aby opróżnić zbiornik z pozostałej wody, obróć zbiornik wody na jego długą stronę, tak aby otwór wlewowy był skierowany ku zlewozmywakowi. Następnie przechyl zbiornik wody do przodu tak, aby pozostała woda mogła z niego wypłynąć.

**Uwaga: Zawsze przechowuj zbiornik wody po wykręceniu nasadki z otworu wlewowego.**

## Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

## Recykling

- Ten symbol (rys. 4) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



## Usuwanie wbudowanego akumulatora

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

**Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.**

**Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.**

**Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.**

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.




- 1 Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu pracować, aż silnik zatrzyma się.
- 2 Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia (rys. 5).
- 3 Odkręć 3 śruby mocujące koszyk baterii do obudowy urządzenia (rys. 6).
- 4 Wyjmij koszyk baterii z urządzenia (rys. 7).

## Czas pracy

Korzystanie z urządzenia w trybie turbo	Do 28 minut
Korzystanie z urządzenia w trybie normalnym (ustawienie 2)	Do 35 minut
Korzystanie z urządzenia w trybie Eco (ustawienie 1)	Do 80 minut*

\* Przy użytkowaniu urządzenia z nasadką Aqua

## Sygnaly interfejsu użytkownika i ich znaczenie

Sygnal	Opis sygnalu	Znaczenie sygnalu
	Na wyświetlaczu miga sygnal „00” i ikona akumulatora.	Akumulator jest rozładowany.
	Na wyświetlaczu miga liczba z zakresu od „00” do „90”.	Trwa ładowanie urządzenia.
	Na wyświetlaczu widnieje liczba „100”.	Sygnal ten jest wyświetlany po pełnym cyklu ładowania i wskazuje, że akumulator jest w pełni naładowany.

<b>Sygnal</b>	<b>Opis sygnalu</b>	<b>Znaczenie sygnalu</b>
	Na wyświetlaczu widnieje symbol akumulatora.	Urządzenie jest w trybie gotowości z całkowicie naładowanym akumulatorem.
	Na wyświetlaczu miga sygnal z zakresu od „00” do „10” i ikona akumulatora.	Akumulator urządzenia jest bliski rozładowania.
	Na wyświetlaczu miga kwadrat i pomarańczowa ikona czyszczenia filtra.	Wskazuje to zalecany czas sprawdzenia i wyczyszczenia filtra (rys. 8) w celu zapewnienia najlepszego działania urządzenia.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędny „E1”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędny E1 może wyglądać jak liczba 13.	Oznacza to, że urządzenie było przechowywane lub ładowane w temperaturze poniżej 5°C. Przenieś urządzenie do cieplejszego pomieszczenia. Urządzenia nie wolno przechowywać ani ładować w temperaturze poniżej 5°C ani powyżej 40°C.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędny „E4”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędny E4 może wyglądać jak h3.	Szczotka obrotowa w ssawce 360° do podłóg lub mini-turboszczotka jest zablokowana i nie obraca się swobodnie. Należy wyłączyć urządzenie i sprawdzić, czy szczotka obrotowa jest zablokowana lub zanieczyszczona nadmiarem włosów.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędny „E6”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędny E6 może wyglądać jak liczba 93.	Zasilacz lub akumulator mogą być uszkodzone. Skontaktuj się z centrum obsługi klienta w danym kraju lub zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędny „E7”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędny E7 może wyglądać jak L3.	Zasilacz może być uszkodzony. Skontaktuj się z centrum obsługi klienta w danym kraju lub zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
	Na wyświetlaczu widnieje kod błędny „SE”. Uwaga: Gdy urządzenie jest ładowane w stacji ładowania, kod błędny SE może wyglądać jak liczba 35.	SE znaczy „serwis”. Urządzenie należy zanieść do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

## Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu włącznika.	<p>Gdy akumulator jest rozładowany, na ekranie miga następująca ikona:</p> 	Aby naładować akumulator, należy podłączyć urządzenie do stacji ładowania lub zamocować odkurzacz ręczny bezpośrednio do magnesu na stacji ładowania (rys. 9).
	Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik do przodu.	Aby włączyć urządzenie, należy przesunąć włącznik do przodu, do ustawienia 1. Moc ssania można zwiększyć poprzez przesunięcie suwaka na ustawienie 2 lub wybranie trybu Turbo do czyszczenia największych zabrudzeń z maksymalną mocą ssania.
Urządzenie nagle przestaje działać.	Gdy pojawi się problem, przyciski nie będą reagować, a ekran pozostanie pusty.	Należy podłączyć urządzenie do stacji ładowania lub zamocować odkurzacz ręczny bezpośrednio do magnesu na stacji ładowania (rys. 9). Sprawdź wyświetlacz. Po rozpoczęciu ładowania urządzenia można kontynuować jego używanie, jak zwykle. Jeśli wyświetli się kod błędny, jego znaczenie można znaleźć w tej broszurze (patrz 'Sygnały interfejsu użytkownika i ich znaczenie').
Moc ssania urządzenia jest niższa niż zwykle.	Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Opróżnianie pojemnika na kurz. Należy wyczyścić filtr (rys. 8) oraz filtr cyklonowy (rys. 10). Kontrolka filtra zapala się po kilku godzinach pracy, sygnalizując konieczność wyczyszczenia filtra gąbkowego. Upewnij się, że filtr gąbkowy czyszczony jest przynajmniej raz w miesiącu, jeśli korzystasz z urządzenia regularnie. Z filtra cyklonowego należy usunąć wszystkie włosy i zanieczyszczenia.
	Pokrywa pojemnika na kurz nie została prawidłowo podłączona do pojemnika na kurz lub pojemnik na pył nie został prawidłowo podłączony do urządzenia. Skutkiem obu sytuacji będzie spadek mocy ssania.	Sprawdź, czy pokrywa pojemnika na kurz jest prawidłowo przymocowana do pojemnika na kurz, a pojemnik na kurz jest prawidłowo przymocowany do urządzenia.
Kurz wydostaje się z urządzenia.	Filtr jest zabrudzony.	Wyczyść filtr (rys. 8). Zapoznaj się też z instrukcją obsługi.
	Brak filtra w urządzeniu.	Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany w urządzeniu.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Coś blokuje filtr cyklonowy.	Sprawdź, czy w filtrze cyklonowym (rys. 10) nic nie utknęło, i usuń wszelkie blokujące go przedmioty. Z filtra cyklonowego należy usunąć wszystkie włosy i zanieczyszczenia.
	Jeśli kurz wydostaje się z pojemnika na kurz, to pokrywka pojemnika na kurz nie jest poprawnie przymocowana do pojemnika na kurz.	Opróżnij pojemnik na kurz i poprawnie przymocuj pokrywkę do pojemnika.
<p>Na wyświetlaczu miga ta ikona:</p> 	Filtr może być zabrudzony.	Zalecamy wyczyszczenie filtra (rys. 8). Jeśli filtr był niedawno czyszczony, można zignorować tę ikonę. Aby kontynuować odkurzanie, należy wyłączyć urządzenie, a następnie włączyć je ponownie.
Urządzenie nie przesuwają się płynnie po podłodze w trakcie czyszczenia dywanu.	Ustawiona jest zbyt wysoka moc ssania.	Zmniejsz moc ssania, wybierając ustawienie 1.
Szczotka nie obraca się.	Szczotka jest zatkana włosami lub zanieczyszczeniami.	Wyczyść szczotkę nożyczkami lub ręką.
	Szczotka może przestać się obracać, jeśli napotka zbyt duży opór ze strony grubego dywanu.	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
	Szczotka obrotowa nie została poprawnie zamocowana w ssawce po czyszczeniu.	Postępuj według instrukcji zawartych w rozdziale dotyczącym czyszczenia, aby poprawnie zamontować szczotkę obrotową w ssawce. Aby zabezpieczyć szczotkę obrotową w ssawce, należy zatrzasnąć dźwignię blokującą.
Światła LED w ssawce nie zapaliły się.	Ssawka nie została poprawnie podłączona do rury lub urządzenia.	Zamocuj ssawkę poprawnie w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.
Urządzenie nie ładuje się.	Złącze magnetyczne nie zostało poprawnie podłączone do dysku ładowania lub wtyczka nie została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że złącze magnetyczne jest prawidłowo podłączone do dysku ładowania oraz że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
	Nie podłączono dostarczonego zasilacza.	Upewnij się, że używasz dostarczonego zasilacza.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
	Nasadka Vacuum & Wipe jest podłączona podczas ładowania urządzenia na stacji ładowania zamocowanej na ścianie.	Dopilnuj, by podczas ładowania urządzenia na stacji ładowania ssawka 360° była podłączona.
		Jeśli postępowano według instrukcji, a urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
Mini Turbo szczotka nie działa prawidłowo.	Szczotka obrotowa jest zablokowana.	Usuń włosy ze szczotki nożyczkami (patrz instrukcja obsługi).
	Podczas czyszczenia szczotka obrotowa blokuje się na tkaninach lub powierzchniach.	Mini Turbo szczotkę należy prowadzić równo po powierzchni i nie naciskać na nią podczas czyszczenia miękkich powierzchni.
	Szczotka obrotowa nie jest włożona prawidłowo do mini Turbo szczotki.	Należy sprawdzić, czy szczotka obrotowa i mini Turbo szczotka są dobrze połączone i nie ma między nimi szczeliny (zob. w instrukcji obsługi).
Podczas korzystania z odkurzacza odczuwam niekiedy lekkie „kopnięcia” ładunków elektrostatycznych.	Na odkurzaczu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej ładunków elektrostatycznych zbiera się na urządzeniu.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
	Odkurzacze zasysa kurz i brud. Powoduje to także gromadzenie się ładunków elektrostatycznych.	Należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr (rys. 8) zgodnie z instrukcją obsługi.

## Korzystanie ze zbiornika wody

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Ilość wody wypływającej ze zbiornika jest mniejsza.	Pasek rozprowadzający wodę jest zablokowany przez zabrudzenia.	Wymij pasek rozprowadzający wodę i wyczyść go.
	Wkład mopujący z mikrofibry jest umieszczony nieprawidłowo, przez co blokuje pasek rozprowadzający wodę. Uniemożliwia to wypływanie wody z paska rozprowadzającego wodę.	Upewnij się, że wkład mopujący jest umieszczony prawidłowo. Zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi prawidłowego umieszczenia elementów zawartymi w instrukcji obsługi.

<b>Problem</b>	<b>Prawdopodobna przyczyna</b>	<b>Rozwiązanie</b>
	Zbiornik wody jest pusty lub niemal pusty.	Uzupełnij wodę w zbiorniku.
	Używasz wkładu mopującego z mikrofibry, który nie został dostarczony przez firmę Philips.	Używaj wyłącznie oryginalnego wkładu mopującego z mikrofibry firmy Philips. Można go nabyć w sklepie internetowym firmy Philips na stronie <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> lub u sprzedawcy produktów firmy Philips.
Moc ssania urządzenia jest niższa niż zwykle.	Kanały powietrza w nasadce Vacuum & Wipe są zablokowane.	Otwórz pokrywki kanałów powietrza po obu stronach rury w nasadce Vacuum & Wipe. Wyczyść kanały (rys. 11). Zamknij pokrywki i obróć nasadkę spodem do góry. Wyczyść kanały powietrza od spodu (rys. 12).
Zbyt duża ilość wody wypływa ze zbiornika ze zbyt dużą prędkością.	Jeśli zbyt duża ilość wody wypływa ze zbiornika ze zbyt dużą prędkością, prawdopodobnie nie jest on prawidłowo zamknięty.	Sprawdź nasadkę i upewnij się, że jest dokładnie i prawidłowo założona.
	Pasek jest nieprawidłowo umieszczony na dnie zbiornika wody.	Sprawdź pasek i upewnij się, że jest odpowiednio dopasowany do dolnej płyty zbiornika wody.
Na umytej, suchej podłodze są widoczne smugi.	Dodajesz do wody za dużo płynu myjącego.	Używaj tylko kilku kropel płynu myjącego lub stosuj środek niskopieniący.
	Wkład mopujący z mikrofibry nie został prawidłowo założony i powoduje powstawanie smug.	Upewnij się, że wkład mopujący jest umieszczony prawidłowo. Zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi prawidłowego umieszczenia elementów zawartymi w instrukcji obsługi.

# Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

## Pericol

- Nu aspira niciodată apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile și aspirați cenușă înainte ca aceasta să se fi răcit.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

## Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați niciodată discul de încărcare magnetic la îndemâna copiilor foarte mici.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.
- Atunci când depozitați aparatul timp de peste o lună (fără utilizare sau încărcare), asigurați-vă că bateria este încărcată la un nivel de cel puțin 50%. Depozitarea aparatului cu o baterie descărcată poate deteriora ireversibil bateria.
- Nu lăsați capul de aspirare motorizat să treacă peste cablurile de alimentare ale altor aparate sau peste alte cabluri, deoarece acest lucru poate cauza o situație periculoasă.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de periile motorizate.
- Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație atunci când aparatul funcționează.
- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.
- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat. Utilizați doar adaptorul de 30 V ZD12D300050. Numărul adaptorului corespunzător poate fi găsit pe adaptor.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezasamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.
- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.
- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încălzirea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.

- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.
- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Bateria poate fi înlocuită doar de un inginer de service calificat.
- Duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips atunci când nu mai este posibilă încărcarea acesteia sau când se descarcă rapid.

## Atenție

- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
- Nu scoateți adaptorul din priză trăgând de cablu (Fig. 1). Atunci când nu utilizați stația de încărcare pentru încărcare, deconectați întotdeauna aparatul detașând mai întâi discul de încărcare magnetic din partea inferioară a aparatului (Fig. 2).
- Opritiți întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de a-l încărca.
- Nu blocați niciodată orificiile de evacuare a aerului din partea din spate a aparatului în timpul aspirării.
- Nu curățați recipientul pentru praf și capacul recipientului pentru praf în mașina de spălat vase. Acestea nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu curățați materialul alb al suportului filtrului cu un aspirator normal sau cu o perie, pentru a evita deteriorarea materialului.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu filtrul montat.
- Atunci când curățați cu apă filtrul din burete spălabil, asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în suportul filtrului și în recipientul pentru praf. Nu uscați filtrul din burete în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine. Nu curățați suportul filtrului cu apă. Această piesă nu poate fi spălată.
- Înlocuiți filtrul dacă acesta nu mai poate fi curățat corespunzător sau dacă este deteriorat (consultați 'Comandarea accesoriilor').
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiți asemenea accesorii sau piese, garanția dvs. își va pierde valabilitatea.
- Asigurați-vă că aparatul este instalat cu stația de încărcare fixată pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru a fixa stația de încărcare, pentru a evita riscul de electrocutare.
- Deoarece acest aparat utilizează apă pentru a curăța, podeaua poate rămâne umedă și alunecoasă un timp (Fig. 3).
- Nu ridicați sau înclinați capul de aspirare când rezervorul de apă este asamblat și plin, deoarece apa se poate împrăști din rezervorul de apă.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu pune niciodată în rezervorul de apă ceară, ulei, produse de întreținere a podelelor sau lichide de curățare a podelelor care nu sunt solubile în apă.
- Pentru a împiedica deteriorarea, nu puneți niciodată uleiuri eterice sau substanțe asemănătoare în rezervorul de apă și nu lăsați aparatul să le aspire.
- Utilizați numai soluții lichide de curățare a podelelor, care sunt transparente. Nu utilizați soluții de curățare a podelelor care sunt lăptoase sau netransparente.
- Nu amestecați diferite tipuri de lichid pentru curățat podele. Atunci când ați utilizat o soluție lichidă de curățare pentru podea, mai întâi goliți și clătiți rezervorul de apă înainte de a adăuga o altă soluție lichidă de curățare pentru podea în apa din rezervorul de apă.
- Nu depășiți niciodată cantitățile maxime menționate pe bidon atunci când utilizați o soluție lichidă de curățare pentru podea. Nu adăugați mai mult de câteva picături în apa în rezervorul de apă, deoarece acest rezervor are o capacitate de 380 ml.



- Nu curățați banda metalică de umezire cu un obiect ascuțit, deoarece astfel puteți deteriora banda. Curățați banda de umezire doar clătind-o sub jet de apă de la robinet. Înlocuiți banda de umezire atunci când nu o mai puteți curăța.
- Înlocuiți banda de umezire doar cu o bandă originală.
- Pentru a garanta rezultatele bune de curățare și funcționarea corespunzătoare a aparatului și a rezervorului de apă, utilizați întotdeauna lavete de curățare Philips originale.
- Curățați rezervorul de apă conform instrucțiunilor. Rezervorul de apă nu poate fi spălat în mașina de spălat vase.
- După spălarea podelelor, îndepărtați rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul pe stația de încărcare. În caz contrar, laveta de ștergere udă va atinge peretele și acest lucru poate duce la deteriorarea acestuia. Îndepărtați întotdeauna rezervorul de apă înainte de a depozita aparatul.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Utilizarea aparatului

### Restricții de utilizare

- Utilizați rezervorul de apă numai pe podele solide cu o suprafață rezistentă la apă (ca de exemplu, linoleum, plăci emailate și parchet lăcuit) și podele de piatră (ca de exemplu, marmură). Dacă podeaua dvs. nu a fost tratată pentru a o face rezistentă la apă, verificați cu producătorul dacă puteți utiliza apă pentru a o curăța. Nu utilizați rezervorul de apă pe podele dure ale căror suprafață rezistentă la apă este deteriorată.
- Utilizați acest rezervor de apă numai pe linoleum corect aplicat pentru a preveni atragerea linoleumului în capul de ștergere.
- Nu utiliza rezervorul de apă pentru a curăța covoare.
- Nu deplasați aparatul cu rezervorul de apă montat în lateral deoarece astfel lasă urme de apă. Deplasați-l doar înainte și înapoi.

Notă: Durata de funcționare depinde de nivelul de putere utilizat în timpul curățării.

## Suprafață de ștergere și bandă de umezire

Aparatul este echipat cu o bandă de umezire și două suprafețe de ștergere identice din microfibră. Puteți curăța podelele dure cu ajutorul rezervorului de apă, benzii de umezire și suprafeței de ștergere din microfibră atașate la capul de aspirare pentru podea.

## Utilizarea soluției lichide de curățare a podelelor în rezervorul de apă

Dacă doriți să adăugați o soluție lichidă de curățare pentru podea în rezervorul de apă, asigurați-vă că utilizați o soluție lichidă de curățare pentru podea cu spumă redusă sau fără spumă, care poate fi diluată în apă. Deoarece rezervorul de apă are o capacitate de 380 ml, trebuie să adăugați doar câteva picături de lichid de curățare în apă.

## Curățarea rezervorului de apă

Pentru a curăța rezervorul de apă, amestecați o parte oțet cu trei părți apă. Turnați amestecul în rezervorul de apă și închideți capacul. Agitați rezervorul de apă și poziționați rezervorul de apă pe o suprafață rezistentă la apă. Lăsați amestecul de apă cu oțet în rezervorul de apă până dimineată. Apoi goliți rezervorul de apă, clătiți-l în detaliu cu apă curată și utilizați-l, din nou, în mod normal.

**Atenție: În timpul curățării, apa se scurge din rezervorul de apă, cu și fără banda de umezire atașată la capul de aspirare.**

Pentru a goli rezervorul de apă, țineți-l deasupra unei chiuvete, îndepărtați capacul și înclinați-l pe partea orificiului de umplere. Apoi întoarceți rezervorul de apă pentru a permite apei să curgă în chiuvetă. Pentru a elimina apa rămasă în rezervorul de apă, întoarceți rezervorul pe partea alungită, cu orificiul de umplere orientat spre chiuvetă. Apoi înclinați rezervorul de apă spre înainte pentru a permite apei rămase să curgă din acesta.

Notă: Depozitați întotdeauna rezervorul de apă cu capacul scos de pe orificiul de umplere.

## Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau să consultați broșura de garanție internațională.

## Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 4).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

## Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

**Luați toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.**

**Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.**

**Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe,**

**inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.**

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Decuplați aparatul de la priza de perete și lăsați-l să funcționeze până la oprirea motorului.
- 2 Scoateți compartimentul pentru praf din aparat (Fig. 5).
- 3 Desfaceți cele trei șuruburi care fixează suportul bateriei în carcasa aparatului (Fig. 6).
- 4 Scoateți suportul bateriei din aparat (Fig. 7).

## Durată de funcționare







Utilizarea aparatului cu modul de putere Turbo Până la 28 de minute


Utilizarea aparatului cu modul de putere Normal (Setarea 2) Până la 35 de minute

Utilizarea aparatului cu modul de putere Eco (Setarea 1) Până la 80 de minute\*

\* Pe baza utilizării aparatului cu capul de curățare Aqua Nozzle


## Semnalele de pe interfața cu utilizatorul și semnificațiile acestora

Semnal	Descrierea semnalului	Semnificația semnalului
	Semnalul „00” și pictograma baterie clipește pe afișaj.	Bateria este descărcată.
	Un număr cuprins între „00” și „90” clipește pe afișaj.	Aparatul se încarcă.
	Numărul „100” se aprinde pe afișaj.	După un ciclu complet de încărcare, acest semnal apare pentru a vă informa că bateria reîncărcabilă este încărcată complet.
	Simbolul baterie se aprinde pe afișaj.	Aparatul se află în modul de veghe cu o baterie încărcată complet.
	Un număr cuprins între „00” și „10”, însoțit de pictograma baterie, clipește pe afișaj.	Bateria reîncărcabilă a aparatului este descărcată.
	Afișajul prezintă un pătrat care se aprinde intermitent, iar pictograma portocalie de curățare a filtrului clipește, de asemenea.	Aceasta indică momentul recomandat de verificare și de curățare a filtrului (Fig. 8), pentru a asigura performanțele optime ale aparatului.


Semnal	Descrierea semnalului	Semnificația semnalului
	Codul de eroare „E1” se aprinde pe afișaj. Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare E1 poate semăna cu numărul 13.	Acest lucru indică faptul că aparatul a fost depozitat sau încărcat la o temperatură mai mică de 5 °C. Duceți aparatul într-o cameră mai călduroasă. Nu depozitați sau încărcați aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 40 °C.
	Codul de eroare „E4” se aprinde pe afișaj. Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare E4 poate semăna cu denumirea h3	Peria rotativă din capul de aspirare la 360 ° sau din peria mini Turbo s-a blocat și nu se mai poate roti liber. Opriți aparatul și verificați prezența blocajelor sau a firelor de păr prinse la nivelul periei rotative.
	Codul de eroare „E6” se aprinde pe afișaj. Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare E6 poate semăna cu numărul 93.	Adaptorul sau bateria poate să se fi defectat. Contactați centrul de asistență pentru clienți sau duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.
	Codul de eroare „E7” se aprinde pe afișaj. Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare E7 poate semăna cu denumirea L3	Este posibil ca adaptorul să fie defect. Contactați centrul de asistență pentru clienți sau duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.
	Codul de eroare „SE” se aprinde pe afișaj. Notă: Atunci când aparatul se încarcă pe stația de încărcare, codul de eroare SE poate semăna cu numărul 35.	SE înseamnă service. Duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.

## Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează atunci când apăș pe glisor.	Atunci când bateria este descărcată, pictograma următoare clipește pe afișaj: 	Pentru a încărca bateria, conectați aparatul la stația de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la magnetul de pe stația de încărcare (Fig. 9).

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Trebuie să împingeți glisorul spre înainte pentru a porni aparatul.	Împingeți glisorul spre setarea 1 pentru a porni aparatul. Măriți puterea de aspirare împingând glisorul la setarea 2 sau selectați setarea Turbo pentru a curăța suprafețele foarte murdare la puterea de aspirare maximă.
Aparatul se oprește brusc din funcționare.	Dacă apare o problemă, butoanele nu vor răspunde și ecranul va rămâne gol.	Conectați aparatul la stația de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la magnetul de pe stația de încărcare (Fig. 9). Consultați afișajul. Odată ce aparatul începe să se încarce, puteți continua să utilizați aparatul ca de obicei. Dacă apare un cod de eroare, îi puteți găsi semnificația în această broșură (consultați 'Semnalele de pe interfața cu utilizatorul și semnificațiile acestora').
Aparatul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Filtrul și instalația de desprăfuire sunt murdare.	Goliți compartimentul pentru praf. Curățați filtrul (Fig. 8) și instalația de desprăfuire (Fig. 10). Ledul filtrului se aprinde după câteva ore de utilizare pentru a vă indica faptul că filtrul din burete trebuie spălat. Asigurați-vă că spălați filtrul din burete cel puțin o dată pe lună, în cazul în care utilizați aparatul în mod regulat. Asigurați-vă că ați îndepărtat complet părul și murdăria din instalația de desprăfuire.
	Nu ați atașat corespunzător capacul recipientului pentru praf la recipientul pentru praf sau nu ați atașat corespunzător recipientul pentru praf la aparat. În ambele cazuri, va exista o reducere a puterii de aspirare.	Asigurați-vă că atașați corect capacul la recipientul pentru praf și pe acesta din urmă la aparat.
Iese praf din aparat.	Filtrul este murdar.	Curățați filtrul (Fig. 8). Consultați și manualul de utilizare.
	Filtrul nu este în prezent în aparat.	Asigurați-vă că filtrul este în aparat și că este asamblat corect.
	Ceva blochează instalația de desprăfuire.	Verificați prezența obiectelor înțepenite în instalația de desprăfuire (Fig. 10) și îndepărtați-le, dacă acestea există. Asigurați-vă că ați îndepărtat complet părul și murdăria din instalația de desprăfuire.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	În cazul în care praful iese din recipientul pentru praf, probabil capacul acestuia nu este atașat corespunzător.	Goliți recipientul pentru praf și atașați corect capacul acestuia.
<p>Această pictogramă clipește pe afișaj:</p> 	Este posibil ca filtrul să fie murdar.	Vă sfătuim să curățați filtrul (Fig. 8). Dacă ați curățat recent filtrul, puteți ignora această pictogramă. Pentru a continua aspirarea, opriți și porniți aparatul.
Aparatul nu se deplasează lin pe podea atunci când curăț un covor.	Ați selectat o putere de aspirare prea puternică.	Reduceți puterea de aspirare alegând setarea 1.
Peria nu se mai rotește.	Peria este înfundată cu păr sau mizerie.	Curățați peria cu un foarfece sau cu mâna.
	Este posibil ca peria să nu se mai rotească în momentul în care întâmpină rezistență de la covorul cu peri mari.	Opriți și apoi reporniți aparatul.
	Nu ați asamblat corect peria rotativă în capul de aspirare după curățare.	Urmați instrucțiunile din capitolul despre curățare, pentru a glisa corespunzător peria rotativă în capul de aspirare. Fixați peria rotativă în capul de aspirare prin cuplarea pârghiei de blocare pe poziție.
LED-urile de pe capul de aspirare nu se aprind.	Nu ați atașat corespunzător capul de aspirare la tub sau la aparat.	Atașați corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.
Aparatul nu se încarcă.	Conectorul magnetic nu este conectat corespunzător la discul de încărcare sau adaptorul nu este introdus corect în priză.	Asigurați conectarea corespunzătoare a conectorului magnetic la discul de încărcare și introducerea corectă a adaptorului în priză.
	Nu ați conectat adaptorul furnizat.	Asigurați-vă că utilizați adaptorul furnizat.
	Duza Vacuum & Wipe este atașat în timpul încărcării aparatului pe stația de încărcare montată pe perete.	Asigurați-vă că atașați capul de aspirare la 360° atunci când încărcați aparatul pe stația de încărcare.
		Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul continuă să nu se încarce, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
Peria mini Turbo nu funcționează corespunzător.	Peria rotativă este blocată.	Îndepărtați părul de pe perie cu un foarfece (consultați manualul de utilizare).

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
	Peria rotativă este blocată de țesături sau suprafețe în cursul curățării.	Mențineți peria mini Turbo aliniată cu suprafața și nu apăsați peria Turbo pe suprafețe.
	Peria rotativă nu este corect introdusă peria mini Turbo.	Asigurați-vă că peria rotativă și peria mini Turbo sunt conectate corespunzător și că nu există spațiu între cele două piese (consultați manualul de utilizare).
Atunci când utilizez aspiratorul, simt uneori șocuri de electricitate statică.	Aspiratorul acumulează electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului este mai redusă, cu atât aparatul acumulează mai multă electricitate statică.	Descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din camera (de exemplu, picioarele unei mese sau ale unui scaun etc.). De asemenea, ați putea încerca să sporiți nivelul umidității din cameră.
	Ați aspirat praful și murdăria. Acest lucru provoacă, de asemenea, electricitate statică.	Goliți recipientul pentru praf și curățați filtrul (Fig. 8) conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.

## Utilizarea rezervorului de apă

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Debitul de apă din rezervorul de apă este redus.	Banda de umezire este blocată de murdărie.	Demontați banda de umezire și curățați-o.
	Suprafața de ștergere din microfibră nu este poziționată corect și, din această cauză, blochează banda de umezire. Acest lucru împiedică apa să curgă din banda de umezire.	Asigurați-vă că montați corect suprafața de ștergere. Consultați manualul de utilizare pentru montarea corespunzătoare.
	Rezervorul de apă este gol sau aproape gol.	Umpleți rezervorul de apă.
	Utilizați o suprafață de ștergere din microfibră care nu este furnizată de Philips.	Utilizați numai suprafețe de ștergere din microfibră originale Philips. Puteți cumpăra aceste suprafețe de ștergere din magazinul Philips online la adresa <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> sau de la distribuitorul dvs. Philips.
Aparatul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Canalele de aer de pe duza Vacuum & Wipe sunt blocate.	Deschideți capacele canalelor de pe ambele părți ale tubului de pe duza Vacuum & Wipe. Curățați canalele (Fig. 11). Închideți capacele și întoarceți duza invers. Curățați canalele de aer de jos (Fig. 12).

<b>Problemă</b>	<b>Cauză posibilă</b>	<b>Soluție</b>
Prea multă apă se scurge din rezervorul de apă, la o viteză foarte mare.	Dacă prea multă apă se scurge din rezervorul de apă, la o viteză foarte mare, probabil capacul rezervorului nu este închis corect.	Verificați capacul și asigurați-vă că acesta este închis complet în mod corespunzător.
	Banda nu este poziționată corect în partea inferioară a rezervorului de apă.	Verificați banda și asigurați-vă că este montată corespunzător în baza rezervorului de apă.
Podeaua se usucă cu urme când utilizez rezervorul de apă.	Ați adăugat prea mult lichid de curățare în apă.	Utilizați numai câteva picături de lichid de curățare sau utilizați un lichid de curățare care face mai puțină spumă.
	Suprafața de ștergere din microfibră nu este poziționată corect și face dungă.	Asigurați-vă că montați corect suprafața de ștergere. Consultați manualul de utilizare pentru montarea corespunzătoare.



# Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

## Rrezik

- Asnjëherë mos thithni me fshesë ujë apo ndonjë lëng tjetër. Asnjëherë mos thithni me fshesë lëndë të djegshme dhe hi derisa të jenë ftohur.
- Mos e zhytni asnjëherë pajisjen ose ushqyesin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër dhe as mos e shpëlani me ujë rubineti.

## Paralajmërim

- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në ushqyes korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni pajisjen.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen ose ushqyesin nëse është e dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvojë e njohurish, vetëm nëse mbikëqyrën apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që kanoset. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Gjithmonë mbajeni larg fëmijëve të vegjël diskun magnetik të karikimit.
- Spina duhet të hiqet nga priza përpara pastrimit ose mirëmbajtjes së pajisjes.
- Hiqeni ushqyesin nga priza nëse nuk do ta përdorni pajisjen për njëfarë kohe.
- Nëse e ruani pajisjen për më shumë se një muaj (pa përdorim apo karikim), sigurohuni që bateria të jetë karikuar të paktën 50%. Ruajtja e pajisjes me bateri të shkarkuar mund të çojë në dëmtimin e pakthyeshëm të kësaj të fundit.
- Mos lejoni që grykëza elektrike të lëvizë mbi kordonët elektrikë të pajisjeve të tjera ose mbi kablllo të tjera pasi kjo mund të shkaktojë rrezik.
- Mbajini furçat elektrike larg rrobave të lirshme, flokëve dhe pjesëve të trupit.
- Mos i mbyllni ose bllokoni vrimat e ajrimit kur pajisja është duke u përdorur.
- Kjo fshesë është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni fshesën për të fshirë mbeturina ndërtimi, pluhur çimentoje, hir, rërë të imët, gëlqere dhe substanca të ngjashme. Asnjëherë mos e përdorni fshesën pa filtra. Kjo mund të dëmtojë motorin dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e fshesës. Pastrojini gjithmonë të gjitha pjesët e fshesës siç tregohet në manualin e përdorimit. Mos pastroni asnjë pjesë me ujë dhe/ose agjentë pastrues nëse nuk tregohet në mënyrë specifike në manualin e përdorimit.
- Karikojeni pajisjen vetëm me ushqyesin e ofruar. Përdorni vetëm ushqyesin ZD12D300050 me fuqi 30V. Në ushqyes mund të gjeni numrin përkatës të tij.
- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirimin e substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shponi, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt bateritë.
- Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.

- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.
- Ky produkt përmban një bateri të rikarikueshme. Bateria mund të ndërrohet vetëm nga një inxhinier i kualifikuar shërbimi.
- Dërgojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" në rast se bateria nuk rikarikohet më ose nëse shkarkohet shpejt.

## Kujdes

- Gjatë karikimit, ushqyesi është i nxehtë kur e prekni. Kjo është normale.
- Mos e hiqni, mos e vendosni në prizë dhe as mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
- Mos e hiqni ushqyesin nga priza duke tërhequr kordonin (Fig. 1). Kur nuk e përdorni stacionin e karikimit, hiqeni pajisjen gjithmonë nga priza duke hequr fillimisht diskun magnetik të karikimit nga pjesa e poshtme e pajisjes (Fig. 2).
- Fikeni gjithmonë pajisjen pas përdorimit dhe përpara se ta karikoni.
- Gjatë fshirjes me fshesë korrenti, mos i bllokoni asnjëherë vrimat e nxjerrjes së ajrit në pjesën e pasme të pajisjes.
- Mos e pastroni enën e pluhurit dhe kapakun e saj në enëlarëse. Ato nuk janë të përshtatshme për t'u larë në enëlarëse.
- Për të shmangur dëmtimin e materialit të bardhë të mbajtëses së filtrit, mos e pastroni atë me fshesë të zakonshme korrenti apo me furçë.
- Gjithmonë përdoreni fshesën me filtrin e vendosur.
- Nëse e pastroni me ujë filtrin sfungjer që mund të lahet, sigurohuni që të jetë plotësisht i thatë përpara se ta vendosni sërish në mbajtësen e filtrit dhe në enën e pluhurit. Mos e thani filtrin sfungjer nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit, mbi kalorifer ose në tharëse rrobash. Mos e pastroni mbajtësen e filtrit me ujë. Kjo pjesë nuk mund të lahet me ujë.
- Ndërrojeni filtrin nëse nuk mund të pastrohet më siç duhet ose nëse është dëmtuar (shih 'Porositja e aksesoreve').
- Asnjëherë mos përdorni aksesorë ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që "Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesorë ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Sigurohuni që pajisja të jetë instaluar me stacionin e karikimit të vendosur në mur sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.
- Për të shmangur goditjen elektrike, bëni kujdes kur shponi vrima në mur për të vendosur stacionin e karikimit.
- Duke qenë se kjo pajisje përdor ujë për të pastruar, dyshemeja mund të qëndrojë e lagur dhe e rrëshqitshme për pak kohë (Fig. 3).
- Mos e ngrini ose anoni grykëzën kur depozita e ujit është e montuar dhe plotë, pasi uji mund të dalë me spërkatje nga depozita.
- Për të parandaluar dëmtimin, mos hidhni asnjëherë në depozitën e ujit dyllë, vaj, produkte për mirëmbajtjen e dyshemesë ose solucione të lëngshme pastrimi për dysheme, të cilat nuk treten në ujë.
- Për të parandaluar dëmtimin, mos hidhni asnjëherë vajra eterikë ose lëndë të ngjashme në depozitën e ujit dhe mos e lini pajisjen t'i mbledhë ato.
- Përdorni vetëm solucione të lëngshme pastrimi për dysheme që janë të tejdukshme. Mos përdorni solucione pastrimi si qumësht ose jo të tejdukshme për dysheme.
- Mos kombinoni lloje të ndryshme solucioneesh pastrimi për dysheme. Nëse keni përdorur një solucion të lëngshëm pastrimi për dysheme, fillimisht zbrazeni dhe shpëlaheni depozitën e ujit përpara se të shtoni një tjetër solucion pastrimi të lëngshëm për dysheme në depozitë.
- Mos i tejkaloni asnjëherë sasi të maksimale të përmendura në shishe kur përdorni solucion të lëngshëm pastrimi për dysheme. Mos shtoni më shumë se disa pika në ujin në depozitë, pasi kjo depozitë ka një kapacitet prej 380ml.

- Mos e pastroni shiritin metalik për njomje me një objekt të mprehtë, pasi mund ta dëmtoni atë. Pastrojeni shiritin për njomje vetëm duke e shpëlarë atë me ujë rubineti. Ndërrojeni shiritin për njomje kur nuk mund ta pastroni më atë.
- Ndërrojeni shiritin për njomje vetëm me një shirit origjinal.
- Për të garantuar rezultate të mira pastrimi dhe funksionimin e duhur të pajisjes dhe depozitës së ujit, përdorni gjithmonë sfungjerë pastrimi origjinalë nga Philips.
- Pastroni depozitën e ujit sipas udhëzimeve. Depozita e ujit nuk është e përshtatshme për t'u larë në enëlarëse.
- Pasi të lani dyshemetë, mos e ruani pajisjen me depozitën e ujit të vendosur në stacionin e karikimit. Nëse e bëni këtë, sfungjeri për larje i njomë do të prekë murin dhe kjo gjë mund ta dëmtojë murin. Hiqeni gjithmonë depozitën e ujit para se ta ruani pajisjen.

## Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Përdorimi i pajisjes

### Kufizimet e përdorimit

- Përdoreni depozitën e ujit vetëm në dysheme të forta me shtresë të sipërme rezistente ndaj ujit (si p.sh. linoleum, pllaka të emaluara dhe parket të lustruar) dhe dysheme guri (si p.sh. mermer). Nëse dyshemeja juaj nuk është trajtuar për t'u bërë rezistente ndaj ujit, konsultohuni me prodhuesin nëse mund të përdorni ujë për ta pastruar atë. Mos e përdorni depozitën e ujit në dysheme të forta të cilat e kanë të dëmtuar shtresën e sipërme rezistente ndaj ujit.
- Përdoreni depozitën e ujit vetëm në dysheme linoleumi, të cilat janë ngjitur siç duhet për të parandaluar që linoleumi të tërhiqet nga grykëza për larje.
- Mos e përdorni depozitën e ujit për të pastruar tapete.
- Mos e lëvizni anash pajisjen me depozitën e ujit të montuar, pasi lë gjurma uji. Lëvizeni vetëm para dhe prapa.

Shënim: Koha e përdorimit varet nga niveli i fuqisë së përdorur gjatë pastrimit.

### Sfungjeri për larje dhe shiriti për njomje

Pajisja ofrohet me një shirit për njomje dhe dy sfungjerë identikë me mikrofibrë për larje. Me depozitën e ujit, shiritin për njomje dhe sfungjerin me mikrofibrë për larje të vendosur në grykëzën standarde të dyshemesë, mund të pastroni dysheme të forta.

### Përdorimi i solucionit të lëngshëm të pastrimit për dysheme në depozitën e ujit

Nëse dëshironi të shtoni një solucion të lëngshëm pastrimi për dysheme në depozitën e ujit, sigurohuni që të përdorni një solucion me pak shkumë ose pa shkumë, i cili mund të tretet në ujë. Duke qenë se depozita ka një kapacitet prej 380ml, ju duhet të shtoni në ujë vetëm disa pika solucioni të lëngshëm pastrimi për dysheme.

## Pastrimi i depozitës së ujit

Për të pastruar depozitën e ujit, kombinoni uthull me ujë në raportin një me tre. Dërdheni këtë përzierje në depozitën e ujit dhe mbyllni kapakun. Shkundeni depozitën e ujit dhe vendoseni atë në një sipërfaqe rezistente ndaj ujit. Lëreni përzierjen ujë-uthull në depozitën e ujit gjatë natës. Më pas, zbrazeni depozitën e ujit, shpëlajeni mirë me ujë të pastër dhe përdoreni atë sërish si zakonisht.

**Kujdes: Me apo pa shiritin për njomje të vendosur në grykëz, gjatë pastrimit do të rrjedhë ujë nga depozita.**

Për të zbrazur depozitën e ujit, mbajeni atë mbi lavaman, hiqni kapakun dhe anojeni depozitën nga ana e vrimës së mbushjes. Më pas, kthejeni depozitën përmbys në mënyrë që uji të derdhet në lavaman. Për të hequr ujin e mbetur nga depozita, kthejeni atë për së gjati me vrimën e mbushjes të drejtuar për nga lavamani. Më pas, anojeni depozitën përpara në mënyrë që uji i mbetur të derdhet jashtë depozitës.

Shënim: Ruajeni gjithmonë depozitën e ujit me kapakun e hequr nga vrima e mbushjes.

## Porositja e aksesorëve

Për të blerë aksesorë ose pjesë këmbimi, vizitoni [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ose drejtojueni shitësit tuaj për "Philips". Mund dhe të kontaktoni qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për të dhënat e kontaktit).

## Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

## Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 4).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

## Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hidhet. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

**Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.**

**Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.**

**Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjithëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.**

Ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të hequr baterinë e rikarikueshme.

- 1 Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë motori.
- 2 Hiqeni enën e pluhurit nga pajisja (Fig. 5).
- 3 Zhvidhosni tre vidat që mbërthejnë mbajtësen e baterisë me folenë e pajisjes (Fig. 6).
- 4 Nxirreni mbajtësen e baterisë nga pajisja (Fig. 7).

## Koha e përdorimit







Përdorimi i pajisjes me modalitetin e fuqisë "Turbo" Deri në 28 minuta

Përdorimi i pajisjes me modalitetin e fuqisë "Normal" Deri në 35 minuta  
(cilësimi 2)

Përdorimi i pajisjes me modalitetin e fuqisë "Eco" Deri në 80 minuta\*  
(cilësimi 1)

\* Bazuar në përdorimin e pajisjes me grykëzën Aqua

## Sinjalet e ndërfaqes së përdoruesit dhe kuptimi i tyre

Sinjali	Përshkrimi i sinjalit	Kuptimi i sinjalit
	Sinjali "00" dhe ikona e baterisë pulsojnë në ekran.	Bateria është shkarkuar.
	Një numër nga "00" deri në "90" pulson në ekran.	Pajisja po karikohet.
	Numri "100" ndizet në ekran.	Pas përfundimit të ciklit të plotë të karikimit, ky sinjal shfaqet për të treguar se bateria e rikarikueshme është karikuar plotësisht.
	Simboli i baterisë ndizet në ekran.	Pajisja është në modalitet gatishmërie me bateri plotësisht të karikuar.
	Një numër nga "00" deri te "10" së bashku me ikonën e baterisë pulsojnë në ekran.	Bateria e rikarikueshme e pajisjes ka rënë.
	Në ekran shfaqet një katror pulsuës, si dhe pulson ikona portokalli e pastrimit të filtrit.	Tregon kohën e rekomanduar për kontrollin dhe pastrimin e filtrit (Fig. 8) për të garantuar performancën më të mirë të pajisjes.

**Sinjali Përshkrimi i sinjalit****Kuptimi i sinjalit**

E1

Kodi i gabimit "E1" ndizet në ekran.

Shënim: Kur pajisja karikohet në stacionin e karikimit, kodi i gabimit "E1" mund të duket si numri 13.

Kjo tregon se pajisja është ruajtur ose karikuar në një temperaturë nën 5 °C. Zhvendoseni pajisjen në një dhomë më të ngrohtë. Mos e ruani ose karikoni pajisjen në temperatura nën 5 °C ose mbi 40 °C.

E4

Kodi i gabimit "E4" ndizet në ekran.

Shënim: Kur pajisja karikohet në stacionin e karikimit, kodi i gabimit "E4" mund të duket si emërtimi "h3"

Fuçra rrotulluese në grykëzën thithëse 360 ° ose në fuçën e vogël "Turbo" është bllokuar dhe nuk mund të rrotullohet lirshëm. Fikni pajisjen dhe kontrolloni nëse ka pengesa ose qime të ngatërruara në fuçën rrotulluese.

E6

Kodi i gabimit "E6" ndizet në ekran.

Shënim: Kur pajisja karikohet në stacionin e karikimit, kodi i gabimit "E6" mund të duket si numri 93.

Ushqyesi ose bateria mund të kenë defekte. Kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit ose çojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips".

E7

Kodi i gabimit "E7" ndizet në ekran.

Shënim: Kur pajisja karikohet në stacionin e karikimit, kodi i gabimit "E7" mund të duket si emërtimi "L3"

Ushqyesi mund të ketë defekte. Kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit ose çojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips".

SE

Kodi i gabimit "SE" ndizet në ekran.

Shënim: Kur pajisja karikohet në stacionin e karikimit, kodi i gabimit "SE" mund të duket si numri 35.

"SE" nënkupton shërbimin. Çojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips".

## Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin më poshtë, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodhni.

**Problemi****Shkaku i mundshëm****Zgjidhja**

Pajisja nuk punon kur shtyp çelësin rrëshqitës.

Kur bateria është e shkarkuar, ikona e mëposhtme pulson në ekran:



Për të karikuar baterinë, lidhni pajisjen me stacionin e karikimit ose vendosni fshesën e dorës direkt në magnetin e stacionit të karikimit (Fig. 9).

Për ta ndezur pajisjen, duhet të shtyni para çelësin rrëshqitës.

Për ta ndezur pajisjen, shtyni para çelësin rrëshqitës në cilësimin 1. Rrisni më shumë fuqinë thithëse duke e shtyrë çelësin rrëshqitës në cilësimin 2 ose zgjidhni cilësimin Turbo për të pastruar copa shumë të papastra me fuqinë më të lartë thithëse.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja ndalon së punuari papritur.	Në rast të ndonjë problemi, butonat nuk do të funksionojnë dhe ekrani do të mbetet bosh.	Lidh pajisjen me stacionin e karikimit ose vendos fshesën e dorës me korrent direkt te magneti në stacionin e karikimit (Fig. 9). Kontrolllo ekranin. Pasi pajisja të fillojë të karikohet, ti mund të vazhdosh ta përdorësh atë si zakonisht. Nëse shfaqet një kod gabimi, ti mund të gjesh kuptimin e tij në këtë broshurë (shih 'Sinjalet e ndërfaqes së përdoruesit dhe kuptimi i tyre').
Pajisja ka fuqi thithëse më të ulët se zakonisht.	Filtri dhe cikloni janë të papastër.	Zbrazeni koshin e pluhurit. Pastroni filtrin (Fig. 8) dhe ciklonin (Fig. 10). Drita e filtrit ndizet pas disa orësh përdorimi për të treguar se duhet të lani filtrin sfungjer. Nëse e përdorni pajisjen rregullisht, sigurohuni që ta lani filtrin sfungjer të paktën një herë në muaj. Sigurohuni që të hiqni çdo qime dhe papastërti që ka ngecur në ciklon.
	Nuk e keni vendosur siç duhet kapakun në enën e pluhurit ose nuk e keni vendosur siç duhet enën e pluhurit në pajisje. Në të dyja rastet, do të ketë reduktim të fuqisë thithëse.	Sigurohuni që ta vendosni siç duhet kapakun në enën e pluhurit dhe enën e pluhurit në pajisje.
Del pluhur nga pajisja.	Filtri është i papastër.	Pastroni filtrin (Fig. 8). Shihni edhe manualin e përdorimit.
	Nuk ka filtër në pajisje.	Sigurohuni që pajisja të ketë filtër dhe të jetë montuar siç duhet.
	Diçka po bllokton ciklonin.	Kontrollojeni ciklonin (Fig. 10) për objekte të ngecura dhe hiqni çdo objekt që e bllokton atë. Sigurohuni që të hiqni çdo qime dhe papastërti që ka ngecur në ciklon.
	Nëse del pluhur nga ena e pluhurit, ka mundësi që kapaku të mos jetë vendosur siç duhet në enën e pluhurit.	Zbrazeni enën e pluhurit dhe vendoseni siç duhet kapakun e saj.
Në ekran pulson kjo ikonë:	Filtri mund të jetë i papastër.	Ju këshillojmë të pastroni filtrin (Fig. 8). Nëse e keni pastruar së fundi filtrin, mund ta shpërfillni këtë ikonë. Për të vazhduar fshirjen me fshesë korrenti, fikenit dhe më pas ndizeni sërish pajisjen.
		
Pajisja nuk lëviz lehtësisht nëpër dysheme kur pastroj tapetin.	Keni zgjedhur fuqi thithëse shumë të lartë.	Ulni fuqinë thithëse duke zgjedhur cilësimin 1.

<b>Problemi</b>	<b>Shkaku i mundshëm</b>	<b>Zgjidhja</b>
Furça nuk rrotullohet më.	Furça është bllokuar me qime ose papastërti.	Pastrojeni furçën me një palë gërshtë ose me dorë.
	Furça mund të ndalojë rrotullimin kur has rezistencë tepër të lartë nga tapet me fije të gjata.	Fikeni dhe më pas ndizeni sërish pajisjen.
	Pas pastrimit, nuk e keni montuar siç duhet furçën rrotulluese në grykëz.	Ndiqni udhëzimet në kapitullin "Pastrimi" për ta rrëshqitur siç duhet furçën rrotulluese në grykëz. Siguroni furçën rrotulluese brenda grykëzës duke e puthitur në vend levën e kyçjes.
Dritat LED në grykëz nuk ndizen.	Nuk e keni vendosur siç duhet grykëzën në tub ose pajisje.	Vendosni siç duhet grykëzën në pajisje ose në fshesën e dorës.
Pajisja nuk po karikohet.	Bashkuesi magnetik nuk është lidhur siç duhet në diskun e karikimit ose ushqyesi nuk është futur siç duhet në prizë.	Sigurohuni që bashkuesi magnetik të jetë lidhur siç duhet në diskun e karikimit dhe që ushqyesi të jetë futur siç duhet në prizë.
	Nuk e keni lidhur ushqyesin e ofruar.	Sigurohuni që të përdorni ushqyesin e ofruar.
	Grykëza e pajisjes "Vacuum & Wipe" vendoset ndërsa pajisja karikohet në stacionin e karikimit të vendosur në mur.	Sigurohuni që ta vendosni grykëzën thithëse 360° kur pajisja karikohet në stacionin e karikimit.
		Nëse i keni kontrolluar sa më sipër dhe pajisja ende nuk karikohet, çojeni atë të një qendër shërbimi të "Philips" ose kontaktoni me qendrën e kujdesit ndaj klientit.
Furça e vogël Turbo nuk funksionon siç duhet.	Furça rrotulluese është bllokuar.	Hiqini qimet nga furça me një palë gërshtë (shihni manualin e përdorimit).
	Furça rrotulluese bllokohet me pëlhura ose sipërfaqe gjatë pastrimit.	Mbajeni furçën e vogël Turbo të puthitur me sipërfaqen dhe mos e shtyni drejt sipërfaqeve të buta.
	Furça rrotulluese nuk është futur siç duhet në furçën e vogël Turbo.	Sigurohuni që furça rrotulluese dhe furça e vogël Turbo të jenë lidhur siç duhet dhe që të mos ketë hapësirë mes pjesëve (shihni manualin e përdorimit).
Kur përdor fshesën me korrent, ndonjëherë ndiejë goditje elektriciteti statik.	Fshesa grumbullon elektricitet statik. Sa më e ulët të jetë lagështira e ajrit, aq më shumë grumbullon pajisja elektricitet statik.	Shkarkojeni pajisjen duke e mbajtur shpesh tubin kundrejt objekteve të tjera metalike në dhomë (për shembull këmbët e një tavoline apo karrigeje etj.). Mund të rrisni gjithashtu nivelin e lagështirës së ajrit në dhomë.



Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Keni pastruar pluhur dhe papastërti. Kjo shkakton gjithashtu elektricitet statik.	Zbrazeni enën e pluhurit dhe pastrojeni filtrin (Fig. 8) sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.

## Përdorimi i depozitës së ujit

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Rrjedhja e ujit nga depozita është pakësuar.	Shiriti për njomje është bllokuar nga papastërtitë.	Hiqeni shiritin për njomje dhe pastrojeni.
	Sfungjeri me mikrofibër për larje nuk është vendosur siç duhet dhe për rrjedhojë bllokun shiritin për njomje. Kjo e ndalon ujin të rrjedhë nga shiriti për njomje.	Sigurohuni që ta vendosni sfungjerin për larje siç duhet. Kontrolloni manualin e përdorimit për vendosjen e duhur.
	Depozita e ujit është bosh ose pothuajse bosh.	Mbushni depozitën e ujit.
	Po përdorni një sfungjer me mikrofibër për larje që nuk është ofruar nga Philips.	Përdorni vetëm sfungjerë me mikrofibër për larje origjinal nga Philips. Këta sfungjerë për larje mund t'i blini në dyqanet në internet të Philips në adresën <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ose te shitësi juaj i Philips.
Pajisja ka fuqi thithëse më të ulët se zakonisht.	Kanalet e ajrit në pajisjen "Vacuum & Wipe" janë bllokuar.	Hapni kapakët e kanaleve të ajrit në të dyja anët e tubit në grykëzën e pajisjes "Vacuum & Wipe". Pastroni kanalet (Fig. 11). Mbyllni kapakët the ktheni grykëzën përmbys. Pastroni kanalet e ajrit nga pjesa e poshtme (Fig. 12).
Nga depozita rrjedh shumë ujë me një shpejtësi shumë të lartë.	Nëse nga depozita rrjedh shumë ujë me një shpejtësi shumë të lartë, ka mundësi që kapaku të mos jetë mbyllur siç duhet.	Kontrolloni kapakun dhe sigurohuni që të jetë mbyllur plotësisht dhe siç duhet.
	Shiriti nuk është vendosur siç duhet në fund të depozitës së ujit.	Kontrolloni shiritin dhe sigurohuni që të jetë vendosur siç duhet në pllakën fundore të depozitës së ujit.
DysHEMEJA thahet me vija kur unë përdor depozitën e ujit.	Keni shtuar shumë solucion të lëngshëm pastrimi në ujë.	Përdorni vetëm disa pika solucion të lëngshëm pastrimi ose përdorni një solucion që shkumon më pak.
	Sfungjeri me mikrofibër për larje nuk është vendosur siç duhet dhe për rrjedhojë krijon vija.	Sigurohuni që ta vendosni sfungjerin për larje siç duhet. Kontrolloni manualin e përdorimit për vendosjen e duhur.

# Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

## Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin. Nikoli ne sesajte vnetljivih snovi, pepel pa samo, ko se ohladi.
- Aparata ali napajalnika ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

## Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Magnetni polnilni disk vedno hranite proč od zelo malih otrok.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Če aparat shranjujete za več kot en mesec (brez uporabe ali polnjenja), poskrbite, da bo baterija napolnjena na vsaj 50 %. Če aparat shranite s prazno baterijo, se lahko ta nepopravljivo poškoduje.
- Poskrbite, da se nastavek z motorjem ne bo premikal čez napajalne kable naprav ali druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Krtačam z motorjem se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prezračevalnih odprtin.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.
- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom. Uporabljajte samo 30-voltni napajalnik ZD12D300050. Ustrezna številka napajalnika je navedena na njem.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga nehajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.
- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Ta izdelek ima akumulatorsko baterijo. Baterijo lahko zamenja samo ustrezno usposobljen serviser.
- Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center.

## Pozor

- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapanju napajalnika iz električne vtičnice ne vlecite kabla (Sl. 1). Ko polnilne postaje ne uporabljate za polnjenje, aparat vedno izključite tako, da najprej s spodnje strani aparata (Sl. 2) odstranite magnetni polnilni disk.
- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odprtine za odvodni zrak na hrbtni strani aparata med sesanjem ne smejo biti zamašene.
- Posode za prah in pokrova posode za prah ne pomivajte v pomivalnem stroju. Nista namreč primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Belega materiala nosilca filtra ne čistite z običajnim sesalnikom ali krtačo, da ga ne poškodujete.
- Sesalnika ne uporabljajte brez sestavljenega filtra.
- Ko pralni filter iz penaste gobe očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v nosilec filtra in posodo za prah. Filtra iz penaste gobe ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju. Nosilca filtra ne čistite z vodo. Ta del ni pralen.
- Filter zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan (glejte 'Naročanje dodatne opreme').
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je garancija neveljavna.
- Poskrbite, da bo aparat nameščen s polnilno postajo pritrjeno na steno, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
- Pri vrtanju lukenj v steno za pritrditev polnilne postaje bodite previdni, da se izognete električnemu udaru.
- Ker aparat za čiščenje uporablja vodo, bodo tla morda nekaj časa (Sl. 3) mokra in spolzka.
- Ko je zbiralnik za vodo nameščen in poln, ne dvigajte ali nagibajte sesalne glave, ker lahko iz zbiralnika prši voda.
- V zbiralnik za vodo ne nalivajte voska, olja, sredstev za vzdrževanje tal ali tekočih čistil za tla, ki niso topna v vodi, da preprečite okvaro.
- V zbiralnik za vodo ne vlivajte eteričnih olj ali podobnih snovi in jih z aparatom ne sesajte, da ne pride do poškodb.
- Uporabljajte samo tekoča čistila za tla, ki so prosojna. Ne uporabljajte motnih ali neprosojnih čistil za tla.
- Ne mešajte različnih vrst tekočih čistil za tla. Ko porabite eno tekoče čistilo za tla, zbiralnik za vodo najprej izpraznite in izperite, šele nato v vodo v zbiralniku za vodo dolijte drugo tekoče čistilo za tla.
- Ko uporabljate tekoče čistilo za tla, nikoli ne prekoračite največjih količin, navedenih na embalaži. V vodo v zbiralniku za vodo ne dodajte več kot nekaj kapljic, saj je prostornina tega zbiralnika 380 ml.
- Kovinske močilne ploščice ne čistite z ostrim predmetom, ker jo lahko poškodujete. Močilno ploščico čistite samo z izpiranjem pod tekočo vodo. Če močilne ploščice ni več mogoče očistiti, jo zamenjajte.
- Močilno ploščico zamenjajte samo z originalno ploščico.
- Za dobre rezultate čiščenja ter ustrezno delovanje aparata in zbiralnika za vodo vedno uporabljajte originalne Philipsove čistilne blazinice.
- Zbiralnik za vodo čistite v skladu z navodili. Zbiralnik za vodo ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Po čiščenju tal aparata ne shranjujte na polnilni postaji s pritrjenim zbiralnikom za vodo. Če to storite, se bo mokra vpojna blazinica dotikala stene in jo lahko poškoduje. Pred pospravljanjem aparata vedno odstranite zbiralnik za vodo.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Uporaba aparata

### Omejitve pri uporabi

- Zbiralnik za vodo uporabljajte samo na trdih talnih površinah z vodooodpornim vrhnjim slojem (kot so linolej, okrasne ploščice in lakiran parket) in kamnitih tleh (kot je marmor). Če tla niso obdelana tako, da bi bila vodooodporna, pri proizvajalcu preverite, ali jih lahko čistite z vodo. Zbiralnika za vodo ne uporabljajte na trdih talnih površinah, na katerih je vrhnji, vodooodporni sloj poškodovan.
- Zbiralnik za vodo uporabljajte samo na linoleju, ki je ustrezno pritrjen, da preprečite vsesavanje linoleja v sesalno glavo.
- Zbiralnika za vodo ne uporabljajte za čiščenje preprog.
- Aparata z nameščenim zbiralnikom za vodo ne premikajte bočno, ker bo iz njega iztekala voda. Premikajte ga samo naprej in nazaj.

Opomba: Čas delovanja je odvisen od moči, izbrane za čiščenje.

## Vpojna blazinica in močilna ploščica

Aparatu so priložene ena močilna ploščica in dve enaki vpojni blazinici iz mikrovlagen. Z zbiralnikom za vodo, močilno ploščico in vpojno blazinico iz mikrovlagen, pritrjeno na standardni nastavek za tla, lahko čistite trda tla.

## Uporaba tekočega čistila za tla v zbiralniku za vodo

Če želite vodi v zbiralniku za vodo dodati tekoče čistilo za tla, uporabite čistila za tla, ki se malo ali sploh ne penijo in ki so topna v vodi. Ker je prostornina zbiralnika za vodo 380 ml, morate v vodo dodati samo nekaj kapljic tekočega čistila za tla.

## Čiščenje zbiralnika za vodo

Za čiščenje zbiralnika za vodo pripravite mešanico iz enega dela kisa in treh delov vode. To mešanico vlijte v zbiralnik za vodo in zaprite pokrov. Zbiralnik za vodo pretresite in ga odložite na vodooodporna površino. Mešanico vode in kisa pustite v zbiralniku čez noč. Nato izpraznite zbiralnik za vodo in ga temeljito izperite pod tekočo vodo ter ga uporabljajte kot običajno.

**Opozorilo: Voda bo med čiščenjem uhajala iz zbiralnika za vodo, če bo močilna ploščica nameščena na nastavku ali pa ne.**

Zbiralnik za vodo izpraznite tako, da ga dvignete nad korito, odstranite čep in zbiralnik nagnete na stran, kjer je odprtina za polnjenje. Nato zbiralnik za vodo obrnite, da voda izteče v korito. Zbiralnik za vodo popolnoma izpraznite tako, da ga obrnete na daljšo stran in bo odprtina za polnjenje usmerjena proti koritu. Nato zbiralnik za vodo nagnite naprej, da preostala voda izteče iz njega.

Opomba: Zbiralnik za vodo vedno shranjujte tako, da je čep odstranjen z odprtine za polnjenje.

## Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

## Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite mednarodni garancijski list.

## Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 4).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

## Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

**Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.**

**Ko ravirate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.**

**Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.**

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.












- 1 Aparat izključite iz zidne vtičnice in ga pustite delovati, dokler se motor ne zaustavi.
- 2 Iz aparata (Sl. 5) odstranite posodo za prah.
- 3 Odvijte tri vijake, s katerimi je nosilec baterije pritrjen na ohišje aparata (Sl. 6).
- 4 Nosilec baterije izvlecite iz aparata (Sl. 7).

## Čas delovanja

Uporaba aparata v načinu moči Turbo	Do 28 minut
Uporaba aparata pri moči Normalno (nastavitev 2)	Do 35 minut
Uporaba aparata v načinu moči Eko (nastavitev 1)	Do 80 minut*


\*Na podlagi uporabe aparata z vodnim nastavkom.


# Signali uporabniškega vmesnika in njihov pomen

Signal	Opis signala	Pomen signala
	Na zaslonu utripata signal »00« in ikona baterije.	Baterija je prazna.
	Na zaslonu utripa število med »00« in »90«.	Aparat se polni.
	Na zaslonu zasveti število »100«.	Po postopku polnjenja se pojavi ta signal, ki označuje, da je akumulatorska baterija popolnoma napolnjena.
	Na zaslonu zasveti simbol baterije.	Aparat je v stanju pripravljenosti s popolnoma napolnjeno baterijo.
	Na zaslonu utripata število med »00« in »10« ter ikona baterije.	Akumulatorska baterija v aparatu je skoraj prazna.
	Na zaslonu utripata kvadrat in oranžna ikona za čiščenje filtra.	Označuje priporočeni čas za pregled in čiščenje filtra (Sl. 8), ki zagotavlja kar najboljšo učinkovitost delovanja aparata.
	Na zaslonu zasveti koda napake »E1«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake E1 videti kot številka 13.	To pomeni, da je bil aparat shranjen ali polnjen pri temperaturi pod 5 °C. Aparat prestavite v toplejši prostor. Aparata ne shranjujte ali polnite pri temperaturi pod 5 °C ali nad 40 °C.
	Na zaslonu zasveti koda napake »E4«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake E4 videti kot oznaka h3.	Krtačni valj v nastavku za sesanje, ki se zavrti za 360 °, ali v mali turbo krtači se je zamašil in se ne more neovirano vrteti. Aparat izklopite in preverite, ali so se v krtačni valj zataknili tujki ali navili lasje/dlake.
	Na zaslonu zasveti koda napake »E6«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake E6 videti kot številka 93.	Morda je okvarjen napajalnik ali baterija. Obrnite se na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
	Na zaslonu zasveti koda napake »E7«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake E7 videti kot oznaka L3.	Napajalnik je morda okvarjen. Obrnite se na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
	Na zaslonu zasveti koda napake »SE«. Opomba: Ko se aparat polni na polnilni postaji, je lahko koda napake SE videti kot številka 35.	SE pomeni servis. Aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.

# Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko potisnem drsnik, aparat ne deluje.	Ko je baterija prazna, na zaslonu utripa ta ikona: 	Če želite napolniti baterijo, povežite aparat s polnilno postajo ali pritrдите ročni sesalnik neposredno na magnet na polnilni postaji (Sl. 9).
	Za vklop aparata morate drsnik potisniti naprej.	Za vklop aparata drsnik potisnite naprej na nastavitev 1. Sesalno moč še povečate tako, da drsnik potisnete na nastavitev 2, ali izberite nastavitev Turbo, da očistite zelo umazane dele pri najvišji sesalni moči.
Aparat nenadoma preneha delovati.	Ko se pojavi težava, se gumbi ne odzovejo in zaslon je prazen.	Aparat povežite s polnilno postajo ali pritrдите ročni sesalnik neposredno na magnet na polnilni postaji (Sl. 9). Preverite zaslon. Ko se aparat začne polniti, ga lahko uporabljate kot običajno. Če se prikaže koda napake, lahko pojasnilo poiščete v tej knjižici (glejte 'Signali uporabniškega vmesnika in njihov pomen').
Sesalna moč aparata je slabša od običajne.	Filter in ciklonski element sta umazana.	Izpraznite komoro za prah. Očistite filter (Sl. 8) in ciklonski element (Sl. 10). Lučka za filter zasveti po več urah uporabe in opozori, da morate oprati filter iz penaste gobe. Filter iz penaste gobe morate oprati vsaj enkrat mesečno, če aparat uporabljate redno. Odstranite vse dlake in umazanijo, zataknjeno v ciklonskem elementu.
	Pokrova posode za prah niste pravilno namestili na posodo za prah ali pa posode za prah niste pravilno namestili na aparat. V obeh primerih boste izgubljali sesalno moč.	Poskrbite, da boste pravilno namestili pokrov posode za prah na posodo za prah in posodo za prah na aparat.
Iz aparata uhaja prah.	Filter je umazan.	Očistite filter (Sl. 8). Glejte tudi uporabniški priročnik.
	V aparatu ni filtra.	Prepričajte se, da je filter v aparatu in da je pravilno nameščen.
	Nekaj ovira ciklonski element.	Preverite, ali se je kaj zataknilo v ciklonskem elementu (Sl. 10), in odstranite morebitni predmet, ki ga ovira. Odstranite vse dlake in umazanijo, zataknjeno v ciklonskem elementu.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
	Če iz posode za prah uhaja prah, nanjo najbrž niste pravilno namestili pokrova.	Izpraznite posodo za prah in pravilno pritrdite pokrov posode za prah.
Na zaslonu utripa ta ikona:	Filter je morda umazan.	Svetujemo vam, da očistite filter (Sl. 8). Če ste filter očistili pred kratkim, te ikone ni treba upoštevati. Za nadaljevanje sesanja aparat izklopite in ga spet vklopite.
		
Med čiščenjem preproge se aparat ne pomika gladko po tleh.	Izbrali ste previsoko nastavitev sesalne moči.	Sesalno moč zmanjšate z izbiro nastavitve 1.
Krtača se ne vrti več.	Krtača je zamašena z lasmi/dlakami ali umazanijo.	Krtačo očistite s škarjami ali z roko.
	Krtača se lahko neha vrteti, če je preveč trenja s preproge z dolgimi vlakni.	Aparat izklopite in ga spet vklopite.
	Po čiščenju niste pravilno namestili krtačnega valja v nastavek.	Upoštevajte navodila v poglavju o čiščenju in pravilno potisnite krtačni valj v nastavek. Pritrdite ga v nastavek, tako da se bo zaklepni vzvod pravilno namestil.
Lučke v nastavku se ne prižgejo.	Nastavka niste pravilno namestili na cev ali aparat.	Nastavek pravilno namestite na aparat ali ročni sesalnik.
Aparat se ne polni.	Magnetni priključek ni pravilno povezan s polnilnim diskom ali pa napajalnik ni pravilno vstavljen v električno vtičnico.	Poskrbite, da bo magnetni priključek pravilno povezan s polnilnim diskom in napajalnik vstavljen v električno vtičnico.
	Niste priključili priloženega napajalnika.	Uporabite priloženi napajalnik.
	Nastavek Vacuum & Wipe je pritrjen med polnjenjem naprave na stenski polnilni postaji.	Poskrbite, da boste med polnjenjem naprave na polnilni postaji pritrdili 360-stopinjski sesalni nastavek.
		Če ste preverili vse naštetu in se aparat še vedno ne polni, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
Mala Turbo krtača ne deluje pravilno.	Krtačni valj je zamašen.	Iz krtače s škarjami odstranite lase (glejte uporabniški priročnik).
	Krtačni valj se je med čiščenjem zamašil s tkanino ali površino.	Mala Turbo krtača naj bo poravnana s površino; ne pritiskajte je v mehke površine.
	Krtačni valj ni pravilno vstavljen v malo Turbo krtačo.	Preverite, ali sta krtačni valj in mala Turbo krtača pravilno priključena in med njima ni reže (glejte uporabniški priročnik).



Težava	Možni vzrok	Rešitev
Pri uporabi sesalnika me včasih rahlo strese statična električna.	Na sesalniku nastaja statična električna. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične elektrike se nakopiči.	Aparat razelektrite tako, da cev večkrat pristonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.
	Posesali ste prah in umazanijo. Tudi to povzroča nastanek statične elektrike.	Izpraznite posodo za prah in očistite filter (Sl. 8) po navodilih v uporabniškem priročniku.

## Uporaba zbiralnika za vodo

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Pretok vode iz zbiralnika je zmanjšan.	Močilna ploščica je zamašena z umazanijo.	Močilno ploščico odstranite in jo očistite.
	Vpojna blazinica iz mikrovlačen ni ustrezno nameščena in zato prekriva močilno ploščico. To preprečuje vodi, da bi stekla iz močilne ploščice.	Poskrbite, da bo vpojna blazinica pravilno nameščena. V uporabniškem priročniku si oglejte, kako jo pravilno namestite.
	Zbiralnik za vodo je prazen ali skoraj prazen.	Znova napolnite zbiralnik za vodo.
	Uporabljate vpojno blazinico iz mikrovlačen, ki ni Philipsova.	Uporabljajte samo originalno Philipsovo vpojno blazinico iz mikrovlačen. Vpojne blazinice lahko kupite v Philipsovi spletni trgovini na naslovu <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ali pri lokalnem Philipsovem prodajalcu.
Sesalna moč aparata je slabša od običajne.	Zračni kanali na nastavku Vacuum & Wipe so zamašeni.	Odprite pokrovčka zračnih kanalov na obeh straneh cevi na nastavku Vacuum & Wipe. Očistite kanale (Sl. 11). Zaprite pokrovčka in nastavek obrnite narobe. Zračne kanale očistite s spodnje strani (Sl. 12).
Iz zbiralnika za vodo izteče preveč vode prehitro.	Če iz zbiralnika za vodo izteče preveč vode prehitro, njegov pokrov morda ni ustrezno zaprt.	Preverite, ali je pokrov popolnoma in ustrezno zaprt.
	Ploščica ni pravilno nameščena na dnu zbiralnika za vodo.	Preverite, ali je ploščica pravilno nameščena na dnu zbiralnika za vodo.
Kadar uporabljam zbiralnik za vodo, se na posušenih tleh poznajo proge.	V vodo ste dodali preveč tekočega čistila.	Dodajte samo nekaj kapljic tekočega čistila ali pa uporabite tako čistilo, ki se manj peni.

<b>Težava</b>	<b>Možni vzrok</b>	<b>Rešitev</b>
	Vpojna blazinica iz mikrovlaken ni pravilno vstavljena in ustvarja proge.	Poskrbite, da bo vpojna blazinica pravilno nameščena. V uporabniškem priročniku si oglejte, kako jo pravilno namestite.

# Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

## Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajte vodu ani inú kvapalinu. Nikdy nevysávajte horľavé látky ani popol, kým nevychladne.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkolvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

## Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Magnetický nabíjací disk vždy uchovávajte mimo dosahu veľmi malých detí.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
- Ak plánujete odložiť svoje zariadenie na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť batéria nabitá aspoň na 50 %. Pokiaľ zariadenie odložíte s vybitou batériou, môžete ho nezvratne poškodiť.
- Dávajte pozor, aby motorická hubica neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržiavajte mimo dosahu motorických kief.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.
- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodaného adaptéra. Používajte len 30 V adaptér ZD12D300050. Príslušné číslo adaptéra sa nachádza na adaptéri.
- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzuje ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.
- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.

- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu. Batériu môže vymeniť len kvalifikovaný servisný technik.
- Ak už batériu nie je možné nabiť alebo sa rýchlo vybíja, odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips.

## Výstraha

- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Adaptér neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel (Obr. 1). Keď na nabíjanie nepoužívate nabíjajúcu stanicu, zariadenie vždy odpájajte tak, že najprv odpojíte magnetický nabíjací disk od spodnej časti zariadenia (Obr. 2).
- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch na zadnej strane zariadenia nesmú byť počas vysávania blokované.
- Zásobník na prach ani jeho veko nečistite v umývačke riadu. Nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Biely materiál držiaka filtra nečistite bežným vysávačom ani kefou, aby sa materiál nepoškodil.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Keď čistíte umývateľný špongiový filter vodou, pred jeho opätovným vložením do držiaka filtra a zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Špongiový filter nesušte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne. Držiak filtra nečistite vodou. Tento diel nie je umývateľný.
- Ak filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený (pozrite 'Objednávanie príslušenstva'), vymeňte ho.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, Vaša záruka bude neplatná.
- Uistite sa, že je zariadenie nainštalované a nabíjacia stanica je pripojená na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Počas vrtania dier na upevnenie nabíjacej stanice na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Keďže toto zariadenie používa na čistenie vodu, podlahy môžu nejaký čas zostať mokré a klzké (Obr. 3).
- Nezdvíhajte ani nenakláňajte hubicu, keď je nádržka na vodu správne nasadená a plná, pretože voda by mohla z nádržky na vodu vystreknúť.
- Aby ste predišli poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nedávajte vosk, olej, výrobky na údržbu podláh alebo tekuté čistiace prostriedky na podlahy, ktoré nie sú riediteľné vodou.
- Ak chcete predísť poškodeniu, do nádržky na vodu nikdy nenalievajte éterické oleje ani podobné látky ani nepoužívajte zariadenie na vysávanie takýchto látok.
- Používajte len tekuté čistiace prostriedky na podlahy, ktoré sú priehľadné. Nepoužívajte biele ani nepriehľadné čistiace prostriedky na podlahy.
- Nemiešajte rôzne typy tekutých čistiacich prostriedkov na podlahy. Po použití jedného tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy najskôr vyprázdnite a prepláchnite nádržku na vodu a až potom do nej nalejte iný tekutý čistiaci prostriedok na podlahy.
- Ak používate tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, nikdy neprekračujte maximálne množstvá uvedené na jeho obale. Nádržka na vodu má kapacitu 380 ml, preto pridajte do vody len niekoľko kvapiek.
- Nečistite kovový zvlhčovací pásik ostrým predmetom, pretože by to mohlo pásik poškodiť. Zvlhčovací pásik čistite len opláchnutím pod tečúcou vodou. Vymeňte ho, keď už sa nedá dobre vyčistiť.
- Vymeňte zvlhčovací pásik len za originálny pásik.
- Na zaistenie dobrých výsledkov čistenia a správneho fungovania zariadenia a nádržky na vodu vždy používajte originálne čistiace podušky Philips.
- Nádržku na vodu čistite v súlade s pokynmi. Nádržku na vodu nie je možné čistiť v umývačke na riad.

- Po dokončení mopovania podlahy neupevnite zariadenie s nádržkou na vodu do nabíjacej stanice. Ak to urobíte, mokrá mopovacia poduška sa dotkne steny a môže ju poškodiť. Pred odložením zo zariadenia vždy vyberte nádržku na vodu.

## Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

## Používanie zariadenia

### Obmedzenia použitia

- Nádržku na vodu používajte len na čistenie tvrdých podláh s vodoodolným povrchom (ako napr. linoleum, dlažba s emailovou vrstvou alebo lakované parkety) a kamenných podláh (ako napr. mramor). Ak vaša podlaha nie je upravená tak, aby bola odolná voči vode, obráťte sa na výrobcu a zistite, či môžete na jej čistenie používať vodu. Nádržku na vodu nepoužívajte na čistenie podláh, ktorých vodoodolný povrch je poškodený.
- Nádržku na vodu používajte len na čistenie linolea, ktoré je správne upevnené k podlahe, aby ste zabránili vsatiu linolea do čistiacej hubice.
- Nepoužívajte nádržku na vodu na čistenie kobercov.
- Zariadením s nasadenou nádržkou na vodu nepohybujte do strán, pretože to zanecháva stopy vody. Pohybujte ním len dopredu a dozadu.

**Poznámka:** Čas prevádzky závisí od úrovne výkonu použitého pri čistení.

## Mopovacia poduška a zvlhčovací pásik

Zariadenie sa dodáva s jedným zvlhčovacím pásikom a dvoma identickými mopovacími poduškami z mikrovláken. S nádržkou, zvlhčovacím pásikom a mopovacou poduškou z mikrovláken upevnenými na štandardnú hubicu na podlahu môžete čistiť tvrdé podlahy.

## Použitie tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy v nádržke na vodu

Ak chcete do vody v nádržke na vodu pridať tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, dbajte na to, aby ste použili len mierne penivý alebo nepenivý tekutý čistiaci prostriedok na podlahy, ktorý možno rozriediť vo vode. Nádržka na vodu má kapacitu 380 ml, preto do vody pridajte len niekoľko kvapiek tekutého čistiaceho prostriedku na podlahy.

## Čistenie nádržky na vodu

Na čistenie nádržky na vodu zmiešajte jeden diel octu s tromi dielmi vody. Nalejte túto zmes do nádržky na vodu a zatvorte veko. Potraсте nádržkou na vodu a položte nádržku na vodu na vodoodolný povrch. Nechajte zmes octu a vody v nádržke na vodu pôsobiť cez noc. Potom vyprázdňte nádržku na vodu, dôkladne ju opláchnite čistou vodou a opäť ju normálne používajte.

**Výstraha:** Pri čistení bude z nádržky unikať voda bez ohľadu na to, či je k hubici pripevnený zvlhčovací pásik.

Ak chcete nádržku na vodu vyprázdniť, podržte ju nad umývadlom, odstráňte uzáver a nádržku nakloňte na stranu s plniacim otvorom. Potom otočte nádržku na vodu a vodu nechajte vyteciť do umývadla. Ak chcete

z nádržky na vodu odstrániť zvyšok vody, natočte nádržku na vodu na jej dlhú stranu tak, aby plniaci otvor smeroval do umývadla. Potom nakloňte nádržku na vodu smerom dopredu a nechajte z nej vyteciť zvyšok vody.

**Poznámka:** Nádržku na vody vždy skladujte bez uzáveru na plnacom otvore.

## Objednávanie príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

## Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

## Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 4).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

## Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

**Pri otvaraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.**

**Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.**

**Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.**

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Zariadenie odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať, až kým sa motor nezastaví.
- 2 Odpojte zásobník na prach od zariadenia (Obr. 5).
- 3 Odskrutkujte tri skrutky, ktorými je upevnený držiak batérie ku krytu zariadenia (Obr. 6).
- 4 Držiak batérie vytiahnite zo zariadenia (Obr. 7).

## Prevádzkový čas

Používanie zariadenia v režime výkonu Turbo

Až 28 minút

Používanie zariadenia v režime výkonu Normal  
(nastavenie 2)










Až 35 minút



Používanie zariadenia v režime výkonu Eco (nastavenie 1)  
1)

Až 80 minút\*

\* Na základe používania zariadenia hubicou Aqua Nozzle


## Signály v používateľskom rozhraní a ich význam

Signál	Opis signálu	Význam signálu
	Na displeji blikajú signál „00“ a ikona batérie.	Batéria je vybitá.
	Na displeji bliká číslo od „00“ do „90“.	Zariadenie sa nabíja.
	Na displeji sa zobrazí číslo „100“.	Po úplnom nabití sa zobrazí tento signál, ktorý znamená, že nabíjateľná batéria je úplne nabitá.
	Na displeji sa zobrazí symbol batérie.	Zariadenie je v pohotovostnom režime s plne nabitou batériou.
	Na displeji blikajú číslo od „00“ do „10“ a ikona batérie.	Nabíjateľná batéria zariadenia je takmer vybitá.
	Na displeji sa zobrazí blikajúci štvorec a bliká aj oranžová ikona čistenia filtra.	Znamená to, že nastal odporúčaný čas na skontrolovanie a vyčistenie filtra (Obr. 8), aby bol zaručený optimálny výkon zariadenia.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „E1“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód E1 môže vyzeráť ako číslo 13.	Tento kód signalizuje, že sa zariadenie skladuje alebo nabíja pri teplote nižšej než 5 °C. Zariadenie preneste do teplejšej miestnosti. Zariadenie neskladujte ani nenabíjajte pri teplote nižšej ako 5 °C alebo vyššej ako 40 °C.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „E4“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód E4 môže vyzeráť ako kód h3	Valcová kefa v 360 °sacej hubici alebo v malej turbokefe je zablokovaná a nemôže sa voľne otáčať. Vypnite zariadenie a skontrolujte, či valcovej kefe nič neprekáža v pohybe alebo či na nej nie sú namotané vlasy.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „E6“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód E6 môže vyzeráť ako číslo 93.	Adaptér, prípadne batéria môže byť chybná. Obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov alebo zariadenie odovzdajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips.


Signál	Opis signálu	Význam signálu
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „E7“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód E7 môže vyzeráť ako kód L3	Adaptér môže byť chybný. Obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov alebo zariadenie odovzdajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips.
	Na displeji sa zobrazí chybový kód „SE“. Poznámka: Keď sa zariadenie nabíja v nabíjacej stanici, chybový kód SE môže vyzeráť ako číslo 35.	SE znamená servis. Zariadenie odovzdajte v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Philips.

## Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Keď posuniem ovládač, zariadenie nefunguje.	Keď je batéria vybitá, na displeji bliká nasledujúca ikona: 	Ak chcete batériu nabiť, pripojte zariadenie k nabíjacej stanici alebo pripojte ručný vysávač priamo k magnetu na nabíjacej stanici (Obr. 9).
Zariadenie zapnete posunutím ovládača smerom dopredu.	Zariadenie zapnete posunutím ovládača smerom dopredu.	Zariadenie zapnite posunutím ovládača smerom dopredu na nastavenie 1. Výraznejšie zvýšenie sacieho výkonu vykonajte posunutím ovládača na nastavenie 2 alebo výberom nastavenia Turbo na vysávanie veľmi špinavých miest využitím najvyššieho sacieho výkonu.
Zariadenie náhle prestane fungovať.	Pokiaľ došlo k nejakému problému, tlačidlá nebudú reagovať a displej zostane prázdny.	Pripojte zariadenie k nabíjacej stanici alebo pripojte ručný vysávač priamo k magnetu na nabíjacej stanici (Obr. 9). Skontrolujte displej. Po začatí nabíjania môžete zariadenie naďalej používať ako zvyčajne. Ak sa zobrazí chybový kód, jeho význam nájdete v tejto príručke (pozrite 'Signály v používateľskom rozhraní a ich význam').
Zariadenie má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Vyprázdňte nádobu na prach. Vyčistite filter (Obr. 8) a cyklónovú komoru (Obr. 10). Kontrolka filtra sa rozsvieti po niekoľkých hodinách používania, aby vás upozornila, že treba umyť špongiový filter. Špongiový filter umývajte aspoň raz mesačne, ak zariadenie používate pravidelne. Z cyklónovej komory odstráňte všetky vlasy a nečistoty, ktoré sa v nej zachytili.



Problém	Možná příčina	Riešenie
	Nepripojili ste správne veko k zásobníku na prach alebo ste správne nepripojili zásobník na prach k zariadeniu. V obidvoch prípadoch dôjde k strate sacieho výkonu.	Uistite sa, že ste k zásobníku na prach správne pripojili veko a že ste zásobník na prach správne pripojili k zariadeniu.
Zo zariadenia uniká prach.	Filter je znečistený.	Vyčistite filter (Obr. 8). Tiež si pozrite návod na používanie.
	V zariadení sa filter nenachádza.	Uistite sa, že je filter v zariadení a je správne zostavený.
	Cyklónovú komoru niečo blokuje.	Skontrolujte, či v cyklónovej komore (Obr. 10) nie sú zaseknuté predmety, a odstráňte všetky predmety, ktoré by ju mohli blokovať. Z cyklónovej komory odstráňte všetky vlasy a nečistoty, ktoré sa v nej zachytili.
	Ak zo zásobníka na prach vypadáva prach, veko zásobníka na prach pravdepodobne nie je správne pripojené.	Zásobník na prach vyprázdňte a pripojte k nemu veko správne.
Na displeji bliká táto ikona:	Možno je znečistený filter.	Odporúčame vyčistiť filter (Obr. 8). Ak ste filter nedávno vyčistili, túto ikonu môžete ignorovať. Ak chcete pokračovať vo vysávaní, zariadenie vypnite a potom ho znova zapnite.
		
Zariadenie sa pri vysávaní koberca nepohybuje po podlahe plynule.	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie sacieho výkonu.	Znížte sací výkon výberom nastavenia 1.
Kefa sa už neotáča.	Kefa je zablokovaná vlasmi alebo nečistotami.	Očistite kefu nožnicami alebo rukou.
	Kefa sa môže prestať otáčať, keď narazí na príliš veľký odbor na kobercoch s dlhými vláknami.	Zariadenie vypnite a potom ho znova zapnite.
	Pod čistení ste valcovú kefu nenamontovali do hubice správne.	Podľa pokynov v kapitole o čistení správne zasuňte valcovú kefu do hubice. Zvnútra hubice zabezpečte valcovú kefu zacvaknutím zaistovacej páčky na miesto.
Indikátory LED v hubici sa nerozsvietia.	Nepripojili ste správne hubicu k trubici alebo zariadeniu.	Hubicu správne pripojte k vysávaču alebo ručnému vysávaču.

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Riešenie</b>
Vysávač sa nenabíja.	Magnetický konektor nie je správne pripojený k nabíjaciemu disku alebo adaptér nie je správne zapojený v sieťovej zásuvke.	Uistite sa, že je magnetický konektor správne pripojený k nabíjaciemu disku a adaptér je správne zapojený v sieťovej zásuvke.
	Nepripojili ste dodávaný adaptér.	Nepripojili ste dodávaný adaptér.
	K zariadeniu, ktoré sa nabíja na nástennej nabíjacej stanici, je pripojená hubica Vacuum & Wipe.	Pri nabíjaní zariadenia na nabíjacej stanici sa uistite, že ste pripojili 360° saciu hubicu.
		Ak ste si overili uvedené skutočnosti a vysávač sa stále nenabíja, odovzdajte ho v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníka.
Malá Turbo kefa nefunguje správne.	Valcová kefa je upchatá.	Nožnicami odstráňte z kefy vlasy (pozrite si návod na používanie).
	Valcová kefa sa počas čistenia upcháva tkaninou alebo povrchom.	Malú Turbo kefu držte zároveň s povrchom a netlačte ju do mäkkých povrchov.
	Valcová kefa nie je správne vložená do malej Turbo kefy.	Uistite sa, že je valcová kefa správne pripojená k malej Turbo kefe a že medzi jednotlivými dielmi nie je medzera (pozrite si návod na používanie).
Pri používaní vysávača niekedy cítim výboje statickej elektriny.	Vysávač vytvára statickú elektrinu. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny spotrebič vytvorí.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla a pod.). Môžete tiež zvýšiť vlhkosť vzduchu v miestnosti.
	Vysali ste prach a nečistoty. Tiež to spôsobuje vznik statickej elektriny.	Vyprázdňte zásobník na prach a vyčistite filter (Obr. 8) podľa pokynov v návode na používanie.

## Používanie nádržky na vodu

<b>Problém</b>	<b>Možná příčina</b>	<b>Riešenie</b>
Prietok vody z nádržky na vodu je menší.	Zvlhčovací pásik je upchatý nečistotami.	Odoberte zvlhčovací pásik a vyčistite ho.
	Keď mopovacia poduška z mikrovláken nie je nasadená správne, blokuje zvlhčovací pásik. V dôsledku toho zo zvlhčovacieho pásika nevyteká voda.	Uistite sa, že je mopovacia poduška nasadená správne. Skontrolujte, či je návod na použitie uložený na správnom mieste.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Nádržka na vodu je prázdna alebo takmer prázdna.	Doplňte nádržku na vodu.
	Používate mopovacia podušku z mikrovláken, ktorú nedodáva spoločnosť Philips.	Používajte len originálnu mopovacia podušku z mikrovláken od spoločnosti Philips. Tieto mopovacie podušky môžete zakúpiť v online obchode Philips na stránke <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> alebo u miestneho predajcu výrobkov Philips.
Zariadenie má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Vzduchové priechody na hubici Vacuum & Wipe sú upchaté.	Otvorte veká vzduchových priechodov na oboch stranách trubice na hubici Vacuum & Wipe. Vyčistite priechody (Obr. 11). Zatvorte veká a prevráťte hubicu naopak. Vyčistite vzduchové priechody odspodu (Obr. 12).
Z nádržky na vodu vyteká príliš veľa vody príliš vysokou rýchlosťou.	Ak z nádržky na vodu vyteká príliš veľa vody príliš vysokou rýchlosťou, kryt nádržky pravdepodobne nie je správne zavretý.	Skontrolujte uzáver a uistite sa, že je úplne a správne uzatvorený.
	Pásik nie je na dne nádržky na vodu umiestnený správne.	Skontrolujte pásik a uistite sa, že je správne upevnený na spodnej platni nádržky na vodu.
Pri používaní nádržky na vodu sa na podlahe po zaschnutí nachádzajú pruhy.	Do vody ste pridali príliš veľa tekutého čistiaceho prostriedku.	Použite iba niekoľko kvapiek tekutého čistiaceho prostriedku alebo použite čistiaci prostriedok, ktorý menej pení.
	Mopovacia poduška z mikrovláken nie je nasadená správne a vytvára pruhy.	Uistite sa, že je mopovacia poduška nasadená správne. Skontrolujte, či je návod na použitie uložený na správnom mieste.

# Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

## Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu ni bilo koju drugu tečnost. Nikada nemojte da usisavate zapaljive supstance niti pepeo dok se ne ohlade.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

## Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Magnetni disk za punjenje uvek držite van domašaja veoma male dece.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Isključite adapter ako nećete da koristite aparat duže vreme.
- Kada odlazete aparat duže od mesec dana (ne koristite ga i ne puniti), postarajte se da baterija bude napunjena najmanje 50%. Odlaganje aparata sa praznom baterijom može da dovede do trajnog oštećenja baterije.
- Nemojte da dozvolite da motorizovana mlaznica prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od motorizovanih četki.
- Nemojte da pokrivete niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.
- Aparat puniti adapterom koji se nalazi u kompletu. Koristite samo adapter ZD12D300050 od 30 V. Odgovarajući broj adaptera se nalazi na adapteru.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto puniti.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.
- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.

- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.
- Ovaj proizvod ne sadrži punjivu bateriju. Bateriju može da zamene isključivo kvalifikovani servisni inženjer.
- Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips kada više ne možete da je punite ili kada se baterija brzo prazni.

## Oprez

- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Kada izvlačite adapter iz zidne utičnice, nemojte da vučete za kabl (Sl. 1). Kada ne koristite bazu za punjenje uvek isključujte aparat tako što prvo odvojite magnetski disk za punjenje sa donje strane aparata (Sl. 2).
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.
- Prilikom usisavanja nemojte da blokirate izduvne otvore sa zadnje strane uređaja.
- Nemojte da perete posudu za prašinu i njen poklopac u mašini za sudove. Oni ne mogu da se peru u mašini za sudove.
- Nemojte čistiti beli materijal na držaču filtera običnim usisivačem ili četkom kako se materijal ne bi oštetio.
- Uvek koristite usisivač sa montiranim filterom.
- Kada vodom perete sunderasti filter koji može da se pere, proverite da li je potpuno suv pre nego što ga vratite u držač filtera i posudu za prašinu. Sunderasti filter nemojte da sušite na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radijatoru niti u mašini za sušenje veša. Nemojte da perete držač filtera vodom. Ovaj deo nije periv.
- Zamenite filter ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje dodataka').
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Uverite se da je aparat postavljen na zid sa prikačenom bazom za punjenje, u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezni prilikom bušenja rupa u zidu za montažu baze za punjenje.
- S obzirom na to da aparat za čišćenje koristi vodu, pod može da ostane mokar i klizav neko vreme (Sl. 3).
- Nemojte da podižete ni naginjete mlaznicu dok je rezervoar za vodu postavljen i pun jer može početi da prska voda iz rezervoara.
- Da biste sprečili oštećenja, u rezervoar za vodu nemojte da stavljate vosak, ulje, proizvode za održavanje poda ili tečna sredstva za čišćenje poda koja se ne rastvaraju u vodi.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da sipate etarska ulja ili slične materije u rezervoar za vodu i ne dozvolite da ih aparat pokupi.
- Koristite samo tečna sredstva za čišćenje koja su providna. Nemojte da koristite sredstva za čišćenje poda koja su poput mleka ili ona koja nisu providna.
- Nemojte da mešate različite vrste tečnih sredstava za čišćenje podova. Ako ste koristili određenu vrstu tečnog sredstva za čišćenje poda, ispraznite i isperite rezervoar za vodu pre nego što dodate drugo tečno sredstvo za čišćenje poda u vodu u rezervoaru.
- Kada koristite tečno sredstvo za čišćenje poda nikada nemojte da sipate više od maksimalne količine navedene na flaši. Nemojte da dodajete više od nekoliko kapi u vodu u rezervoaru, pošto ovaj rezervoar ima kapacitet od 380 ml.
- Nemojte da čistite metalnu vlažnu traku oštrim predmetima, pošto to može da ošteti traku. Vlažnu traku čistite samo ispiranjem pod mlazom vode. Zamenite vlažnu traku kada više ne možete da je očistite.

- Vlažnu traku zamenite samo originalnom trakom.
- Za garantovano dobre rezultate čišćenja i dobar rad uređaja i rezervoara za vodu, uvek koristite originalne sundere za čišćenje kompanije Philips.
- Očistite rezervoar za vodu prema uputstvima. Rezervoar za vodu ne može da se pere u mašini za sudove.
- Nakon brisanja podova, nemojte da odlažete uređaj tako što ćete rezervoar za vodu da okačite na bazu za punjenje. Ako to uradite, mokar uložak za čišćenje će dodirivati zid i oštetiti ga. Uvek uklonite rezervoar za vodu pre odlaganja aparata.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

## Upotreba aparata

### Ograničenja korišćenja

- Rezervoar za vodu koristite samo na tvrdim podovima s vodootpornom površinom (kao što su linoleum, pločice ili lakirani parket) i kamenim podovima (kao što je mermer). Ako vaš pod nije vodootporan, proverite s proizvođačem možete li da koristite vodu za njegovo čišćenje. Nemojte da koristite rezervoar za vodu na tvrdim podovima na kojima je vodootporni sloj oštećen.
- Rezervoar za vodu koristite isključivo na podovima od linoleuma koji su pravilno fiksirani kako biste sprečili uvlačenje linoleuma u mlaznicu za brisanje.
- Ne koristite rezervoar za vodu za čišćenje tepiha.
- Aparat sa montiranim rezervoarom za vodu ne pomerajte bočno, pošto to može da ostavi tragove vode. Pomerajte ga samo unapred ili unazad.

Napomena: Vreme rada zavisi od nivoa snage koji se koristi tokom čišćenja.

### Uložak za čišćenje i vlažna traka

Uređaj se isporučuje sa jednom vlažnom trakom i dva identična uložka za čišćenje od mikrofibera. Pomoću posude za vodu možete očistiti tvrde podne površine tako što ćete nakvasiti traku i uložak za čišćenje od mikrofibera koji je zakačen za standardnu usisnu mlaznicu.

### Korišćenje tečnog sredstva za čišćenje poda u rezervoaru za vodu

Ako želite da dodate tečno sredstvo za čišćenje poda u vodu u rezervoaru, uverite se da koristite tečno sredstvo za čišćenje poda koje malo ili uopšte ne peni i koje može da se rastvori u vodi. Pošto rezervoar za vodu ima kapacitet od 380 ml, možete da dodate samo nekoliko kapi tečnog sredstva za čišćenje poda u vodu.

### Čišćenje rezervoara za vodu

Da biste očistili rezervoar za vodu, pomešajte sirće i vodu u odnosu jedan prema tri. Prospite ovu mešavinu u rezervoar za vodu i zatvorite poklopac. Protresite rezervoar za vodu i stavite ga na vodootporna površinu. Ostavite mešavinu vode i sirćeta u rezervoaru za vodu preko noći. Zatim ispraznite rezervoar, temeljno ga isperite svežom vodom i ponovo ga normalno koristite.

**Opres: Tokom čišćenja će iz posude curiti voda bilo da je mokra traka postavljena na mlaznicu ili nije.**

Da biste ispraznili posudu za vodu, stavite je iznad sudopere, uklonite poklopac i nagnite je na stranu na kojoj se nalazi otvor za punjenje. Onda nakrenite posudu za vodu kako bi voda iscurela u sudoperu. Da biste uklonili iz posude zaostalu vodu, okrenite je duž duže strane tako da otvor za punjenje bude okrenut ka sudoperi. Zatim nagnite posudu za vodu prema napred kako bi zaostala voda iscurela iz nje.

Napomena: Uvek odlažite posudu za vodu bez poklopca na otvoru za punjenje.

## Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

## Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni garantni list.

## Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 4).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

## Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju sme da izvadi isključivo kvalifikovano stručno lice prilikom odbacivanja aparata u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

**Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju.**

**Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.**

**Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.**

Da biste izvadili punjivu bateriju, pratite uputstva u nastavku.









- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite posudu za skupljanje prašine iz aparata (Sl. 5).
- 3 Odvrnite tri zavrtnja koja pričvršćuju držač baterije za kućište aparata (Sl. 6).
- 4 Izvadite držač baterije iz aparata (Sl. 7).

## Vreme rada




Korišćenje aparatom sa režimom snage Turbo	Do 28 minuta
Korišćenje aparatom sa režimom snage Normalno (podešavanje 2)	Do 35 minuta
Korišćenje aparatom sa režimom snage Eco (podešavanje 1)	Do 80 minuta*

\*Zasnovano na korišćenju uređaja sa mlaznicom Aqua

## Signali korisničkog interfejsa i njihovo značenje


Signal	Opis signala	Značenje signala
	Signal „00“ i ikona baterije treperi na displeju.	Baterija je prazna.
	Broj između „00“ i „90“ treperi na displeju.	Aparat se puni.
	Broj „100“ se uključuje na ekranu.	Nakon punog ciklusa punjenja, ovaj signal se pojavljuje kako bi pokazao da je punjiva baterija potpuno napunjena.
	Simbol baterije se uključuje na ekranu.	Aparat je u režimu mirovanja sa potpuno napunjenom baterijom.
	Broj između „00“ i „10“ zajedno sa ikonom baterije trepere na ekranu.	Punjiva baterija aparata je na izmaku.
	Displej prikazuje kvadrat koji treperi i narandžasta ikona čišćenja filtera takode treperi.	Ona ukazuje na preporučeno vreme za proveru i čišćenje filtera (Sl. 8) kako bi se obezbedile najbolje performanse uređaja.
	Kôd greške „E1“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške E1 može da izgleda kao broj 13.	To označava da se aparat čuva ili puni na temperaturi ispod 5 °C. Premestite aparat u topliju prostoriju. Nemojte čuvati ili puniti aparat na temperaturi ispod 5 °C ili iznad 40 °C.
	Kôd greške „E4“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške E4 može da izgleda kao oznaka h3.	Valjkasta četka u usisnoj cevi od 360 ° ili mini Turbo četka se blokirala i ne može da se slobodno okreće. Isključite aparat i proverite da li nešto ometa okretanje valjkaste četke i da li ima nakupljenih dlaka.



Signal	Opis signala	Značenje signala
	Kôd greške „E6“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške E6 može da izgleda kao broj 93.	Možda je oštećen adapter ili baterija. Obratite se Centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u autorizovani servisni centar kompanije Philips.
	Kôd greške „E7“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške E7 može da izgleda kao oznaka L3.	Adapter možda nije ispravan. Obratite se Centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u autorizovani servisni centar kompanije Philips.
	Kôd greške „SE“ se uključuje na ekranu. Napomena: Kada se aparat puni na bazi za punjenje, kôd greške SE može da izgleda kao broj 35.	SE označava servis. Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips.

## Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi kada pritisnem prekidač.	Kada je baterija prazna, na displeju treperi sledeća ikona: 	Da biste napunili bateriju, povežite aparat na bazu za punjenje ili prikačite ručni usisivač direktno na magnet na bazi za punjenje (Sl. 9).
	Da biste uključili aparat, morate da pomerite klizač unapred.	Da biste uključili aparat, pomerite prekidač napred do podešavanja 1. Dodatno povećajte snagu usisavanja tako što ćete pomeriti klizač u položaj 2 ili izaberite Turbo podešavanje da biste očistili vrlo prljave mrlje pri najvećoj snazi usisavanja.
Aparat je odjednom prestao sa radom.	Kada postoji problem, dugmad se neće odazvati i ekran će ostati prazan.	Povežite aparat na bazu za punjenje ili prikačite ručni usisivač direktno na magnet na bazi za punjenje (Sl. 9). Proverite displej. Kada aparat počne da se puni, možete nastaviti da koristite aparat kao i obično. Ako se pojavi kôd greške, značenje možete da pronađete u ovoj brošuri (pogledajte 'Signali korisničkog interfejsa i njihovo značenje').

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ima manju snagu usisavanja nego obično.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Ispraznite posude za prašinu. Očistite filter (Sl. 8) i ciklonsku komoru (Sl. 10). Lampica filtera zasvetli nakon nekoliko sati upotrebe da bi označila da morate da operete sunderasti filter. Obavezno operite sunderasti filter najmanje jednom mesečno ukoliko redovno koristite aparat. Proverite da li ste uklonili sve dlake i prljavštinu koji su zaglavljani u ciklonskoj komori.
	Niste pravilno spojili poklopac sa posudom za prašinu ili niste pravilno spojili posudu za prašinu sa aparatom. U oba slučaja smanjuje se usisna snaga.	Proverite da li ste pravilno spojili poklopac sa posudom za prašinu i posudu za prašinu sa aparatom.
Prašina izlazi iz uredaja.	Filter je prljav.	Očistite filter (Sl. 8). Pogledajte i korisnički priručnik.
	U aparatu nema filtera.	Proverite da li je filter u aparatu i da li je pravilno postavljen.
	Nešto je blokiralo ciklonsku komoru.	Proverite da li se neki predmet zaglavio u ciklonu (Sl. 10) i uklonite svaki predmet koji blokira ciklonsku komoru. Proverite da li ste uklonili sve dlake i prljavštinu koji su zaglavljani u ciklonskoj komori.
	Ukoliko prašina ispada iz posude za prašinu, poklopac posude je verovatno nepravilno prikačen na posudu za prašinu.	Ispraznite posudu za prašinu i pravilno prikačite poklopac na nju.
Ova ikona treperi na displeju:	Možda je filter prljav.	Savetujemo vam da očistite filter (Sl. 8). Ako ste nedavno čistili filter, zanemarite ovu ikonu. Da biste nastavili sa usisavanjem, isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.
Aparat se ne kreće glatko po podu kada čistim tepih.	Izabrali ste suviše visok nivo usisne snage.	Smanjite snagu usisavanja tako što ćete odabrati podešavanje 1.
Četka se više ne okreće.	Četka je zapušena dlakama ili prljavštinom.	Očistite četku makazama ili rukom.
	Četka može da prestane da se okreće kada naiđe na prevelik otpor gustog tepiha.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.



Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Niste pravilno postavili valjkastu četku na usisnu cev nakon čišćenja.	Da biste valjkastu četku pravilno ugorali u usisnu cev, pratite uputstva u poglavlju o čišćenju. Osigurajte valjkastu četku unutar usisne cevi tako što ćete je pričvrstiti ručicom za zaključavanje.
LED indikator na usisnoj cevi se ne uključuje.	Niste ispravno spojili usisnu cev sa cevi ili aparatom.	Spojite usisnu cev sa aparatom ili rukohvatom.
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije pravilno povezan na disk za punjenje ili adapter nije ispravno ubačen u zidnu utičnicu.	Uverite se da je magnetski priključak ispravno povezan sa diskom za punjenje i da je adapter ispravno ubačen u zidnu utičnicu.
	Niste povezali dostavljeni adapter.	Uverite se da koristite priloženi adapter.
	Usisna cev Vacuum & Wipe se postavlja dok se aparat puni na bazi za punjenje koja je montirana na zid.	Obavezno postavite usisnu cev od 360° dok se aparat puni na bazi za punjenje.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite Centru za korisničku podršku.
Mini Turbo četka ne radi ispravno.	Valjkasta četka je blokirana.	Uklonite dlake sa četke makazama (pogledajte korisnički priručnik).
	Valjkasta četka je blokirana tkaninom ili površinama tokom čišćenja.	Vodite računa da mini Turbo četka bude poravnata sa površinom i ne gurajte je u meke površine.
	Rotaciona četka nije ubačena ispravno u mini Turbo četku.	Uverite se da su rotaciona četka i mini Turbo četka ispravno povezane i da nema razmaka između ovih delova (pogledajte korisnički priručnik).
Ponekad kada koristim usisivač osetim statičke strujne udare.	Usisivač stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će aparat stvarati veći statički elektricitet.	Oslobodite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice itd.). Možete i da povećate nivo vlažnosti vazduha u sobi.
	Usisali ste prašinu i prljavštinu. To takođe izaziva statički elektricitet.	Ispraznite posudu za prašinu i očistite filter (Sl. 8) prema uputstvu u korisničkom priručniku.

## Korišćenje rezervoara za vodu

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Protok vode iz rezervoara za vodu je smanjen.	Prljavština je blokirala vlažnu traku.	Skinite vlažnu traku i očistite je.
	Uložak za čišćenje od mikrofibera nije ispravno postavljen i blokira vlažnu traku. Time se sprečava da voda curi iz vlažne trake.	Vodite računa da ste pravilno postavili uložak za čišćenje. Pogledajte kako se pravilno namešta u korisničkom priručniku.
	Rezervoar za vodu je prazan ili gotovo prazan.	Dopunite rezervoar za vodu.
	Upotrebljavate uložak za čišćenje od mikrofibera koji nije proizvela kompanija Philips.	Koristite samo originalni uložak za čišćenje od mikrofibera kompanije Philips. Ove uloške za čišćenje možete da kupite u Philips prodavnici na mreži na adresi <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> ili kod distributera za Philips.
Aparat ima manju snagu usisavanja nego obično.	Vazdušni kanali na usisnoj cevi Vacuum & Wipe su blokirani.	Otvorite poklopce na vazdušnim kanalima sa obe strane cevi na usisnoj cevi Vacuum & Wipe. Očistite kanale (Sl. 11). Zatvorite poklopce i okrenite usisnu cev naopako. Očistite vazdušne kanale sa donje strane (Sl. 12).
Previše vode ističe iz rezervoara za vodu i previše brzo.	Ako iz rezervoar za vodu veliku količinu vode velikom brzinom, verovatno poklopac rezervoara nije ispravno zatvoren.	Proverite poklopac i uverite se da je potpuno i ispravno zatvoren.
	Traka nije ispravno postavljena na dnu rezervoara za vodu.	Proverite traku i uverite se da je ispravno pričvršćena za donju ploču rezervoara za vodu.
Kada koristim rezervoar za vodu, na osušenom podu ostaju pruge.	Dodali ste previše tečnog sredstva za čišćenje u vodu.	Koristite samo nekoliko kapi tečnog sredstva za čišćenje ili koristite sredstvo za čišćenje koje manje peni.
	Uložak za čišćenje od mikrofibera nije ispravno postavljen i pravi trake.	Vodite računa da ste pravilno postavili uložak za čišćenje. Pogledajte kako se pravilno namešta u korisničkom priručniku.

# Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

## Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Никога не всмуквайте запалими вещества и разяждащи течности и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

## Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги пазете магнитния зареждащ диск извън обсега на много малки деца.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.
- Когато съхранявате уреда повече от месец (без използване или зареждане), се уверете, че батерията е заредена поне на 50%. Съхраняването на уреда с празна батерия може да доведе до необратими повреди по батерията.
- Не допускайте автоматизирания накрайник да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от автоматизираните четки.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.
- Зареждайте уреда само с приложения към него адаптер. Използвайте само адаптер 30 V ZD12D300050. Може да намерите съответния номер на адаптера върху самия адаптер.
- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагряване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.

- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
- Този продукт съдържа акумулаторна батерия. Батерията може да се сменя само от квалифициран сервизен техник.
- Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.

## **Внимание**

- По време на зареждане адаптерът се загрева. Това е нормално.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не изваждайте адаптера от контакта чрез дърпане на кабела (Фиг. 1). Когато не използвате зарядната станция за зареждане, винаги изключвайте уреда от контакта, като първо отстранявате магнитния зареждащ диск от долната страна на уреда (Фиг. 2).
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух на гърба на уреда по време на прахосмучене.
- Не мийте контейнера за смет и капака на контейнера за смет в съдомиялна машина. Те не могат да се мият в съдомиялна машина.
- Не почиствайте белия материал на държача на филтъра с обикновена прахосмукачка или четка, за да избегнете повреждането на материала.
- Винаги използвайте прахосмукачката със сглобен филтър.
- Когато почиствате почистите миещия се филтър-гъба с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в поставката за филтъра и контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра-гъба на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина. Не мийте поставката за филтъра с вода. Тази част не може да се мие.
- Подменете филтъра, ако вече не може да се изчисти добре или ако е повреден (вж. 'Поръчване на аксесоари').
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Уверете се, че уредът е монтиран така, че зарядната станция да е свързана към стената в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя.
- Внимавайте, когато пробивате дупки в стената за закачане на зарядната станция, за да избегнете опасност от електрически удар.
- Тъй като този уред използва вода при почистване, подът може да остане мокър и хлъзгав за известно време (Фиг. 3).
- Не повдигайте и не накланяйте дюзата, докато водният резервоар е сглобен и пълен, тъй като от водния резервоар може да пръсне вода.
- За да избегнете повреди, никога не поставяйте восък, масла или продукти за поддръжка на подови повърхности или течни почистващи препарати за под, които не са водоразтворими, във водния резервоар.
- За да избегнете повреди, никога не поставяйте етерични масла или подобни вещества в резервоара за чиста вода и не допускате уредът да събира такива, за да предотвратите повреда.
- Използвайте само прозрачни течни препарати за почистване на пода. Не използвайте мътни или непрозрачни препарати за почистване на пода.

- Не комбинирайте различни видове течен почистващ препарат за под. След като сте приключили с употребата на даден течен почистващ препарат за под, първо изпразнете и изплакнете резервоара за вода, преди да добавите в него друг вид почистващ препарат за под.
- Когато използвате течен почистващ препарат, никога не надвишавайте максималните количества, посочени на бутилката. Не добавяйте повече от няколко капки към водата във водния резервоар, тъй като той е с вместимост от 380 ml.
- Не почиствайте металната навлажняваща лента с остър предмет, тъй като това може да я повреди. Почиствайте навлажняващата лента само чрез изплакване с течаща вода. Заменете навлажняващата лента, когато вече не може да бъде почистена.
- Сменяйте навлажняващата лента само с оригинална лента.
- За да се гарантират добри резултати от почистването и правилното функциониране на уреда и резервоара за вода, винаги използвайте оригинални почистващи накрайници на Philips.
- Почиствайте водния резервоар в съответствие с инструкциите. Водният резервоар не може да се мие в съдомиялна машина.
- След мокрото почистване на подовете не съхранявайте уреда с резервоара за вода, прикрепен към зарядната станция. Ако го направите, накрайникът за мокро почистване ще се допре до стената и това може да нанесе щети по стената. Винаги изваждайте резервоара за вода преди съхраняване на уреда.

## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

## Използване на уреда

### Ограничения за употреба

- Използвайте водния резервоар само върху твърди подове с водоустойчиво горно покритие (като линолеум, ламинат и лакиран паркет) и каменни подове (например мрамор). Ако подът ви не е третиран с водоустойчиво покритие, попитайте производителя дали можете да го почиствате с вода. Не използвайте водния резервоар върху твърди подове с увредено водоустойчиво горно покритие.
- Използвайте водния резервоар само върху линолеум, който е добре залепен към пода, за да предотвратите издърпването на линолеума в почистващия накрайник.
- Не използвайте водния резервоар за почистване на килими.
- Не движете уреда със сглобен воден резервоар настрана, тъй като това оставя водни следи по пода. Придвижвайте само напред и назад.

**Забележка:** Времето на работа зависи от нивото на мощност, използвано по време на почистването.

## Почистващ накрайник и навлажняваща лента

Уредът се предлага с една навлажняваща лента и два идентични микрофибърни почистващи накрайника. Ако прикрепите водния резервоар, навлажняващата лента и микрофибърния почистващ накрайник към стандартния накрайник за под, можете да почиствате твърди подови настилки.

## Използване на течен почистващ препарат за подове във водния резервоар.

Ако искате да добавите течен почистващ препарат към водата във водния резервоар, се уверете, че използвате препарат, който не се разпенва много или не се разпенва изобщо и може да се разтваря във вода. Тъй като резервоарът за вода е с вместимост от 380 ml, трябва да добавите само няколко капки течен почистващ препарат за под към водата.

## Почистване на резервоара за кафе

За да почистите водния резервоар, смесете една част оцет с три части вода. Излейте тази смес във водния резервоар и затворете капачката. Разклатете водния резервоар и го поставете върху водоустойчива повърхност. Оставете разтвора на оцет и вода да престои във водния резервоар една нощ. След това изпразнете водния резервоар, изплакнете го добре с прясна вода и го използвайте, както обикновено.

**Внимание: От водния резервоар ще протича вода и със, и без навлажняващата лента да е прикрепена към накрайника.**

За да изпразните водния резервоар, го задръжте над мивка, махнете капачката и обърнете водния резервоар откъм страната, където е отворът за пълнене. След това обърнете водния резервоар надолу, за да изтече водата в мивката. За да излеете оставащата вода от водния резервоар, го обърнете откъм дългата му страна, като отворът му за пълнене трябва да сочи към мивката. След това наклонете водния резервоар напред, за да може оставащата вода да изтече от него.

**Забележка:** Винаги съхранявайте водния резервоар с махната от отвора за пълнене капачка.

## Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

## Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

## Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 4).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

## Изваждане на вградена акумулаторна батерия

Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че уредът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.



**Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на уреда и когато изхвърляте акумулаторната батерия.**

**Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.**

**За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.**

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу.

- 1 Изключете уреда от контакта и го оставете да работи, докато моторът не спре.
- 2 Извадете контейнера за смет от уреда (Фиг. 5).
- 3 Развийте трите винта, които фиксират държача за батерията към корпуса на уреда (Фиг. 6).
- 4 Извадете държача за батерията от уреда (Фиг. 7).

## Време на работа


Използване на уреда с режим на мощност „Турбо“ До 28 минути

Използване на уреда с режим на мощност „Нормален“ (настройка 2) До 35 минути

Използване на уреда с режим на мощност „Еко“ (настройка 1) До 80 минути\*

\* Базирано на употребата на уреда с водния крайник

## Сигнали от потребителския интерфейс и тяхното значение

Сигнал	Описание на сигнала	Значение на сигнала
	На дисплея мигат сигналът "00" и иконата за батерията.	Батерията е изтощена.
	На дисплея мига число между "00" и "90".	Уредът се зарежда.
	На дисплея светва числото "100".	След пълен цикъл на зареждане се появява този сигнал, за да покаже, че акумулаторната батерия е напълно заредена.
	Символът за батерията светва на дисплея.	Уредът е в режим на готовност с напълно заредена батерия.

Сигнал	Описание на сигнала	Значение на сигнала
	На дисплея мига число между "00" и "10", заедно с иконата за батерията.	Зарядът на акумулаторната батерия на уреда е нисък.
	Дисплеят показва мигащ квадрат, а оранжевата икона за почистване на филтъра също мига.	Това посочва препоръчителното време за проверка и почистване на филтъра (Фиг. 8) за осигуряване на най-добра ефективност на уреда.
	На дисплея светва код за грешка "E1". Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка E1 може да изглежда като числото 13.	Това означава, че уредът е бил съхранен или зареждан при температура под 5 °С. Преместете уреда в по-топла стая. Не съхранявайте или зареждайте уреда при температури под 5 °С или над 40° С.
	На дисплея светва код за грешка "E4". Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка E4 може да изглежда като фразата h3.	Въртящата се четка в автоматизирания накрайник 360 ° или в мини Турбо четката е блокирана и не може да се търкаля свободно. Изключете уреда и проверете дали по въртящата се четка има предмети, които пречат, или заплетени косми.
	На дисплея светва код за грешка "E6". Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка E6 може да изглежда като числото 93.	Адаптерът или батерията може да са дефектни. Моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители или занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.
	На дисплея светва код за грешка "E7". Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка E7 може да изглежда като фразата L3.	Възможно е адаптерът да е дефектен. Моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители или занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.
	На дисплея светва код за грешка "SE". Забележка: Когато уредът се зарежда на станцията за зареждане, кодът за грешка SE може да изглежда като числото 35.	SE означава "сервиз". Моля, занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.

## Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато натисна плъзгача.	<p>Когато батерията е изтощена, на дисплея мига следната икона:</p> 	За да заредите батерията, свържете уреда към станцията за зареждане или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към магнита върху станцията за зареждане (Фиг. 9).
	Трябва да избутате плъзгача напред, за да включите уреда.	Бутнете плъзгача напред до настройка 1, за да включите уреда. Увеличете допълнително мощта на засмукване, като избутате плъзгача до настройка 2 или изберете настройката Turbo за почистване на много мръсни зони при максимално голяма мощност на засмукване.
Уредът внезапно спира да работи.	Когато има проблем, бутоните няма да реагират и екранът ще остане празен.	Свържете уреда към станцията за зареждане или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към магнита върху станцията за зареждане (Фиг. 9). Проверете дисплея. След като уредът започне да се зарежда, можете да продължите да го използвате както обикновено. Ако се появи код за грешка, можете да откриете значението му в тази книжка (вж. 'Сигнали от потребителския интерфейс и тяхното значение').
Уредът има по-ниска засмукваща мощност от обикновено.	Филтърът и циклонът са мръсни.	Изпразнете отделението за прах. Почистете филтъра (Фиг. 8) и циклона (Фиг. 10). Лампата на филтъра светва след няколко часа употреба, за да покаже, че трябва да измиете филтъра-гъба. Уверете се, че миете филтъра-гъба поне веднъж месечно, ако използвате уреда редовно. Погрижете се да извадите всякакви косми и мръсотии, заседнали в циклона.
	Не сте поставили капака на контейнера за прах правилно върху контейнера за прах или не сте прикрепили правилно контейнера за прах към уреда. И в двата случая мощността на засмукване ще бъде намалена.	Уверете се, че сте поставили правилно капака на контейнера за прах върху контейнера за прах, както и контейнера за прах към уреда.
Уредът изпуска прах.	Филтърът е замърсен.	Почистете филтъра (Фиг. 8). Вижте и Ръководството за потребителя.
	Филтърът не е в уреда.	Уверете се, че филтърът е в уреда и че е монтиран правилно.

<b>Проблем</b>	<b>Възможна причина</b>	<b>Решение</b>
	Нещо блокира циклона.	Проверете дали в циклона (Фиг. 10) има заседнали предмети и, ако има, ги премахнете. Погрижете се да извадите всякакви косми и мръсотии, заседнали в циклона.
	Ако от контейнера за прах пада прах, то вероятно капакът на контейнера за прах не е поставен правилно върху контейнера.	Изпразнете контейнера за прах и поставете правилно капака на контейнера за прах.
Тази икона мига на дисплея: 	Възможно е филтърът да е замърсен.	Съветваме ви да почистите филтъра (Фиг. 8). Ако наскоро сте почиствали филтъра, можете да пренебрегнете тази икона. За да продължите да почиствате, изключете уреда и след това го включете отново.
При почистване на килим уредът не се движи гладко по пода.	Избрали сте твърде голяма мощност на засмукване.	Намалете засмукващата мощност, като изберете настройка 1.
Четката вече не се върти.	Четката е задръстена с косми или прах.	Почистете четката с ножици или с ръка.
	Възможно е четката да спре да се върти, когато срещне твърде голямо съпротивление при килим с дълъг косъм.	Изключете уреда и след това го включете отново.
	След почистване не сте поставили правилно въртящата се четка в накрайника.	Следвайте инструкциите от раздела за почистване, за да плъзнете въртящата се четка в накрайника по правилния начин. Фиксирайте въртящата се четка в накрайника, като щракнете заключващото лостче на мястото му.
LED светлините на накрайника не се включват.	Не сте поставили правилно накрайника към тръбата или уреда.	Поставете правилно накрайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.
Уредът не се зарежда.	Магнитният съединител не е свързан правилно към зареждащия диск или адаптерът не е поставен правилно в контакта.	Проверете дали магнитният съединител е свързан правилно към зареждащия диск и дали адаптерът е вкран правилно в контакта.
	Не сте свързали доставения адаптер.	Уверете се, че сте свързали доставения адаптер.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Накрайникът Vacuum & Wipe е прикрепен по време на зареждане на уреда на монтираната на стената станция за зареждане.	Уверете се, че сте закрепили автоматизирания накрайник 360°, когато зареждате уреда на станцията за зареждане.
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не се зарежда, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на потребители.
Мини Turbo четката не работи правилно.	Въртящата се четка е запушена.	Отстранете космите от четката с ножици (вижте потребителското ръководство).
	Въртящата се четка е запушена от тъкан или повърхности по време на почистване.	Дръжте мини Turbo четката подравнена с повърхността и не притискайте Turbo четката към меки повърхности.
	Въртящата се четка не е поставена правилно в мини Turbo четката.	Уверете се, че въртящата се четка и мини Turbo четката са свързани добре и няма разстояние между частите (вижте потребителското ръководство).
Когато използвам прахосмукачката, понякога усещам удари от статично електричество.	По прахосмукачката се натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се натрупва по уреда.	Разреждайте уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол и други). Можете също да увеличите влажността на въздуха в стаята.
	Засмукали сте прах и мръсотия. Това също така предизвиква статично електричество.	Изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра (Фиг. 8) съгласно указанията в ръководството за потребителя.

## Използване на водния резервоар

Проблем	Възможна причина	Решение
Потокът вода от водния резервоар е намален.	Навлажняващата лента е запушена от замърсявания.	Свалете навлажняващата лента и я почистете.
	Микрофибърният почистващ накрайник не е поставен правилно, в резултат на което блокира навлажняващата лента. Това не позволява на водата да изтича от навлажняващата лента.	Уверете се, че сте поставили правилно почистващия накрайник. Проверете в ръководството за потребителя за правилното поставяне.

<b>Проблем</b>	<b>Възможна причина</b>	<b>Решение</b>
	Водният резервоар е празен или почти празен.	Напълнете водния резервоар отново.
	Използвате микрофибърен почистващ крайник, който не е произведен от Philips.	Използвайте само оригинален микрофибърен почистващ крайник Philips. Можете да купите тези почистващи крайници в онлайн магазина на Philips на <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> или в местния дилър на Philips.
Уредът има по-ниска засмукваща мощност от обикновено.	Въздушните канали на крайника Vacuum & Wipe са блокирани.	Отворете капците на въздушните канали от двете страни на тубичката на крайника Vacuum & Wipe. Почистете каналите (Фиг. 11). Затворете капците и обърнете крайника с долната част нагоре. Почистете въздушните канали от основата (Фиг. 12).
От резервоара за вода изтича твърде много вода с твърде висока скорост.	Ако от водния резервоар изтича твърде много вода с твърде висока скорост, вероятно капачката на резервоара не е затворена добре.	Проверете капачката и се уверете, че е затворена добре и докрай.
	Лентата не е поставена добре на дъното на водния резервоар.	Проверете лентата и се уверете, че е поставена добре на долната пластина на водния резервоар.
Подът изсъхва на линии, когато използвам водния резервоар.	Добавили сте твърде много течен почистващ препарат към водата.	Използвайте само няколко капки течен почистващ препарат, или използвайте препарат, който не се разпенва много.
	Микрофибърният почистващ крайник не е поставен правилно и създава ивици.	Уверете се, че сте поставили правилно почистващия крайник. Проверете в ръководството за потребителя за правилното поставяне.

# Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

## Опасност

- Никогаш не смукајте вода или други течности. Никогаш не смукајте запаливи супстанции и pepел додека не се излади.
- Не потопувајте го уредот или адаптерот во вода или во друга течност и не плакнете го под чешма.

## Предупредување

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на адаптерот одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот или адаптерот ако е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.
- Адаптерот има трансформатор. Не отсекувајте го адаптерот за да го замените приклучокот, бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Секогаш држете го магнетниот диск за полнење подалеку од дофат на мали деца.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред чистење или одржување на уредот.
- Откачете го адаптерот ако планирате да не го користите уредот подолго време.
- При складирање на уредот подолго од еден месец (без користење или полнење), осигурете се дека батеријата е наполнета до најмалку 50 %. Складирање на уредот со празна батерија може да доведе до неповратна штета на батеријата.
- Не дозволувајте моторизираната млазница да поминува преку каблите на други уреди или други кабли бидејќи ова може да предизвика опасност.
- Држете ги широката облека, косата и деловите од телото подалеку од моторизираните четки.
- Не покривајте ги и не блокирајте ги отворите за вентилација додека работи уредот.
- Оваа правосмукалка е изработена само за домашна употреба. Не користете ја правосмукалката за смукање градежен шут, прав од цемент, pepел, ситен песок, вар и слични супстанции. Никогаш не користете ја правосмукалката без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на правосмукалката. Секогаш чистете ги сите делови на правосмукалката како што е прикажано во корисничкото упатство. Не чистете ниту еден дел со вода и/или со средства за чистење ако ова не е конкретно прикажано во корисничкото упатство.
- Полнете го уредот само со доставениот адаптер. Користете само адаптер од 30 V, ZD12D300050. Соодветниот број на адаптерот може да се најде на самиот адаптер.
- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите.
- Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури.

- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.
- Овој производ содржи батерија на полнење. Батеријата може да ја смени само квалификуван сервисен инженер.
- Однесете го уредот во овластен сервисен центар на Philips кога веќе не можете да ја наполните или кога брзо се празни.

## **Внимание**

- При полнењето, адаптерот е топол на допир. Тоа е нормално.
- Не приклучувајте го, откачувајте го и не работете со уредот со мокри раце.
- Не отстранувајте го адаптерот од сидниот приклучок тегнејќи го за кабелот (Сл. 1). Кога нема да полните со станицата за полнење, секогаш откачувајте го уредот, така што прво ќе го откачите магнетниот диск за полнење од долната страна на уредот (Сл. 2).
- Секогаш исклучувајте го уредот по користењето и пред да го полните.
- Никогаш не блокирајте ги отворите за излез на воздухот на задната страна од уредот за време на смукането.
- Не чистете ги садот за прав и капакот на садот за прав во машина за миене садови. Тие не се мијат во машина за садови.
- Не чистете го белиот материјал на држачот на филтерот со нормална правосмукалка или со четка за да се избегне оштетување на материјалот.
- Секогаш користете ја правосмукалката со склопен филтер.
- Кога ќе го чистите филтерот што може да се мие со вода, проверете дали е целосно сув пред да го вратите во држачот за филтер и садот за прав. Не сушете го сунѓерестиот филтер на директна сончева светлина, на радијатор или во машина за сушење. Не чистете го држачот за филтер со вода. Овој дел не се мие.
- Заменете го филтерот ако веќе не може да се исчисти соодветно или ако е оштетен (видете 'Нарачување додатоци').
- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или оние што Philips не ги препорачува конкретно. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка.
- Осигурете се дека уредот е монтиран со станицата за полнење прикачена на сидот според упатствата од Прирачникот за корисникот.
- Внимавајте кога дупчите дупки во сидот за прикачување на станицата за полнење за да се избегне ризикот од електричен удар.
- Овој уред користи вода за чистење, па затоа подот може да биде влажен и лизгав некое време (Сл. 3).
- Не кревајте ја и не навалувајте ја млазницата кога резервоарот за вода е составен и полн, бидејќи може да се распрска вода од резервоарот.
- За да се спречи оштетување, никогаш не ставајте восок, масло или производи за одржување подови или течни средства за чистење подови што не се растворливи во вода во резервоарот за вода.
- За да се спречи оштетување, никогаш не ставајте етерични масла или слични супстанции во резервоарот за вода и не дозволувајте уредот да ги смука.



- Користете само течни средства за чистење подови што се безбојни. Не користете млечни или обоени средства за чистење подови.
- Не користете различни типови течни средства за чистење заедно. Кога сте користеле едно течно средство за чистење подови, прво испразнете го и исплакнете го резервоарот за вода пред да додадете друго течно средство за чистење подови во водата во резервоарот за вода.
- Никогаш не надминувајте ги максималните количини наведени на шишето кога користите течно средство за чистење подови. Не ставајте повеќе од неколку капки во водата во резервоарот за вода, бидејќи резервоарот има капацитет од 380 ml.
- Не чистете ја металната лента за навлажнување со остар предмет, бидејќи тоа може да ја оштети лентата. Чистете ја лентата за навлажнување само со плакнење под чешма. Заменете ја лентата за навлажнување кога веќе не можете да ја исчистите.
- Заменувајте ја лентата за навлажнување само со оригинална лента.
- За да се гарантираат добри резултати при чистење и соодветно функционирање на уредот и резервоарот со вода, секогаш користете оригинални влошки за чистење.
- Чистете го резервоарот за вода според упатствата. Резервоарот за вода не се мие во машина за садови.
- По бришење на подовите, не складирајте го уредот со резервоарот за вода прикачен на станицата за полнење. Ако го направите тоа, влажната влошка за бришење ќе го допре сидот и може да дојде до негово оштетување. Секогаш отстранувајте го резервоарот за вода пред да го складираат уредот.

## Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

## Користење на уредот

### Ограничувања на користењето

- Користете го резервоарот за вода само на цврсти подови чиј горен дел е водоотпорен (како линолеум, емајлирани плочки и лакиран паркет) и камени подови (како мермер). ако вашиот под не е третиран за да биде водоотпорен, проверете кај производителот дали смеете да користите вода за негово чистење. Не користете го резервоарот за вода на цврсти подови чијшто водоотпорен горен слој е оштетен.
- Користете го резервоарот за вода само на подови од линолеум што се соодветно фиксирани за да се спречи вовлекување на линолеумот во млазницата за бришење.
- Не користете го резервоарот за вода за чистење теписи.
- Не поместувајте го уредот странично кога е прикачен резервоарот за вода, бидејќи ова ќе остави водени траги. Поместувајте го само нанапред и наназад.

Забелешка: Работното време зависи од нивото на моќност што се користи за време на чистењето.

### Влошка за бришење и лента за навлажнување

Уредов е опремен со лента за навлажнување и две идентични влошки за бришење од микрофибер. Кога резервоарот за вода, лентата за навлажнување и микрофибер влошката за бришење се прикачени на стандардната млазница за под, може да чистите цврсти подови.

## Користење течно средство за чистење подови во резервоарот за вода

Ако сакате да додадете течно средство за чистење подови во водата во резервоарот за вода, користете средство за чистење што не пени многу или воопшто и што може да се раствори во вода. Резервоарот за вода има капацитет од 380ml, па затоа треба да додадете само неколку капки од средството за чистење подови во водата.

## Чистење на резервоарот за вода

За да го исчистите резервоарот за вода, измешајте еден дел оцет со три дела вода. Ставете ја смесата во резервоарот за вода и затворете го капакот. Тресете го резервоарот за вода и ставете го на водоотпорна површина. Оставете ја смесата од вода и оцет во резервоарот за вода преку ноќ. Потоа испразнете го резервоарот за вода, исплакнете го темелно со свежа вода и користете го повторно како и нормално.

**Внимание: вода ќе истекува од резервоарот за вода за време на чистењето, со и без лентата за навлажнување прикачена на млазницата.**

За да го испразните резервоарот за вода, држете го над мијалник, отстранете го капакот и навалете го на страната со отворот за полнење. Потоа превртете го резервоарот за вода наопаку за да истече водата во мијалникот. Отстранете ја преостанатата вода од резервоарот за вода, свртете го на неговата долга страна со отворот за полнење насочен кон мијалникот. Потоа навалете го резервоарот за вода напред за да истече преостанатата вода од него.

**Забелешка: секогаш складирајте го резервоарот за вода со отстранет капак од отворот за полнење.**

## Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) или кај дистрибутер на Philips. Исто така, може да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата земја (за детали за контакт погледнете во листот со меѓународна гаранција).

## Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

## Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 4).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

## Отстранување на вградена батерија на полнење

Вградената батерија на полнење мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец кога се фрла производот. Пред да ја отстранувате батеријата, проверете дали уредот е исклучен од ѕидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на уредот и кога ја фрлате батеријата на полнење.

Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.

За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.

За отстранување на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу.

- 1 Исклучете го уредот од ѕидниот штекер и оставете го да работи сè додека моторот не сопре.
- 2 Отстранете го садот за прав од уредот (Сл. 5).
- 3 Отшрафете ги трите шрафа што го прицврстуваат држачот на батеријата за кукиштето на уредот (Сл. 6).
- 4 Извадете го држачот на батеријата од уредот (Сл. 7).

## Работно време




Користење на уредот во режимот Турбо моќност До 28 минути

Користење на уредот во режимот Нормална моќност (поставка 2) До 35 минути

Користење на уредот во режимот Еко моќност (поставка 1) До 80 минути\*

\* Според користењето на уредот со Aqua Nozzle

## Сигнали на корисничкиот интерфејс и нивно значење

Сигнал	Опис на сигналот	Значење на сигналот
	Сигналот „00“ и иконата за батерија трепкаат на екранот.	Батеријата е празна.
	Број помеѓу „00“ и „90“ трепка на екранот.	Уредот се полни.
	Бројот „100“ се осветлува на екранот.	По циклус на целосно полнење, овој сигнал се појавува за да прикаже дека батеријата на полнење е целосно наполнета.

**Сигнал** **Опис на сигналот****Значење на сигналот**

Симболот за батерија се осветлува на екранот.

Уредот е во режим на чекање со целосно наполнета батерија.



Број помеѓу „00“ и „10“ заедно со иконата за батерија трепкаат на екранот.

Батеријата на полнење на уредот е слаба.



Екранот прикажува трепкачки квадрат, а трепка и потокаловата икона за чистење на филтерот.

Тоа го покажува препорачаното време за проверка и чистење на филтерот (Сл. 8) за да се осигури најдобро функционирање на уредот.



Кодот за грешка „E1“ се осветлува на екранот.

Забелешка: кога уредот се полни на станицата за полнење, кодот за грешка E1 може да изгледа како бројот 13.

Ова означува дека уредот бил складиран или полнет на температура под 5 °C. Преместете го уредот во потопла просторија. Не складирајте го и не полнете го уредот на температура под 5 °C или над 40 °C.



Кодот за грешка „E4“ се осветлува на екранот.

Забелешка: кога уредот се полни на станицата за полнење, кодот за грешка E4 може да изгледа како ознаката h3

Четката-валјак во млазницата за смукање од 360 ° или во мини Турбо четката е блокирана и не може да се врти слободно. Исклучете го уредот и проверете ја четката-валјак за пречки или замотана коса.



Кодот за грешка „E6“ се осветлува на екранот.

Забелешка: кога уредот се полни на станицата за полнење, кодот за грешка E6 може да изгледа како бројот 93.

Адаптерот или батеријата може да е дефектна. Контактирајте со центарот за грижа за корисници или однесете го уредот кај овластен сервисен центар на Philips.



Кодот за грешка „E7“ се осветлува на екранот.

Забелешка: кога уредот се полни на станицата за полнење, кодот за грешка E7 може да изгледа како ознаката L3

Адаптерот може да е дефектен. Контактирајте со центарот за грижа за корисници или однесете го уредот кај овластен сервисен центар на Philips.



Кодот за грешка „SE“ се осветлува на екранот.


Забелешка: кога уредот се полни на станицата за полнење, кодот за грешка SE може да изгледа како бројот 35.

SE означува сервис. Однесете го уредот кај овластен сервисен центар на Philips.

## Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не работи кога ќе го притиснам лизгачот.	Кога батеријата е речиси празна, следната икона трепка на екранот: 	За да ја наполните батеријата, поврзете го уредот со станицата за полнење или прикачете ја рачната правосмукалка директно на магнетот на станицата за полнење (Сл. 9).
	Треба да го турнете лизгачот напред за да го вклучите уредот.	Турнете го лизгачот напред на поставката 1 за да го вклучите уредот. Зголемете ја моќта на смукање со туркање на лизгачот на поставката 2 или со избирање на поставката Turbo за да исчистите многу валкани делови со највисока моќ на смукање.
Уредот одеднаш престана да работи.	Кога има некаков проблем, копчињата не реагираат и екранот останува празен.	Поврзете го уредот со станицата за полнење или прикачете ја рачната правосмукалка директно на магнетот на станицата за полнење (Сл. 9). Проверете го екранот. Откако уредот ќе почне да се полни, може да продолжите да го користите како и обично. Ако се појави код за грешка, значењето може да го најдете во оваа брошура (видете 'Сигнали на корисничкиот интерфејс и нивно значење').
Уредот има помала моќност на смукање од обично.	Филтерот и циклонот се валкани.	Испразнете ја корпата за прав. Исчистете го филтерот (Сл. 8) и циклонот (Сл. 10). Светлото на филтерот се осветлува по неколку часа користење за да означи дека мора да го измиете сунѓерестиот филтер. Осигурете се дека ќе го миете сунѓерестиот филтер еднаш месечно ако го користите уредот редовно. Осигурете се дека сте ја отстраниле косата и нечистотијата што се закачени во циклонот.
	Не сте го прикачиле правилно капакот на садот за прав на садот или не сте го прикачиле правилно садот за прав на уредот. И во двата случаи, ќе настане загуба на моќноста на смукање.	Осигурете се дека сте ги прикачиле правилно капакот на садот за прав на садот и садот за прав на уредот.
Прав излегува од уредот.	Филтерот е валкан.	Исчистете го филтерот (Сл. 8). Погледнете го и прирачникот за корисникот.
	Нема филтер во уредот.	Осигурете се дека филтерот е во уредот и дека е склопен правилно.

<b>Проблем</b>	<b>Можна причина</b>	<b>Решение</b>
	Нешто го блокира циклонот.	Проверете дали има заглавени предмети во циклонот (Сл. 10) и отстранете ги предметите што го блокираат. Осигурете се дека сте ја отстраниле косата и нечистотијата што се закачени во циклонот.
	Ако излегува прав од садот за прав, неговиот капак најверојатно не е прикачен правилно на садот за прав.	Испразнете го садот за прав и прикачете го капакот на садот за прав правилно.
Оваа икона трепка на екранот: 	Филтерот може да е валкан.	Ве советуваме да го исчистите филтерот (Сл. 8). Ако сте го чистеле филтерот неодамна, може да ја игнорирате иконава. За да продолжите со смукање, исклучете го уредот, а потоа повторно вклучете го.
Уредот не се движи глатко по подот кога го чистам тепихот.	Сте избрале преголема моќ на смукање.	Намалете ја смукачката моќ со избирање на поставката 1.
Четката веќе не се врти.	Четката е заглавена со коса или нечистотија.	Исчистете ја четката со ножици или со рака.
	Четката може да престане да се врти кога ќе најде на преголем отпор од висок тепих.	Исключете го уредот, а потоа повторно вклучете го.
	Не сте ја склопиле четката во млазницата правилно по чистењето.	Следете ги упатствата во поглавјето за чистење за да ја вметнете четката во млазницата правилно. Прицврстете ја четката-валјак во млазницата, така што ќе ја поставите рачката за заклучување на своето место.
LED-светлата во млазницата не се вклучуваат.	Не сте ја прикачиле правилно млазницата за цевката или уредот.	Прикачете ја правилно млазницата за уредот или рачниот уред.
Уредот не се полни.	Магнетниот конектор не е поврзан правилно на дискот за полнење или адаптерот не е вметнат правилно во сидниот штекер.	Осигурете се дека магнетниот конектор е поврзан правилно на дискот за полнење и дека адаптерот е вметнат правилно во сидниот штекер.
	Не сте го приклучиле испорачаниот адаптер.	Осигурете се дека го користите испорачаниот адаптер.
	Млазницата Vacuum & Wipe е прикачена додека се полни уредот на станицата за полнење на сидниот прикачувач.	Кога го полните уредот на станицата за полнење, осигурајте се дека сте ја прикачиле млазницата за смукање од 360°.

Проблем	Можна причина	Решение
		Ако сте го провериле горенапишаното и уредот сè уште не се полни, однесете го кај овластен сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа на корисници.
Мини Turbo четката не функционира правилно.	Четката-валјак е блокирана.	Отстранете ја косата од четката со ножици (видете го прирачникот за корисникот).
	Четката-валјак е блокирана со платно или површини за време на чистењето.	Држете ја мини Turbo четката порамнета со површината и не притискајте ја Turbo четката врз меки површини.
	Четката-валјак не е правило вметната во мини Turbo четката.	Осигурете се дека четката-валјак и мини Turbo четката се правилно поврзани и дека нема празнина помеѓу деловите (видете го прирачникот за корисникот).
Кога ја користам правосмукалната понекогаш чувствувам статичен електрицитет.	Правосмукалната насобира статичен електрицитет. Колку е помала влажноста на воздухот, толку поголем статичен електрицитет ќе се насобере.	Испразнете го електрицитетот, така што редовно ќе ја допирате цевката од метални предмети во собата (на пример, ногарките од масата или столот и слично). Исто така, може да го зголемите нивото на влажност на воздухот во собата.
	Сте всмукале прав или нечистотија. Ова исто така предизвикува статичен електрицитет.	Испразнете го садот за прав и исчистете го филтерот (Сл. 8) според упатствата во прирачникот за корисникот.

## Користење на резервоарот за вода

Проблем	Можна причина	Решение
Протокот на вода од резервоарот за вода е намален.	Лентата за навлажнување е блокирана од нечистотија.	Отстранете ја лентата за навлажнување и исчистете ја.
	Влошката за бришење од микрофибер не е поставена правилно и ја блокира лентата за навлажнување. Ова спречува водата да истекува од лентата за навлажнување.	Осигурете се дека правило сте ја поставиле влошката за бришење. Проверете го прирачникот за корисникот за правилно поставување.
	Резервоарот за вода е празен или речиси празен.	Повторно наполнете го резервоарот за вода.

<b>Проблем</b>	<b>Можна причина</b>	<b>Решение</b>
	Користите влошка за бришење од микрофибер што не е на Philips.	Користете само оригинална влошка за бришење од микрофибер на Philips. Може да ги купите овие влошки за бришење во онлајн продавницата на Philips на <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> или кај дистрибутер на Philips.
Уредот има помала моќност на смукање од обично.	Блокирани се воздушните канали на млазницата Vacuum & Wipe.	Отворете ги капаците на воздушните канали од двете страни на цевката на млазницата Vacuum & Wipe. Исчистете ги каналите (Сл. 11). Затворете ги капаците и свртете ја млазницата наопаку. Исчистете ги воздушните канали од долниот дел (Сл. 12).
Премногу вода истекува од резервоарот за вода со преголема брзина.	Ако премногу вода истекува од резервоарот за вода со преголема брзина, веројатно капакот на резервоарот не е затворен правилно.	Проверете го капакот и осигурете се дека е целосно и правилно затворен.
	Лентата не е поставена правилно на дното од резервоарот за вода.	Проверете ја лентата и осигурете се дека е поставена правилно во долната плоча од резервоарот за вода.
Кога го користам резервоарот за вода, остануваат ленти на подот кога ќе се исуши.	Сте додале премногу течно средство за чистење во водата.	Користете само неколку капки од течното средство за чистење или користете средство што помалку пени.
	Влошката за бришење од микрофибер не е поставена правилно и создава ленти.	Осигурете се дека правилно сте ја поставиле влошката за бришење. Проверете го прирачникот за корисникот за правилно поставување.



# Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

## Небезпечно

- Ніколи не прибирайте пристроєм воду чи інші рідини. Не збирайте пристроєм займісті речовини та попіл, що не остиг.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

## Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди замінійте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замінійте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди тримайте магнітний зарядний диск подалі від малих дітей.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовуватиметься протягом певного часу.
- При зберіганні пристрою більше місяця (без використання або зарядки) переконайтеся, що акумулятор заряджений мінімум на 50%. Зберігання приладу з розрядженим акумулятором може привести до незворотного пошкодження акумулятора.
- Не допускайте, щоб електрична насадка рухалася через дроти живлення інших пристроїв або інші кабелі, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від електричних щіток.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Цей пиросос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пиросос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пиросос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пирососа. Завжди чистьте всі частини пирососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.
- Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, що входить до комплекту. Використовуйте лише адаптер ZD12D300050 з напругою 30 В. Відповідний номер адаптеру розміщено на самому адаптері.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.
- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.

- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоків, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.
- Цей пристрій містить акумуляторну батарею. Її заміну може здійснювати лише кваліфікований фахівець.
- Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, якщо акумуляторна батарея не заряджається або швидко розряджається.

## **Увага**

- Під час зарядження адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.
- Не від'єднуйте адаптер від розетки, потягнувши за шнур (Мал. 1). Якщо ви не використовуєте станцію для заряджання, завжди відключайте пристрій, спочатку від'єднавши магнітний зарядний диск від нижньої частини пристрою (Мал. 2).
- Завжди вимикайте пристрій після використання або перед заряджанням.
- Під час прибирання ніколи не закривайте отвори для відпрацьованого повітря на задній стороні пристрою.
- Не мийте контейнер для пилу та його кришку в посудомийній машині. Вони не призначені для цього.
- Не очищуйте білий матеріал тримача фільтра щіточкою або звичайним пілососом, щоб не пошкодити його.
- Завжди використовуйте пілосос з установленим фільтром.
- Вимитий водою губчастий фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в тримачі в контейнер для пилу. Не висушуйте губчастий фільтр під прямим сонячним промінням, на радіаторі або в сушильній машині. Не мийте тримач фільтра. Цю деталь не можна мити.
- Замінійте фільтр, якщо його пошкоджено (див. 'Замовлення аксесуарів') або вже неможливо очистити.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.
- Установлюйте пристрій за допомогою настінної зарядної станції відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для прикріплення настінної зарядної станції, щоб запобігти ураженню електричним струмом.
- Оскільки цей пристрій виконує вологе прибирання, підлога може певний час (Мал. 3) залишатися мокрою та слизькою.
- Щоб запобігти проливанню води, не піднімайте й не нахилийте насадку, коли встановлено повний резервуар для води.
- Щоб запобігти пошкодженню, у жодному разі не додавайте в резервуар для води воску, олії, засобів догляду за підлогою чи рідких засобів для чищення підлоги, які не розчиняються у воді.
- Щоб запобігти пошкодженню, у жодному разі не наливайте в резервуар для води ефірних олій чи подібних рідин і не прибирайте їх пристроєм.
- Використовуйте лише прозорі рідкі засоби для чищення підлоги. Не використовуйте непрозорі рідкі засоби для чищення підлоги або засоби молочно-білого кольору.

- Не використовуйте одночасно різні рідкі засоби для чищення підлоги. Перед тим як додавати в резервуар для води інший рідкий засіб для чищення підлоги, спочатку спорожніть і промийте резервуар.
- Якщо ви використовуєте рідкий засіб для чищення підлоги, дотримуйтеся дозувань на пляшці. Не додавайте в резервуар для води більше, ніж кілька крапель, оскільки ємність цього резервуара становить 380 мл.
- Не чистьте металеву зволожувальну стрічку гострими предметами, оскільки це може пошкодити її. Промивайте стрічку лише водою під краном. Якщо зволожувальну стрічку більше неможливо відмити, замініть її.
- Замініть зволожувальну стрічку лише оригінальною.
- Щоб гарантувати якісне очищення й належну роботу пристрою та резервуара для води, завжди використовуйте оригінальні накладки Philips.
- Чистьте резервуар для води, дотримуючись інструкцій. Резервуар для води не можна мити в посудомийній машині.
- Після вологого прибирання підлоги не зберігайте пристрій із приєднаним резервуаром для води на зарядній станції. У цьому разі накладка для вологого прибирання торкатиметься стіни й може ушкодити її. Завжди знімайте резервуар для води, перш ніж розміщати пристрій для зберігання.

## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Використання пристрою

### Обмеження щодо використання

- Використовуйте резервуар для води лише на твердій підлозі з водонепроникним покриттям (наприклад, для лінолеуму, глазурованій плитці та лакованому паркеті) і кам'яній підлозі (наприклад, мармурі). Якщо підлогу не оброблено для захисту від води, дізнайтеся у виробника, чи її можна мити водою. Не використовуйте резервуар для води для прибирання твердої підлоги з пошкодженим водонепроникним покриттям.
- Використовуйте резервуар для води лише на підлозі з лінолеумом, який прикріплено належним чином, щоб запобігти втягуванню лінолеуму в насадку для миття.
- Не використовуйте резервуар для води для чищення килимів.
- Щоб не розплескати воду, не рухайте пристрій зі встановленим резервуаром для води вбік. Рухайте його лише вперед і назад.

Примітка: Час роботи залежить від рівня енергоспоживання під час прибирання.

## Накладка для вологого прибирання та зволожувальна стрічка

Пристрій постачається з однією зволожувальною стрічкою та двома однаковими накладками для вологого прибирання з мікрофібри. Завдяки резервуару для води, зволожувальній стрічці й накладці для вологого прибирання з мікрофібри, приєднаних до стандартної насадки для підлоги, ви можете чистити тверді підлогові покриття.

## Використання рідкого засобу для чищення підлоги в резервуарі для води

Якщо ви бажаєте додати до води в резервуарі рідкий засіб для чищення підлоги, використовуйте такий рідкий засіб для чищення підлоги, який утворює мало піни чи взагалі її не утворює й розводиться у воді. Оскільки ємність резервуара для води становить 380 мл, потрібно додати лише кілька крапель рідкого засобу для чищення підлоги.

## Очищення резервуара для води

Щоб почистити резервуар для води, змішайте одну частину оцту з трьома частинами води. Залийте цю суміш у резервуар для води й закрийте заглушку. Струсіть резервуар для води та поставте резервуар для води на водонепроникну поверхню. Залишіть суміш води з оцтом у резервуарі для води на ніч. Потім спорожніть резервуар для води, промийте його чистою водою та знову використовуйте, як зазвичай.

**Увага! Під час прибирання вода витікатиме з резервуара незалежно від того, чи приєднано до насадки зволожувальну стрічку.**

Щоб спорожнити резервуар для води, тримайте його над раковиною, відгвинтіть ковпачок і нахиліть резервуар у бік отвору для наливання води. Переверніть резервуар, щоб вилити з нього воду в раковину. Щоб вилити з резервуара залишки води, переверніть його над раковиною довгою стороною з отвором для наливання води вниз. Нахиліть резервуар, щоб вилити залишки води.

Примітка: Завжди зберігайте резервуар для води без ковпачка на отворі для наливання води.

## Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/parts-and-accessories](http://www.philips.com/parts-and-accessories) або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

## Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) або прочитайте гарантійний талон.

## Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 4).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

## Виймання вбудованої акумуляторної батареї

Вбудовану акумуляторну батарею має виймати лише кваліфікований фахівець після утилізації пристрою. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

**Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.**

**Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.**

**Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клемми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.**

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Витягніть контейнер для пилу з пристрою (Мал. 5).
- 3 Відгвинтіть три гвинти, які фіксують тримач батареї на корпусі пристрою (Мал. 6).
- 4 Витягніть тримач батареї з пристрою (Мал. 7).

## Час роботи

Використання пристрою в режимі Turbo до 28 хвилин

Використання пристрою в режимі Normal (налаштування 2) до 35 хвилин

Використання пристрою в режимі Eco для економії енергії (налаштування 1) до 80 хвилин\*

\* Дані наведено для пристрою з акванасадкою.

## Сигнали інтерфейсу користувача та їхнє значення

**Сигнал**    **Опис сигналу**

**Значення сигналу**



На дисплеї блимає позначка "00" та значок батареї. Батарея розрядилася.



На дисплеї блимає число від "00" до "90". Пристрій заряджається.









На дисплеї засвітиться число "100". Цей сигнал з'являється після повного циклу заряджання. Він означає, що акумуляторну батарею повністю заряджено.



На дисплеї засвітиться символ батареї. Пристрій знаходиться в режимі очікування з повністю зарядженою батареєю.



На дисплеї блимає число від "00" до "10" разом зі значком батареї. Низький рівень заряду батареї пристрою.

Сигнал	Опис сигналу	Значення сигналу
	На дисплеї з'являється квадрат, що блимає. Оранжевий значок-нагадування про очищення фільтра також починає блимати.	Це вказує, що сплив рекомендований термін перевірки та чищення фільтра (Мал. 8) для оптимальної роботи пристрою.
	На дисплеї засвітиться код помилки "E1". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки E1 може виглядати як число 13.	Це означає, що пристрій зберігався або заряджався за температури нижче 5 °С. Перенесіть пристрій до теплішого приміщення. Не зберігайте та не заряджайте пристрій за температури нижче 5 °С або вище 40 °С.
	На дисплеї засвітиться код помилки "E4". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки E4 може виглядати як позначка «h3»	Обертova щітка насадки всмоктування 360 ° або міні-турбощітка заблокована й не може вільно обертатися. Вимкніть пристрій і перевірте щітку на наявність перешкод або заплутаного волосся.
	На дисплеї засвітиться код помилки "E6". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки E6 може виглядати як число 93.	Можливо, адаптер або батарея несправні. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів або відвезіть пристрій до авторизованого сервісного центру компанії Philips.
	На дисплеї засвітиться код помилки "E7". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки E7 може виглядати як позначка «L3»	Можливо, пошкоджений адаптер. Зверніться до Центру обслуговування клієнтів або відвезіть пристрій до авторизованого сервісного центру компанії Philips.
	На дисплеї засвітиться код помилки "SE". Примітка: Якщо пристрій заряджається на зарядній станції, код помилки SE може виглядати як число 35.	SE означає, що пристрою необхідне обслуговування. Відвезіть пристрій в авторизований сервісний центр Philips.

## Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює після ввімкнення перемикачем.	<p>Якщо батарею розряджено, на дисплеї блимає такий значок:</p> 	Щоб зарядити батарею, підключіть пристрій до зарядної станції або під'єднайте ручний пілосос безпосередньо до магніту на цій станції (Мал. 9).
	Посуňte перемикач вперед, щоб увімкнути пристрій.	Посуňte перемикач вперед у положення 1, щоб увімкнути пристрій. Підвищте потужність всмоктування, перемістивши перемикач до налаштування 2, або виберіть режим Turbo, щоб очистити брудні ділянки з найвищим налаштуванням потужності.
Пристрій раптово перестає працювати.	У разі виникнення проблеми пристрій не реагуватиме на натискання кнопок, а екран залишатиметься порожнім.	Підключіть пристрій до зарядної станції або під'єднайте ручний пілосос безпосередньо до магніту на ній (Мал. 9). Перевірте дисплей. Коли пристрій почне заряджатися, ви можете продовжити користуватися ним, як зазвичай. Якщо з'являється код помилки, його значення можна знайти в цій брошурі (див. 'Сигнали інтерфейсу користувача та їхнє значення').
Пристрій всмоктує слабше, ніж звичайно.	Фільтр і циклонна камера брудні.	Спорожніть контейнер для порошу. Почистьте фільтр (Мал. 8) і циклонну камеру (Мал. 10). Індикатор фільтра засвітиться після кількох годин експлуатації на знак того, що необхідно вимити губчастий фільтр. Мийте його щонайменше раз на місяць, якщо часто користуєтеся пристроєм. Переконайтеся, що з циклонної камери повністю видалено волосся, шерсть та інші засмічення, що блокували її.
	Кришку контейнера для пилу не приєднано належним чином до самого контейнера, або контейнер не приєднано належним чином до пристрою. В обох випадках потужність всмоктування знизиться.	Переконайтеся, що правильно приєднали кришку контейнера для пилу до самого контейнера, а контейнер – до пристрою.
Пристрій пропускає пил.	Фільтр забруднився.	Почистьте фільтр (Мал. 8). Також див. посібник користувача.
	У пристрої відсутній фільтр.	Переконайтеся, що фільтр встановлено та правильно під'єднано до пристрою.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Щось блокує циклонну камеру.	Перевірте циклонну камеру (Мал. 10) на наявність перешкод і видаліть предмети, що блокують камеру. Переконайтеся, що з циклонної камери повністю видалено волосся, шерсть та інші засмічення, що блокували її.
	Якщо пил висипається з контейнера, його кришку, імовірно, неправильно під'єднано.	Спорожніть контейнер для пилу та приєднайте до нього кришку належним чином.
На дисплеї блимає такий значок: 	Можливо, фільтр брудний.	Рекомендуємо очистити фільтр (Мал. 8). Якщо ви нещодавно чистили фільтр, можете не звертати увагу на цей значок. Щоб продовжити прибирання, вимкніть і повторно увімкніть пристрій.
Пристрій погано пересувається по підлозі під час чищення килимів.	Ви обрали зависоку потужність всмоктування.	Зменште її, обравши налаштування 1.
Щітка більше не повертається.	Щітку забито волоссям чи брудом.  Щітка може зупинити обертання, якщо натрапить на килим із зависоким ворсом.	Почистьте щітку ножицями чи руками.  Вимкніть і повторно увімкніть пристрій.
	Після чищення ви не встановили або неправильно встановили обертову щітку в насадку.	Дотримуйтеся вказівок із розділу «Очищення», щоб належним чином установити обертову щітку в насадку. Зафіксуйте обертову щітку в насадці за допомогою важеля блокування.
Не працюють світлодіоди насадки.	Ви неправильно під'єднали насадку до трубки або самого пристрою.	Належним чином під'єднайте насадку до пристрою або ручки.
Пристрій не заряджається.	Магнітний з'єднувач не під'єднано належним чином до зарядного диска, або адаптер не вставлено в розетку належним чином.	Переконайтеся, що магнітний з'єднувач правильно під'єднано до зарядного диска, і вставте адаптер у розетку належним чином.
	Ви не підключили адаптер, що входить до комплекту.	Використовуйте адаптер, що входить до комплекту.
	Насадка Vacuum & Wipe кріпиться на настінній зарядній станції під час зарядки пристрою.	При зарядці пристрою на зарядній станції переконайтеся, що ви прикріпили насадку всмоктування з кутом обертання 360 °.



Проблема	Можлива причина	Рішення
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не заряджається, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів.
Міні Turbo щітка не працює належним чином.	Обертovu щітку заблоковано.	Очистьте щітку від волосся за допомогою ножиць (див. посібник користувача).
	Обертovu щітку блокує тканина чи поверхня.	Утримуйте міні Turbo щітку паралельно поверхні підлоги та не вдавлийте її в м'яку поверхню.
	Обертovu щітку встановлено неправильно в міні Turbo щітку.	Правильно з'єднайте обертovu щітку та міні Turbo щітку та переконайтеся, що між ними немає зазору (див. посібник користувача).
Під час використання пилососа інколи відчутно дію електричного струму.	На пилососі накопичується електростатичний заряд. Що нижча вологість повітря, то більше електростатичного заряду накопичується на пристрої.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла тощо). Можна також зволожити повітря в кімнаті.
	Ви всмоктали пилососом пил і бруд. Це також призводить до накопичення електростатики.	Спорожніть контейнер для пилу та почистьте фільтр (Мал. 8) (вказівки дивіться в посібнику користувача).

## Використання резервуара для води

Проблема	Можлива причина	Рішення
Потік води з резервуара зменшився.	Зволожувальна стрічка забруднилася.	Зніміть і почистьте зволожувальну стрічку.
	Накладку для вологого прибирання з мікрофібри не встановлено належним чином. Вона блокує зволожувальну стрічку. Це попередить витікання води зі зволожувальної стрічки.	Перевірте, чи накладку для вологого прибирання встановлено належним чином. Правильне розміщення див. в посібнику користувача.
	Резервуар для води порожній або майже порожній.	Наповніть резервуар для води.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Ви використовуєте накладку для вологого прибирання іншого виробника.	Використовуйте лише оригінальну накладку Philips для вологого прибирання. Ці накладки для вологого прибирання можна придбати в інтернет-магазині Philips за адресою <a href="http://www.shop.philips.com/service">www.shop.philips.com/service</a> або в дилера Philips.
Пристрій всмоктує слабше, ніж звичайно.	Повітряні канали насадки Vacuum & Wipe заблоковані.	Відкрийте кришки повітряних каналів з обох боків трубки насадки Vacuum & Wipe. Очистьте канали (Мал. 11). Закрийте кришки та переверніть насадку. Очистьте повітряні канали знизу (Мал. 12).
З резервуара надто швидко витікає забагато води.	Якщо з резервуара надто швидко витікає забагато води, можливо, заглушку резервуара не закрито належним чином.	Перевірте заглушку та переконайтеся, що вона ціла й належним чином закрита.
	Стрічку не встановлено належним чином на дні резервуара для води.	Перевірте стрічку та переконайтеся, що її встановлено належним чином на нижній панелі резервуара для води.
Після вологого прибирання на підлозі лишаються розводи.	Ви додали у воду забагато рідкого засобу для чищення.	Додавайте лише кілька крапель рідкого засобу для чищення або використовуйте засіб, що менше піниться.
	Накладку для вологого прибирання встановлено неправильно, тому вона утворює розводи.	Перевірте, чи накладку для вологого прибирання встановлено належним чином. Правильне розміщення див. в посібнику користувача.







© 2022 Philips Domestic Appliances Holding B.V.

All rights reserved

3000.084.4831.1 (01/2022)



>75 % recycled paper  
>75 % papier recyclé